

PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)

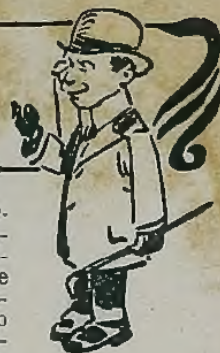


La nueva medalla con que el vice recompensa á los veteranos del Paraguay por su última campaña contra el hambre.





LO QUE DICE EL MÉDICO



Se acerca la época terrible para los estudiantes. El fin del curso es el horroroso balance de las horas perdidas durante todo el año, y de los momentos aprovechados para el estudio. La fatídica liquidación presenta sus resultados y nadie se muestra contento de ellos.

Los aprovechados, se espantan al ver cuánto es lo que falta saber, pues realmente en las aulas sólo se enseña a darse cuenta de lo que se ignora; y en cuanto a los desdichados, ó les salva su propia inconsciencia, ó quieren en quince días recuperar diez meses, cosa bastante difícil.

Unos y otros entran en un período de sobreexcitación y de fatiga verdaderamente peligroso aun para las más robustas naturalezas. Se confía mucho en las fuerzas de la juventud para soportar ese "surmenage", y efectivamente, esas fuerzas son grandes; pero tienen su objetivo determinado, y no pueden ser desviadas de él sin grave riesgo para el individuo.

Sabido es que el menor trabajo intelectual provoca una aglomeración de glóbulos sanguíneos en el cerebro, perfectamente descrita por los fisiólogos. Una tensión de ánimo sostenida y renovada diariamente durante una temporada, como sucede á los escolares en el mes anterior á los exámenes, produce un estado congestivo permanente del cerebro, forzosamente nocivo para la vitalidad normal.

Y como este órgano, por las innumerables ramificaciones nerviosas que de él emergen, tiene sobre el conjunto del sistema circulatorio una influencia reguladora preponderante, su cansancio, consecuencia natural de la sobreexcitación sostenida, irá pronto acompañado de perturbaciones en la nutrición y de una fatigosa debilidad general. Entonces aparecen todos esos fenómenos morbosos tan frecuentes en los estudiantes: insomnios, vértigos, perturbaciones de la vista, dolores de cabeza, epistaxis, etc., síntomas evidentes del estado congestivo.

Entonces la actividad cerebral decae, la memoria se debilita, la atención se sostiene difícilmente, y una irritabilidad general se apodera del ánimo. Sobrevienen irregularidades en la actividad cardíaca y en la respiración, y en los más jóvenes escolares vienen los retardos del crecimiento, los anormales estados pulmonares. Con la anemia se prepara el camino para la tifoidea, para la tuberculosis y para los histerismos.

El sistema de exámenes acarrea todos estos inconvenientes. Y no hay que hablar de previsión, de consagración, de método y de regularidad. Si los jóvenes tuvieran todas esas virtudes, carecerían de todas las condiciones propias de la juventud.



CONTRA LAS HORMIGAS.—Para librarse de esta plaga, que además de atacar los árboles de nuestros jardines invade á veces nuestras casas, se preconizan varios medios.

Se asegura que rodeando el tronco de un árbol atacado por las hormigas de un rodete de brea, se evita que lo escalen.

Otro procedimiento curioso consiste en poner una franja de creta en la parte baja del tronco, pues, según parece, tiene la hormiga horror á la creta. Si se traza una raya con creta delante de una hormiga cuando va andando, retrocede de pronto como espantada, y si se la rodea de un círculo trazado con la misma substancia, queda aprisionada. Este procedimiento se emplea mucho en Cochinchina.

Se ha recomendado también para las habitaciones, verter un rastro de sal común. Las hormigas no solamente no franquean esta pequeña muralla, sino que abandonan sus nidos si se vierte sal en su proximidad, y emigran á otros puntos lejanos.

Para los árboles invadidos por hormigas y pulgones se disuelven cien gramos de jabón en un litro de agua, y, por medio de un pincel, se extiende sobre todos los puntos atacados. Los insectos mueren en seguida, y si quedan algunos se repite la operación hasta destruirlos completamente.

Por último, se elogia un procedimiento sencillísimo, que consiste en la colocación en los vasos de los armarios de cocina,

cerca de la carne fresca, los almíbaros y las frutas, trozos de carbón vegetal. Los que ponderan la eficacia de este método, aseguran que un carbonero nunca ha visto hormigas en su casa.

Otro medio recomendado es espolvorear con pimienta molida de Cayena la entrada del hormiguero, ó si no se descubre éste, los sitios que acostumbran á frecuentar los molestísimos y dañinos insectos.

PARA ABLANDAR EL CUERO DE LAS MANEGAS DE RIEGO, que tanto inconveniente ofrece, cuando se endurece, para el funcionamiento de las bombas, no hay más que mojarlo en aceite de ricino hasta que esté bien esponjado.

Si no desaparece la rigidez hay que emplear un compuesto de cuatro partes del mejor aceite de linaza que se pueda encontrar, dos partes de aceite común, una de esencia de trementina, dos de aceite de ricino, media nada más de cera de abejas y un cuarto de pez.

Se funde y mezcla todo á fuego suave en una olla ó puchero de barro, y cuando hierve, se moja en ella el cuero. Por muy gordo que sea, estará completamente empapado en menos de un cuarto de hora.

NO SE DEBE DAR VASELINA EN LA CARA cuando se va á salir al sol, porque se levantan ampollas. La vaselina no debe emplearse más que de noche, porque entonces es cuando refresca y suaviza el cutis; de día hay que usar crema de pepino ó cualquier otra loción suavizadora.



Es mañana la fiesta clásica por excelencia, en la que el Hipódromo Argentino se viste con todas sus galas en conmemoración del primero de los grandes clásicos, que congregan en su recinto a la élite de la sociedad.

El Gran Premio "Carlos Pellegrini", antes Internacional, es de unánime aprobación y constituye un verdadero acontecimiento en los anales hípicas, por ser la carrera que pone verdaderamente a prueba las cualidades de los mejores campeones de nuestro turf.

Nueve campeones, conceptuados a justo título los mejores de su generación, se verán reunidos: Index, Melgarejo, Lancaster, Orinoco, Bronce, Delarey, Rosales, Chisme y Vagabundo.

Nunca esta gran prueba se ha presentado a los aficionados en tan atrayente forma como en la oportunidad presente.

Index se presentará después de su triunfo, de algo más de un mes, en el que su caballeriza se ha dedicado a prepararlo especialmente para la ruda prueba de mañana. Sus buenas carreras le dan hoy el prestigio de que se ve rodeado. Su campaña, si no es la de un animal superior, es por lo menos la de un excelente caballo; ha obtenido varios premios de importancia, demostrando en ellos saliente superioridad y condiciones extraordinarias de resistencia.

Lancaster, el potrillo que el stud Icaiche opondrá al favorito, es también un adversario de primera clase. En sus escasas presentaciones se ha demostrado como un producto notable, sufriendo algunas derrotas a causa de su forma deficiente desde un principio.

Desde su victoria en el clásico "C. Martínez", no ha vuelto a presentarse, haciendo tiempo para completar su estado y mejorar paulatinamente el *training*, lo que ha conseguido, pues el potrillo ha evidenciado en sus trabajos sensibles progresos en resistencia. Concurrirá a la cita de honor en condiciones notables y su *performance* será sin duda una demostración elocuente de su adelanto.

Rosales, después de estar en la brecha parte de la temporada, vuelve de nuevo aliviado parcialmente del mal que sufría, a medirse con formidables enemigos que han de poner a prueba sus reputadas cualidades.

Bronce, es el crédito de la producción de Kendal; en sus comienzos tuvo algunos puestos de placé y luego un descanso algo prolongado, reapareciendo el

8 de septiembre en el "Premio Valero", que se adjudicó. Poco después, en el "Premio Nacional", consiguió el segundo puesto, atrás de Chopp. Siete días después ganó el "Premio Casey", de 2.200 metros.

El tiempo de esta carrera no nos indica nada extraordinario y deberá pasar por un nuevo examen en la prueba del domingo para apreciar la ley de aquel triunfo.

En cuanto a Charlone y Melgarejo, de acuerdo con las condiciones de la carrera, cargarán 64 kilos, lo mismo que Chisme, dispensando en consecuencia, el peso por edad, a otros potrillos que a última hora harán probablemente acto de presencia. Esto no obstante, suponemos que estos rivales no tienen actualmente medios suficientes para alternar

debidamente con los anteriormente nombrados, y no hay duda que después de los papelones que han hecho, han demostrado muy poca clase y mañana no tendrán más.

Tales son los principales campeones del gran premio; como selección no puede exigirse más.

Si hay un potrillo que venza mañana a los caballos, no necesita más recomendaciones la generación de este año. Es cierto que recibirá 9 kilos en 3.000 metros, no es poca ventaja; ahí está Olascoaga, que aprovechó de ella. Opinamos, pues, que cuando se lleva por rivales a productos de la clase de Lancaster,

Bronce y Rosales, hay que ser bueno de verdad para poder ganar con las fuertes ventajas que dispensan.

Las pruebas restantes son, como ésta, bastante interesantes, y en ellas se destacan los probables ganadores, o por lo menos, los que el público hará sus preferidos.

A Elisa se le presenta buena oportunidad de resarcir a sus partidarios las pérdidas ocasionadas en su debut.

Indudablemente, la prueba más difícil es la que cierra la reunión, en la cual, los pesos adjudicados permiten que cualquiera de los anotados aspire al triunfo.

Son nuestros favoritos en las diferentes pruebas del día:

1a. carrera.....	Hervidero
2a. "	Elisa
3a. "	Albornoz
4a. "	Magda
5a. "	Lancaster
6a. "	Pimental
7a. "	Colt

(Véase la página siguiente).



Vagabundo

Ganador del premio "Sat. Unzué"



Detalle de las dos últimas carreras de los tres competidores que más se destacan en cada una de las siete pruebas del programa del domingo 8 del corriente:

1.ª Po. JURISCONSULTO, 2000 mts. Trampolin, 54 k.—Con 52 k. segundo en el Po. Partícula, de 2000 mts., en 2' 7" 1/5. El 4 octubre no placé en los 2000 mts., ganado por Dragón, 52 k., en 2' 20" 3/5.—**Hervidero**, 51 k. El 15 octubre segundo de Atahualpa en 1900 metros, en 2' 2" 1/2. El 10. noviembre fué tercero en el Po. Indécis, 2000 metros, 2' 7" 1/5.—**Genovés**, 53 k. El 18 octubre no placé en 2.000 mts. en 2' 7" 2/5. El 11 octubre, en 2000 mts., fué cuarto de Brown, en 2' 6" 1/5.

2.ª Po. TRIBUNO, 1400 mts. Pesadilla, 55 k.—El 25 octubre fué tercera de Gazmoña en 1400 mts., en 1' 27"; el 4 octubre fué segunda de Pizcada, 1400 metros, en 1' 29 1/5.—**Elisa**, 54 k. Su debut, el 25 de octubre, fué bueno; segunda de Gazmoña, 1400 mts., en 1' 27".—**Pavanne**, 55 k. No placé en 1300 mts. ganados por Alteza en 1' 22" 1/5 (segunda Talca). El 11 septiembre fué segunda de Sea Cow, en 1400 mts., en 1' 28" 1/5 (tercera Pecadora).

3.ª Po. DIPUTADO, 1600 mts. Conde White, 57 k.—El 25 octubre segundo de Salale, 1400 mts., en 1' 27" 3/5. El 11 octubre no figuró en Po. Américo, 1600 metros, en 1' 40" 1/5.—**Albornoz**, 57 k. Llegó tercero en el Po. Breva, 1400 metros, en 1' 27" 2/5 (primera Salalé). El 2 agosto, no placé en el Po. Zanoni, 1600 mts., en 1' 41" 2/5 (primero Detective).—**Brillant**, 57 k. No placé en el Po. Breva ganado por Salalé. Sus carreras anteriores son todas iguales.

4.ª Po. SENADOR, 1600 mts. La Chuña, 54 k.—El 15 agosto fué segunda de S. Bernardt en el Po. Dollar, 1600 metros, en 1' 41". El 27 agosto llegó cuarta en el Po. I. Mate, 1400 mts., ganado por Atocha en 1' 28" 3/5.—**Magda**, 54 k., tercera en el Po. Selección, detrás Rubicela, en 2' 6" 3/5 los 2000 mts.

El 11 octubre segunda de Elástica en la milla, 1' 40".—**Elástica**, 57 k. El 11 octubre ganó el Po. Floreal, 1600 mts., en 1' 40". En su última carrera fué cuarta detrás de Magda; 2000 mts., en 2' 6" 3/5.

5.ª GRAN Po. CARLOS PELLEGRINI, 3000 mts. Index, 61 k.—El 13 septiembre ganó con 62 k. el Po. de Honor de 3500 mts., en 3' 45"; segunda Sibila, 58 k.—**Lancaster**, 52 k. Con 57 kilos fué tercero de Chopp en el Po. Nacional. El 27 septiembre se adjudicó, en 2200 mts., el Po. Martínez, en 2' 20" 1/5.—**Bronce**, 52 k. Ganó con 57 kilos Po. Casey, de 2200 mts., en 2' 19" 3/5. El 11 octubre llegó segundo de Chopp en Po. Nacional, 2500 metros, en 2' 39" 3/5.

6.ª Po. MINISTRO, 1000 mts. El Chacho, 61 k.—Segundo en el Po. Droga, 1600 mts., ganado por Emilunga en 1' 37" 4/5. Ganó Po. Nacional, de 2200 mts., en 2' 18" 2/5 (segundo Charlene, 59 k.).—**Pimental**, 54 k. El 10. noviembre ganó con 50 k., 1600 mts., en 1' 38" 1/5. No placé en el Po Droga.—**Tímido**, 52 k. El 15 octubre fué segundo de Tejedora, en 1600 mts., 1' 39" 4/5 (H. Nac.).

7. Po. PRESIDENTE, 2200 mts. Paquín, 55 k.—El 11 octubre ganó Po. 2500 mts., en 2' 39". El 27 septiembre no placé en el Po. Chinois, de 2500 metros, ganado por Los Hielos en 2' 39" 1/5.—**Mangangá**, 54 k. El 22 octubre ganó Po. El Chacho, 2200 mts., en 2' 19" 3/5. El 8 octubre no placé en el Po. Hip. Nacional, 2200 metros, ganado por El Chacho en 2' 18" 2/5.—**Colt**, 47 kilos. Mala carrera en Po. Sibila, 2500 mts., ganado por Paquín, 52 k., en 2' 39". El 4 octubre fué segundo de Dragón, 52 k., en 2' 20" 3/5 los 2000 metros.

Los fabricantes de los **Cigarrillos SIGLO XX** ofrecen Un magnífico reloj de oro de 18 kilates á la persona que remita á su escritorio, Bmé. Mitre 2271, en sobre cerrado, una Carta de Catedrático en la que figuren CINCO de los SIETE caballos ganadores de esta reunión. Si varias personas acertasen los cinco ganadores, será sorteado entre ellas el reloj ofrecido.

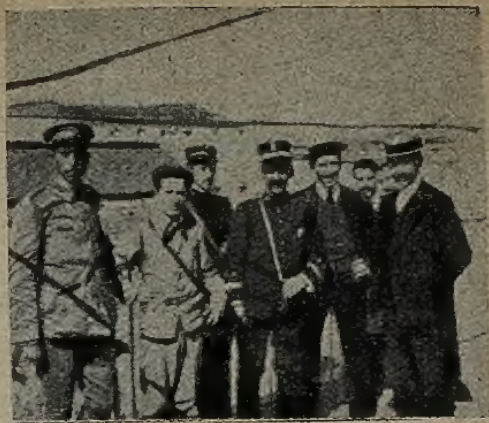
NOTA: Las Cartas de Catedrático recibidas después de las 12 m. del domingo 8 del corriente, no serán tomadas en consideración.

CIGARRILLOS SIGLO XX

ACCIDENTE DE UN GLOBO MILITAR



El globo "Norte" en el momento de caer en el tejado de la casa núm. 9 de la calle de Relatores.



El capitán y el teniente de artillería, señores Perogordo y Astriz, y el teniente de ingenieros señor Pau, tripulantes del "Norte", en la azotea, después del descenso.



El globo sobre el tejado de la casa en que cayó

El mes pasado se elevaron en Madrid dos globos militares, uno de los cuales, el *Norte*, experimentó en la ascensión un extenso desgarramiento. Como el descenso sobre los tejados constituía gravísimo peligro y la pérdida de gas era tan rápida que ponía en riesgo de precipitarse por su propio peso á los tripulantes, el piloto

señor Pau, teniente de ingenieros, ordenó á sus camaradas que aligeraran el lastre, vaciando los sacos de arena, cuya extraña lluvia llamó la atención de los transeúntes. Por fortuna, el descenso no tuvo más consecuencias que la inquietud del vecindario, siendo digna de encomio la serenidad de los tripulantes.



Operación de recoger el globo del tejado de la casa



El globo "Norte" plegado y metido dentro de su barquilla



A la Maison de Lingerie

SUIPACHA 84 (ENTRE BmÉ. MITRE Y RIVADAVIA)

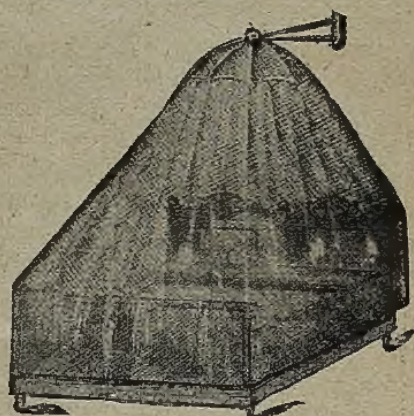
La Casa más elegante de Buenos Aires

La Nota del día: Excepcional. Todos los artículos vendidos en el Kiosko Marie Antoinette de la Kermesse de la Opera, por las más distinguidas señoras de la aristocracia, han sido proporcionados por nuestra casa, seleccionados en las principales casas de Paris.



Modelos elegantes de blusas de lencería á Precios Excepcionales.

Últimas novedades en Blusas, Batones, Martinés finos.



322—Mosquiteros Ideales
para camita \$ 4.80
" cama de 1 pers.. \$ 5.90
" cama camera .. \$ 7.90



500—Excepcional. Salidas de baño blancas, clase especial que no se deshila-cha á \$ 4.90

Especial surtido en polleras de brin de hilo y de tussor.

Ocasiones excepcionales en Ropa de cama y de mesa.



10 — Vestidito de piqué blanco con broderie fina... \$ 13.80
12 — Vestidito de clarín con lindas tiras bordadas... \$ 17.00
14 — Vestidito de color firme á rayas \$ 2.75
16 — Vestidito de brin de hilo en color \$ 12.00
18 — Vestidito de clarín con cuello de broderie fina... \$ 12.80
20 — Vestidito de cambray con lindas tiras bordadas \$ 8.00

Vestidos, Tapados y Gorras de sol para niñas, del más delicado buen gusto.

✿ Pida el Catálogo. ✿

Quiroga, Villar y Cía



Aspecto que ofrecían las calles de Munich al paso de la comitiva regia

El día 27 de septiembre último, á las ocho de la noche, salieron de París los reyes de España con dirección á Munich, y el día siguiente á las diez de la mañana, llegaron á la capital de Baviera.

Al llegar el tren á la estación estaba presente en ella toda la familia real de Baviera. El anciano príncipe regente Luitpoldo se precipitó el primero á abrazar y besar á don Alfonso, apenas apareció éste en la puerta del vagón. La reina Victoria

fué recibida con una espléndida lluvia de flores. Entre los soberanos y sus augustos deudos se cambiaron efusivos y cariñosos saludos y abrazos.

Don Alfonso pasó luego revista á las tropas que, según el ceremonial de rigor, hacían los honores, y en seguida se organizó la comitiva para dirigirse al palacio donde reside el príncipe regente y en el cual fueron hospedados los reales visitantes.



Don Alfonso XIII, el príncipe de Baviera, el marqués de Viana y ayudantes, dirigiéndose al campo de maniobras.



El rey con el príncipe don Alfonso de Baviera, durante las maniobras



Al llegar el rey de España al cuartel de artillería de Landau, del que don Alfonso es jefe honorario, se le desprendió el barboquejo del cascó. Un soldado puesto á sus órdenes se lo colocó, á instancias suyas, y en ese momento fué obtenida la instantánea que reproducimos.

LA INGLATERRA

170 - PERÚ - 176

ALSINA 555

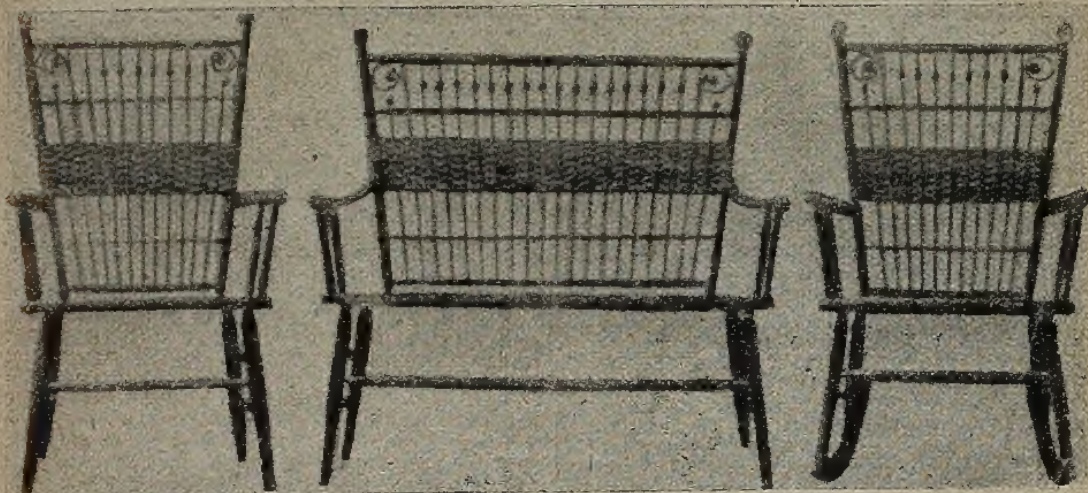


Un. Telef. 2212, Avenida
Coop. Telef. 4597, Centr.

MACARIO MARTINEZ



Casa especial y la mejor surtida en ALFOMBRAS, TAPICERÍA y MUEBLES.
La que cuenta con el mejor surtido en artículos de mimbre y heladeras importadas de Norte América.



Juego para vestíbulo de bejuco norteamericano, asiento esterilla, color laca natural, compuesto de 1 sofá, 2 hamacas, 2 sillas y 1 mesa..... \$ 90



Hamaca de bejuco norteamericano, color natural..... \$ 12.50

Pidan Catálogo

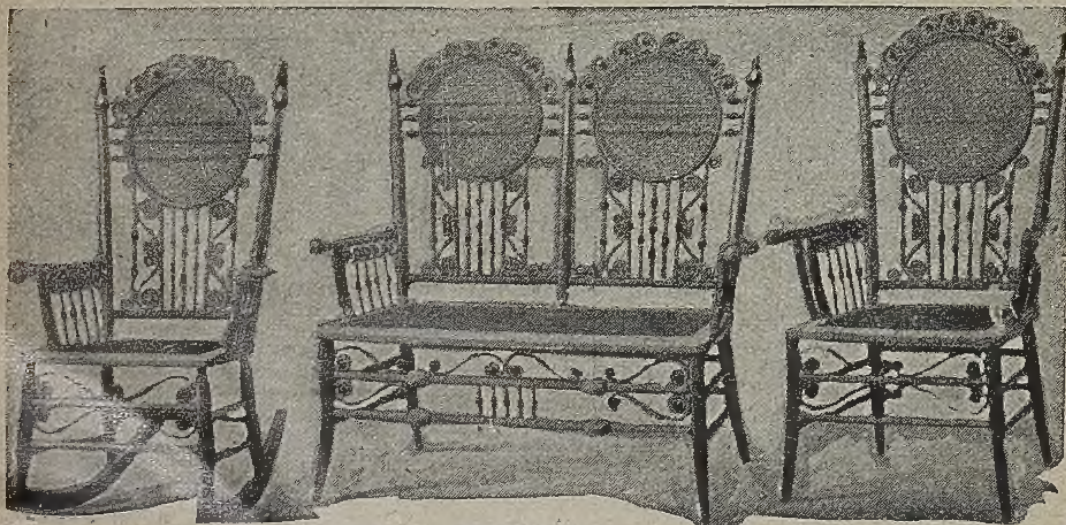


Heladeras norteamericanas, marca «Empire» y «Diamond» desde..... \$ 40

se envia gratis.



Hamaca bejuco, asiento esterilla, matizado en marrón..... \$ 14



Juego para vestíbulo de bejuco norteamericano, matizado en verde y color natural, compuesto de 1 sofá, 2 hamacas, 2 sillones y 1 mesa..... \$ 125

Las medidas contra el cólera en Europa 9



Inoculando á varias personas en un hospital de San Petersburgo

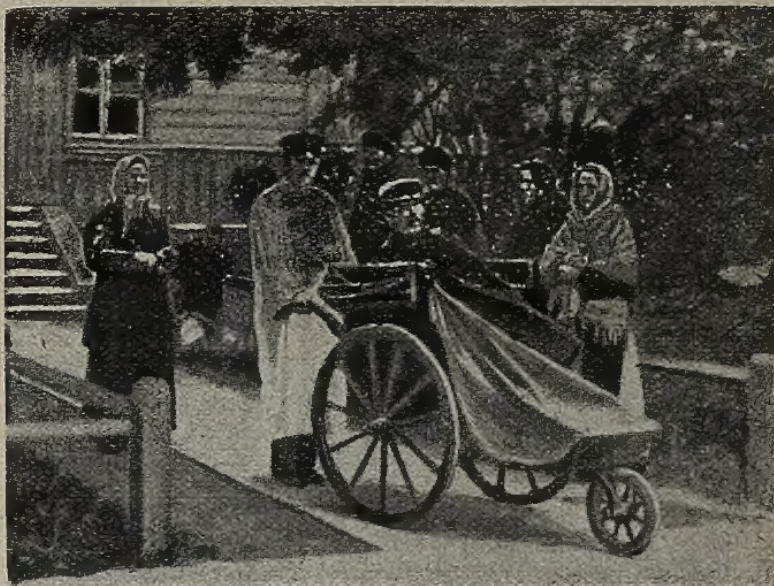


Asistiendo á un colérico

Desde que el cólera invadió la capital de Rusia, las naciones de Europa comenzaron á adoptar precauciones, para evitar que desde aquella gran ciudad pasase á sus territorios la temible epidemia. En Inglaterra, la oficina para el control de las administraciones locales, ordenó por circular á las autoridades sanitarias de los puertos que se tomaran precauciones especiales para impedir que trajesen al país la epidemia los buques que hacen el comercio con los puertos del Báltico y el Mar del Norte, así como los procedentes del sur de Rusia. Encargaba que las autoridades se informasen sobre la navegación en los puntos donde había aparecido el cólera ó donde pudiera aparecer.

Cuando se tenía toda la atención puesta en Rusia, causó sobresalto el anuncio de un supuesto caso de cólera que se decía ocurrido en Lieja (Bélgica). Una joven, llamada Alejandrina Mortier, que regresaba de Varsovia á Lyon, había inte-

rrumpido su viaje en Lieja, por encontrarse, según aseguraban, enferma del cólera. Dicha joven acababa de perder en Varsovia á su novio, médico militar



Transportando á un colérico al hospital

que había contraído el cólera mientras asistía á los coléricos.

Los médicos consultados hicieron el diagnóstico, declarando que su enferme-



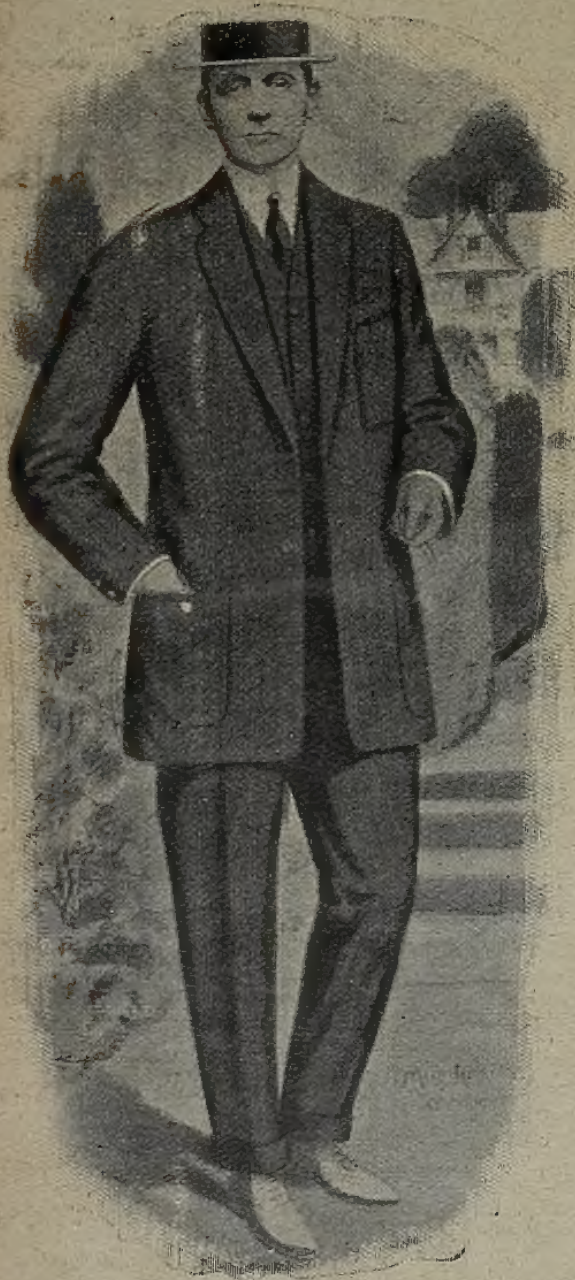
Ambulancia recogiendo á una enferma

(Sigue en la pág. 11.)

Casa Bradford

571, CANGALLO, 571

Sección Sastrería



Gran surtido
en casimires
ingleses,
Franelas, Brines
etc., para la
Estación

Corte
y Elegancia
Garantidos.

J. Bradford & Co.

English Tailors

5 71, Cangallo.

dad era el cólera; la joven fué aislada en cierto sitio de la estación del ferrocarril y ordenóse desinfectar los trenes.

En vista de esto se redoblaron las medidas de vigilancia, pero afortunadamente, comprobóse más tarde que los médicos se habían equivocado, pues no se trataba de la peligrosa enfermedad.

Ya hemos dado noticias sobre la forma en que las autoridades de San Petersburgo prestaban asistencia a los coléricos y trataban de combatir la epidemia. Como se sabe, su sistema ha sido muy deficiente y en calificarlo como tal están de acuerdo



Desinfectando ropa



Una sala de coléricos en el hospital

tribuíra sopa. Existiendo como existen tantas familias de gran fortuna en la capital rusa, el hecho sorprende más aún, que la ineficacia de las medidas sanitarias municipales.

Parece que la gente de las clases acomodadas se preocupaba sólo de alejarse de los focos de infección, sin pensar en los desgraciados a quienes con su dinero, ya que no con el auxilio personal propio, podía salvar la vida. Los que generosamente iban a auxiliar a los necesitados eran pobres que compartían con ellos

importantes periódicos de diferentes países. No toda la culpa de las grandes proporciones que alcanzó el mal debe sin embargo atribuirse a las autoridades, pues las clases ricas no hicieron nada por su parte para mejorar la situación. Según dice un corresponsal de San Petersburgo, el medio más sencillo de poner a los pobres en condiciones de resistir a la epidemia, era proporcionarles una alimentación buena, sin embargo, cuando la epidemia hacía más estragos, sólo se había abierto por iniciativa particular una cocina que dis-



Las últimas oraciones en el cementerio de la Transfiguración

(Sigue en la pág. 13.)

Tienda EL PARAISO

Bmé. MITRE 1099, esq. CERRITO

ALONSO Y LAGAR



BUENOS AIRES

Sigue la colosal liquidación por tener que ensanchar y efectuar radicales reformas en el local, de todos los artículos de Verano.

Todo se liquida. Todo se vende baratísimo, pues necesitamos dejar la casa sin mercaderías en breve plazo.



Vendemos cortes de encaje de seda negros, medio confeccionados, á pesos 22.00

Cortes de brin de hilo, blancos y de color, bordados, varios dibujos, á pesos 18.00

Sacos y Jacquet de seda, negros, á pesos 35.00

Schantoung de seda lavable, negro y de colores, muy ancho, á pesos 2.20

Toussor de seda, clase muy superior y muy ancho, negro, crudo y de colores, á pesos..... 3.80

Gran regalo. Vendemos 20.000 metros brin liso de puro hilo, clase extra, negro y de colores, ancho 120 centímetros, á pesos..... 1.75

10.000 blusas de encaje, blancas, confección extranjera, á pesos... 2.90

25.000 cinturones de brin con encaje, blancos, lavables, á pesos..... 1.00

Hay una gran cantidad de modelos en trajes de brin, negros, blancos y de color, formas de última moda, á pesos 18.00

Tapados de encaje, negros y blancos, modelos muy nuevos, á pesos 32.00

Polleras de brin, blancas y de color, modelos muy prácticos, á pesos 5.90

Regalo. 200 matinés de seda lavable, modelos muy bonitos, á pesos 19.00

Todos los artículos están á precios muy reducidos. Sacos, levitas y jacquets de seda; tapados de seda, negros; tapados de encaje, blancos y negros; golas negras para señora; vestidos de lana, de alpaca y de brin.

Blusas de encaje, blancas y negras; blusas de seda, negras, blancas y de color; polleras de todas clases y formas; visos de seda, visos de Miroir, visos tonal de Vichy; corbatas, guantes, mitones, cinturones, medias caladas, ropa blanca, batones, matinés; delantales para niñas y niños; cuellos blancos para señoras.

Las señoras no deben dejar de visitar esta casa, para aprovechar la gran oportunidad de comprar artículos buenos y de última moda á precios de verdadera liquidación.

ADVERTENCIA: Pensando dedicarse esta casa exclusivamente al ramo de Tapados, Confecciones en general, Lencería, Ropa blanca y Bonetería para señoras, vendemos los géneros de lana, seda y algodón á la cuarta parte de su valor.



Desinfección de equipajes en París

sus escasos recursos.

Resulta, por tanto, que la mala organización de la asistencia pública y la falta del auxilio particular, unidas á la ignorancia del pueblo bajo que llegó á asumir una actitud hostil contra los médicos, contribuyeron á que el cólera fuese en aumento.

Las precauciones adoptadas en Inglaterra, Francia y las demás naciones, eran tanto mayores cuanto que, con razón, no se tenía confianza en la manera como Rusia luchaba contra el mal.



Precauciones en Londres. Un capitán de buque entregando la patente sanitaria limpia.



En San Petersburgo. Desinfectando á un portero



Un lazareto para cólericos en la estación de Jeumont (Francia)



NIÑO

Nuestros modelos son los últimos
mundo. Nuestros paños son de primera calidad y el
feccionados científicamente, elegantes y de larga

EN NUESTRA CASA MATRIZ

Trajes de blusa rusa, en brin de fantasía. Años: 2-3,
\$ 1.90; 4-5, \$ 2.20; 6-7, \$ 2.50; 8-9, \$ 2.80;
11-12 \$ **3.10**

Trajes de blusa rusa, en franela rayada, con fondo
crema. Años: 2-3 4, \$ 6.50; 5-6-7, \$ 7.00;
8-9-10 \$ 7.50; 11-12-13 \$ **8.00**

Vestido para varoncito, cuello en piqué
blanco. Años: 1-2-3 \$ **6.50**

Traje de blusa larga, cuello marinero en pi-
qué blanco, clase extra. Años: 2-3-4 \$ **8.00**

Traje de blusa larga, cuello de piqué blanco, en alpaca
color liso, punzó, beige y gris. Años: \$ **12.50**
2-3-4 ..

GATH &

SOCIEDAD

CASA MATRIZ: Bmé. Mitre y Florida

OS

que se han recibido de las principales ciudades del
los con riguroso cuidado. Nuestros trajes son con-
cción.

EN NUESTRO ANEXO

Vestido marinero de brin liso, de colores, cuello ador-
nado, pechera bordada. Años: 2-3-4, \$ 5.50; 5-6-7, \$ 6.50; 8-9-10, \$ 7.50; 11-12, \$ 8.50; 13, **\$ 9.50**

Vestido de lana, muy liviano, adornado con galones
japoneses de alta novedad. Años: 2-3-4, \$ 11.50;
5-6-7, \$ 12.50; 8-9-10, \$ 13.50; 11-12, \$ 14.50; 13-14 .. **\$ 15.50**

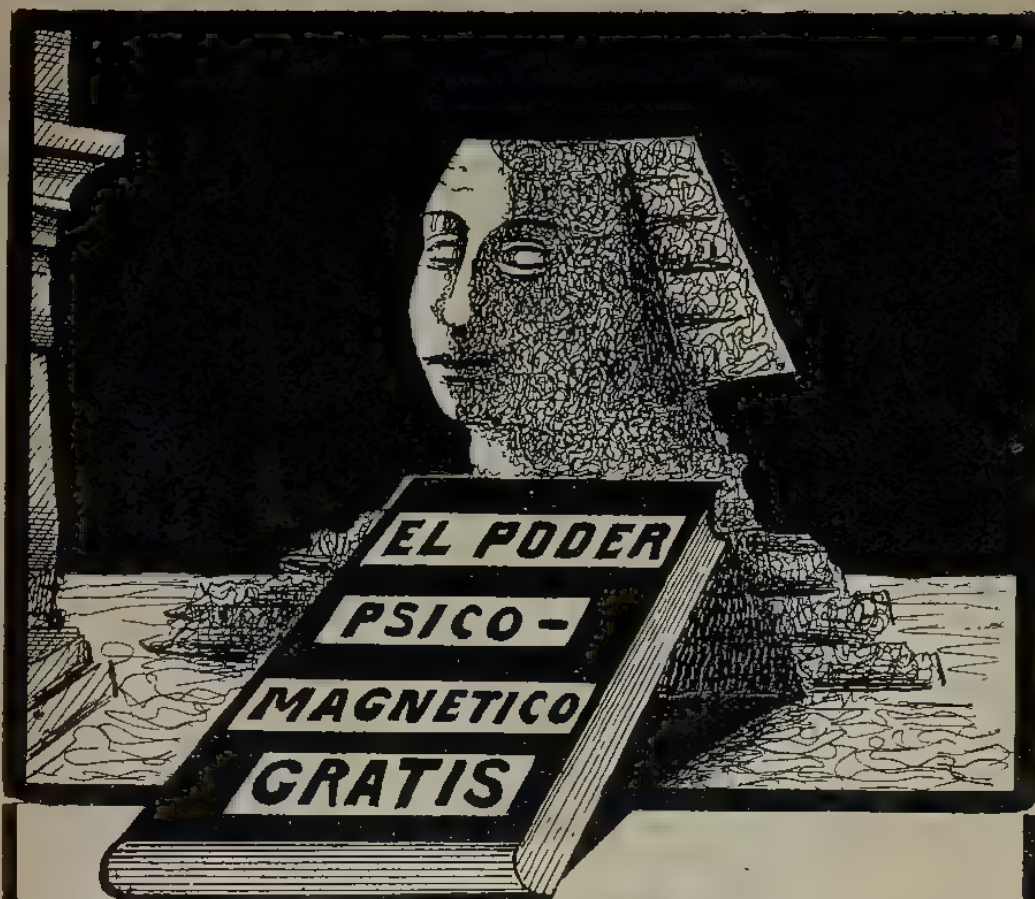
Vestido de piqué para varoncitos. Años: 2-3 .. **\$ 2.20**

Delantal de zephir, adornado con sesgos de género
liso y tira bordada de colores. Años: 2-3-4, \$ 2.20;
5-6-7, \$ 2.40; 8-9-10, \$ 2.60; 11-12; \$ 2.80; 13 .. **\$ 3.00**

CHAVES

ANÓNIMA

ANEXO: Perú y Rivadavia



El deseo de progresar, de mejorar de situación, es natural é innato en todos los hombres. Nadie se contenta con permanecer indefinidamente en la medianía, y mucho menos en la pobreza. Pero no todos ponen de su parte el esfuerzo que se necesita para vencer los obstáculos y alcanzar el ansiado éxito. Sin embargo, hoy día ese esfuerzo está reducido á bien poca cosa; basta el estudio de un precioso libro, que está al alcance de todos.

Nos referimos á la magnífica obra del eminente escritor Dor. Marx Whalley, titulada "El Poder Psico-Magnético".

Es un libro de poco volumen pero de mucha ciencia é incalculable utilidad, escrito en estilo sencillo y lenguaje claro, al alcance de todas las inteligencias, y que puede estudiarse facilmente sin tener que desatender ninguna de las ocupaciones habituales.

En sus paginas se aprende á conocer el gran secreto de la vida y el medio seguro de alcanzar el éxito más lisonjero en todas nuestras empresas, sean ellas de la índole que fueren, ya de caracter privado y que sólo atañen á nuestra persona, é ya referentes á nuestra vida en la sociedad con nuestros semejantes, á nuestros negocios, á nuestro sistema de trabajo.

Si es usted comerciante, ¿quiere aumentar sus negocios?

Si es empleado, ¿no desea mejorar su situación?

Si obrero, ¿ambiciona encontrar otro medio de vida menos fatigoso y de más amplios horizontes?

En cualquier posición social, sea cual fuere su ocupación u oficio, siempre sacará mueno provecho de la lectura de la obra "El Poder Psico-Magnético", de Dor. Marx Whalley.

Ese precioso libro, que á todos conviene, hombres y mujeres, que á nadie debe faltar, puede obtenerse gratis y franco de porte con sólo pedirlo al depositario del autor. También se remite gratis el libro al Uruguay, Paraguay, Chile, Perú, Bolivia y Ecuador.

Escriba usted sin pérdida de tiempo.

La dirección es: Señor Depositario de Dor. Marx Whalley, Venezuela número 1519. Buenos Aires, República Argentina.

La llave

—Por regla general, los agentes de policía no carecen de inteligencia; pero puede afirmarse que esta condición les es más perjudicial que útil, pues les obliga a sutilizar demasiado. En el curso de mi larga carrera he prescindido de mis cualidades intelectuales, cerrando los oídos a las seductoras teorías que sobreexcitan la imaginación.

—Confieso que he experimentado algo semejante—dijo el matemático Sornet.—En álgebra, como en geometría, cuando el problema está bien planteado, la sutileza del ingenio sólo sirve para extraviaros, en vez de prestaros ayuda.

M. Pontoux, muy satisfecho por estar de acuerdo con el eminente profesor, dijo tranquilamente:

—En materia criminal, un hecho bien comprobado, vale más que diez suposiciones. Voy a referir á ustedes, cómo descubrí al asesino, autor del crimen de la calle de Rennes. Indudablemente, recordarán ustedes la historia del suceso. Una mañana de octubre, la doncella de madame Ramille encontró en la antecámara el cadáver de M. Ramille. Precipitose hacia la puerta, para llamar; pero la puerta estaba cerrada, y tardó algún tiempo en notar en el suelo, junto al cadáver, la llave de que M. Ramille se había servido para entrar en su casa.

Llena de terror, la pobre muchacha corrió á refugiarse en el cuarto de su señora, con la cual se encerró, persuadiéndola de que el asesino estaba todavía en la casa.

Las dos mujeres abrieron la ventana que da á la calle y pidieron socorro. Varias personas acudieron al llamamiento, subiendo unas por la escalera principal mientras otras lo hacían por la escalera de servicio.

Ni madame Ramille ni la doncella quisieron abrir las puertas, temerosas de que el asesino pudiese jugarles una mala pasada. Decidióse llamar á un cerrajero, el cual abrió por el lado de la escalera principal. Acto continuo se dió salida á la gente que llegaba por la escalera de servicio. Todo el mundo notó la posición del cadáver, la herida en la sien, causada por una bala de revólver y la llave caída de la mano del muerto y, sin embargo, las más minuciosas pesquisas practicadas en la habitación no dieron resultado alguno. El comisario de policía, el jefe de la seguridad y el juez de instrucción nada añadieron á estas comprobaciones. Solamente después del interrogatorio de la portera, pareció aclararse el misterio. Refirió ésta que, con efecto, M. Ramille, según su costumbre, había regresado del círculo á la una de la madrugada. Había oído detenerse un automóvil á la puerta y al primer campanillazo había abierto. M. Ramille había cerrado la puerta. A los tres minutos le habían pedido que abriese. La portera creyó reconocer la voz del hombre que había salido. Era la de un criado que

en otro tiempo había estado al servicio de los inquilinos del principal, y al que no vaciló en designar como el amante de la doncella de madame Ramille.

La instrucción del proceso demostró á los magistrados que el automóvil de que se trataba, pertenecía al suegro de M. Ramille, el cual tenía la costumbre de acompañar á su casa á su yerno, á la salida del círculo. El buen señor mostrase horrorosamente sorprendido al saber la muerte de Ramille y reconoció la exactitud del relato de la portera, en lo que á él se refería. Había tenido que ocuparse en arreglar uno de los frenos y había partido al cabo de pocos momentos. No había podido ver al hombre que había salido después de su partida.

Por lo demás, no se le pudo echar el guante á este individuo. La doncella, que al fin tuvo que confesar sus amores, defendió á su amante con singular energía.

La policía estableció la hipótesis de que M. Ramille tenía relaciones con la doncella y que á causa de haber matado su amante á M. Ramille, la muchacha había favorecido su fuga. Esta teoría dejaba muchos puntos oscuros, pero toda otra explicación parecía imposible. La ausencia de toda arma alejaba la idea de un suicidio. El estar cerrada la puerta, la presencia de la llave en la habitación, la declaración de la portera, todo hacía suponer que nadie había entrado en casa de M. Ramille

por la escalera principal. No se había cometido ningún robo. Por otra parte, no podía creerse que la doncella no hubiese oído la detonación, puesto que no dormía y que había confesado que había cerrado á su amante la puerta de la es-

calera de servicio.

—Me parece—dijo el profesor Sornet—que la policía se mostraba perfectamente lógica en sus deducciones.

—Si—contestó gravemente Pontoux—pero esas deducciones son las que precisamente yo ataco.

—Sin embargo—dijo el general Verdier, á quien el relato interesaba en alto grado,—los magistrados se basaban en hechos bien determinados.

—Se basaban—replicó Pontoux—en hechos contradictorios. Llamado después por el jefe de la seguridad, que me pidió que le encontrase al criado de quien se sospechaba, le contesté que en todo caso, me encargaba de detener al asesino. Mi frase le hizo sonreír, porque no veía en ella más que un rasgo de orgullo de un antiguo agente de policía. Pero tenía yo un convencimiento que consideraba inatacable.

—Me gustaría conocerlo—dijo Sornet porque sólo tengo un vago recuerdo del drama y me interesa el método por usted concebido.

—Pues aquí lo tiene usted en toda su sencillez—repuso Pontoux.—Por mi parte, no admito más que un sólo hecho incontestable: el de que nadie había oído la detonación.

—Pero ese es un hecho negativo—exclamó el general—que no sé de qué le puede servir á usted!





—Me ha servido para establecer la presunción, también de un orden negativo, de que el criado podría no ser el culpable. Este individuo era el único que había salido de la casa después de la entrada de M. Ramille. ¿Por qué estaba la llave en la antesala? Este objeto me sirvió de punto de partida para hacer por mi cuenta una contrainformación, que duró dos días. Al tercero, mientras almorzaba, el jefe de la seguridad me hizo llamar al teléfono.

—No se ocupe usted de ese asunto—me dijo.—Tengo al criminal en mi despacho.

—¿Y ha confesado el delito?—pregunté irónicamente.

—No, pero su turbación es muy significativa.

—¡Perfectamente! Pero si quiere usted creerme, suelte usted á ese hombre.

—¿Acaso tiene usted en su poder al culpable?

—Sí, señor. No despidas usted al hombre á quien tiene detenido en su despacho. A las tres le llevaré á usted al mío, con un testigo.

A las tres se presentó en el despacho del jefe, acompañado de una especie de bohemio, sucio y mal vestido, y de M. Copal, el suegro de Ramille.

—He hecho venir á M. Copal—dijo—para que oiga el relato de las circunstancias dramáticas en que su yerno encontró la muerte, y para que rectifique mis errores, si cometo alguno. M. Copal estaba muy unido á su yerno, y entre otras de las atenciones que le dispensaba; hay que mencionar la costumbre de acompañarle á su casa á la salida del círculo. Hacía seis meses que M. Copal había comprado un automóvil, que conducía por sí mismo. Tenía la bondad de no molestar de noche á su mecánico. Conociendo estos detalles, he aquí lo que pasó la noche del asesinato. Suplico á M. Copal que me detenga, si voy por mal camino. M. Ramille perdió dos mil francos en el círculo, suma relativamente importante, que no llevaba encima por completo y de la cual tuvo que pedir prestada una parte á su suegro. Después, los dos hombres subieron al automóvil. A la salida del Carrousel, detúvose el automóvil. Supongo que el freno se había descompuesto.

—Efectivamente—dice M. Copal—y para repararlo me detuve unos minutos ante la puerta de mi yerno.

Conocemos todos esos detalles—dijo el jefe de la seguridad—y no veo qué relación puede tener esto con el asesino de M. Ramille.

—M. Copal detuvo su automóvil con ayuda de sus frenos.

Al llegar á este punto me volví hacia M. Copal.

—¡Exactamente! ¿Pero quién le ha dado á usted estas noticias?

—Tenga usted en cuenta que siempre hay gente en la plaza del Carrousel y que alguien pudo notar que el motor siguió funcionando ruidosamente.

—Es cierto, dijo M. Copal.

Entonces, proseguí yo—M. Copal sacó un revólver de su bolsillo, lo apoyó contra la sien de su yerno é hizo fuego.

El jefe se levantó lanzándole una mirada de censura. Cuanto á M. Copal, invadió su rostro una palidez mortal.

—¡Yo!—exclamó con fónica voz.

—El ruido de la detonación se confundió con el ruido del motor y el movimiento de los pistones. M. Copal condujo su automóvil hasta la casa de la calle de Rennes, no sin haber arrojado al río por el puente de los Santos Padres, el arma de que acababa de servirse.

—¡Allí estaba yo!—exclamó el bohemio.—Duerme todas las noches bajo ese puente.

—M. Copal llamó á la puerta y subió el cadáver de M. Ramille hasta la antesala. Retiróse inmediatamente después de haber dado dos vueltas á la cerradura. Como había dejado la puerta de la calle entornada, pudo salir sin ser oído. La puerta fué cerrada al salir el amante de la doncella.

—¿Y la llave?—preguntó el jefe de policía.

—Habrá usted notado que esa llave es muy pequeña, y que hay una solución de



continuidad entre la puerta y el pavimento. Por allí fué lanzada la llave á la antesala. ¿No es verdad, señor Copal?

—¡No! ¡No!—murmuró éste en voz cada vez más alterada.

El jefe de policía acaba de detener al criado, acusado como autor del crimen. ¿Dejará usted á ese inocente en manos de la justicia?

M. Copal se levantó y exclamó, con marcado acento de energía:

—¡Mi yerno era un miserable; un canalla! No sólo me ha engañado y casi deshonrado; no sólo robaba en mi caja y hacía trampas al juego, sino que también hacía horriblemente desgraciada á mi hija.

—Lo sabía también—dijo—y espero que el jurado se lo tendrá á usted en cuenta.

Con efecto—dijo el profesor Sornet—recuerdo que M. Copal fué absuelto. Supongo, M. Pontoux, que después de este brillante servicio, la policía oficial celebraría grandemente tan ruidoso triunfo.

—Al contrario, los altos funcionarios de mi profesión me menospreciaron, y sólo recurrieron á mí, con motivo del proceso Terebie, cuando se vieron obligados á ello por una violenta campaña de la prensa.

La Piedra Filosofal

¡El gran problema resuelto!

Todo el que quiera puede ser propietario sin
gastar **UN SOLO CENTAVO**

EL PREMIO ARIZA

creado exclusivamente para los
fumadores de mis cigarrillos

RICO TIPO

De 20 30 y 40 centavos,
resuelve este problema.

El **PREMIO ARIZA** consiste en lotes de terreno de 500 varas cuadradas ó sea el ideal de todo hombre sensato y sobre todo si es padre de familia.

Los primeros terrenos que tengo disponibles están ubicados, en el pueblo General Rodríguez (F. C. O.), á cinco cuadras de la estación y tres de la plaza, ó sea lo mejor del pueblo. Y como estos lotes el fumador los paga con las mismas figuritas que contiene cada atadito de 20 cts., así como los de 30 y 40 cts., por mensualidades de un reducido número de ellas, al cabo de 80 meses se encuentra que es propietario de un hermoso terreno de 500 varas cuadradas, sin haber tenido que desembolsar dinero. Estos lotes valen hoy 500 pesos. ¿Cuánto valdrán cuando pasen tres ó cuatro años?

Este es el extracto del **PREMIO ARIZA**, pues el detalle de todas las condiciones se encuentra en el Título Provisorio que le doy á los interesados en el momento de elegir el lote.

De la primera fracción quedan ya muy pocos lotes disponibles, así es que no deben demorarse y venir por ellos, pues, como digo, **NO LOS VENDO, LOS REGALO.**

J. M. ARIZA - 365, Balcarce, 379 - Bs. Aires



Dos señores creían haber descendido al nivel más bajo de la anarquía, si no manifestasen el placer de su encuentro, estrechándose la mano.



Y sin embargo podían mejor estrecharse el cráneo donde, por lo menos, reside la inteligencia.



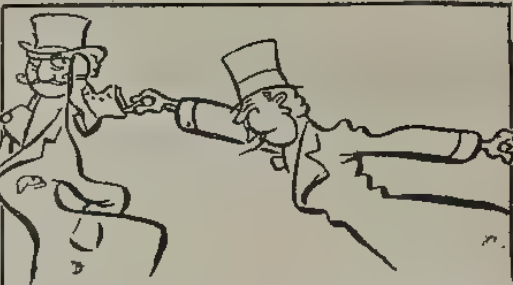
Se ofrece generalmente el aperitivo a un amigo para invitarle a recibir en su estómago más alimento.



¿Por qué no invitarlo a limpiarse el interior completamente?



Es cosa entendida que el medio de aplastar el amor propio de una persona es acariciarle la mejilla con el guante.



Yo, digan lo que quieran, me sirvo para eso siempre de un botín, lo que me parece superior, tanto desde el punto de vista moral como desde el físico.



El otro sexo considera una suprema elegancia exhibirse a medio vestir. Perfectamente.



Pero, ¿qué dirían si los hombres hicieran otro tanto?

KATUK

Único polvo infalible para matar toda clase de insectos. Exijan KATUK en almacenes, bazares, farmacias y ferreterías.



**Estás enfermo, Ventura,
Por tonto y por majadero;
Aquí traigo yo tu cura:
Frutilla al Vino Cordero.**



En Noisseville. El saludo al monumento, poco después de ser descubierto

Por la primera vez, desde hace 38 años, la bandera francesa ha podido flotar libremente en territorio anexo, en ocasión de una ceremonia patriótica motivada por la inauguración de un monumento á la memoria de los soldados franceses caídos en 1870, en la batalla de Noisseville.

Esa batalla fué el único esfuerzo intentado por el ejército de Metz para romper las líneas sitiadoras. Cayeron en ella cerca de tres mil alemanes, entre los que se hallaban 126 oficiales. A pesar de su heroica acción, los franceses muertos en aquella jornada parecían olvidados para siempre, mientras que los alemanes ha-

bían multiplicado los monumentos dedicados á la memoria de los suyos. Gracias á la iniciativa y á la energía de un habitante de Vallières ha podido subsanarse ese olvido después de dos años de gestiones para vencer la oposición del gobierno alemán.

Por último, gracias al apoyo de un comité directivo compuesto de personalidades muy influyentes, el iniciador, señor Jean, pudo ver asegurado el éxito de su obra.

La ejecución del monumento fué confiada al escultor Hannaux. Sobre una meseta de granito azul ha erigido un alto pedestal de granito rosa, formando pilón,



El señor Niessen, fundador y secretario del "Recuerdo Francés", pronunciando un discurso

que sostiene una bellísima estatua de Francia, cubierta con el casco galo y llevando sobre los hombros un capote de caballería. Sostiene en sus brazos á un soldado que cae defendiendo la bandera.

El efecto es muy impresionante.

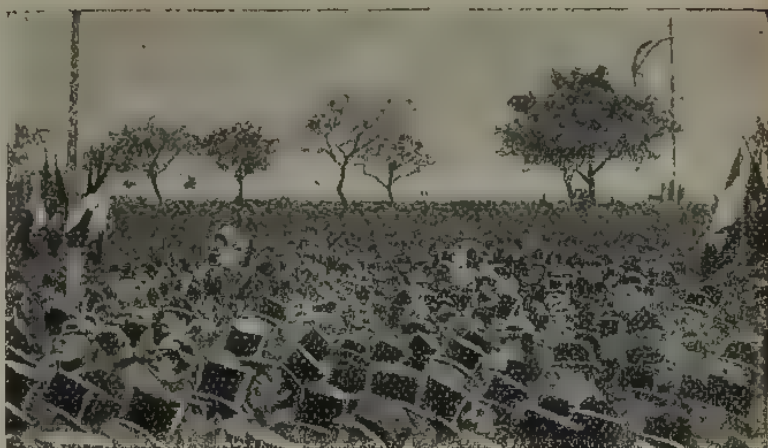
En lo alto del zócalo brilla una gran cruz de Lorena.

Colocado en un hermoso sitio, á un lado de la carretera de Metz á Sarrelouis, en un punto culminante, el monumento domina toda la llanura.

La ceremonia de la inauguración dió lugar á una manifestación muy imponente, pues se ha calculado en cien mil el número de personas que acudieron de todas partes. Sólo de la estación de Metz partieron unos cuarenta mil. Y esos peregrinos procedían no sólo de Alsacia y Lorena y de Francia, sino también de Alemania.

En la iglesia de Noisseville el abate Meulay bendijo á los asistentes en cuanto se organizó el cortejo.

Abrían la marcha algunos gendarmes alemanes de caballería precediendo á la banda de música de Pont-á-Mousson y despejando el camino. Seguían después los veteranos del ejército francés; los diputados franceses Adigard, Ferrette y Lebrun; las enfermeras del ejército de Metz que, desde la guerra, han cuidado piadosamente las tumbas de los fran-



La concurrencia en la inauguración del monumento.



Los veteranos de Gravelotte yendo á depositar una corona al pie del monumento.



La multitud apresurándose á entrar en la catedral de Metz

ceses caídos; un grupo de miembros del "Recuerdo Francés", encabezado por el señor Niessen; los oficiales del ejército alemán que combatieron en los alrededores de Metz, y que llevaban coronas á sus adversarios de antaño; delegaciones de Alsacia, de Lorena y de varias poblaciones francesas, la mayor parte de las cuales iban precedidas de la bandera de su país.

Alrededor del monumento se hallaban: el conde de Arnin, gobernador de Metz; el conde de Zeppelin, prefecto de Lorena; los generales Bonnat, de Cossé-Brissac, de Lardemelle; el teniente coronel Rousset; el señor Wendel, diputado de Lorena ante el Reichstag; el señor Jean, fundador del comité del monumento; el señor Guérin, arquitecto que confeccionó los planos; numerosos oficiales alemanes, de uniforme, y no menos numerosos oficiales franceses en traje civil.

El ayudante Hoff representaba oficialmente á Francia y se hallaba muy emocionado por la importancia del cargo que investía.

El señor Jean habló el primero recordando el pasado y la muerte de los bravos que cayeron defendiendo su patria. Dijo que el suelo de Lorena era hoy día dos veces sagrado, porque estaba separado de la madre patria y porque era el rescate de la misma. "Lorena sabe—agregó—



Los gendarmes encargados del servicio de orden durante la ceremonia de inauguración del monumento de Nois-seville.

g6—que debe ser lealmente fiel á los tratados; pero eso no impide que sea fiel á los recuerdos.

Habló luego el conde de Zeppelin, que leyó su discurso primero en alemán y luego en francés.

Depositáronse luego las coronas y numerosas flores al pie del monumento, repartiéronse como recuerdo pedazos de las banderas francesas y continuaron las manifestaciones de entusiasmo prolongándose hasta la noche.

La muchedumbre inmensa que asistió á presen-

ciar esta emocionante ceremonia, estaba formada por hombres, mujeres y niños de todas las clases sociales, y más de una vez, en el transcurso de la misma, llegó á tal punto la emoción de numerosas personas que no pudieron contener sus lágrimas, sobre todo en dos ocasiones: al ver ondear las banderas francesas y cuando en el desfile pasaron las enfermeras del ejército de Metz nobles mujeres que habían sido las únicas hasta entonces que no habían olvidado á los franceses caídos.



Los oficiales alemanes representando á su gobierno en la ceremonia de la inauguración

**La
Novedad
en Perfumería**

“ SOLA MIA ”

Loción, Esencia, Polvos de arroz, etc.

Creación de LUBIN, 11, rue Royale
PARIS

"IRIS" ES LA MEJOR MECHA



GRAN — EXPOSICION

EN...

ARAÑAS ════════

PARA...

GAS ════════════

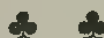
Y...

LUZ ELÉCTRICA

EL MÁS GRANDE Y VARIADO SURTIDO, RECIBIDO
DIRECTAMENTE DE PARÍS, LONDRES Y BERLÍN

HEINLEIN & C^{IA}

1399 - RIVADAVIA - 1399



Instalaciones de calefacción á vapor, agua caliente, etc.

LA CASA CUENTA CON UN PERSONAL TÉCNICO COMPETENTE

"IRIS" ES EL MEJOR TUBO

Ante una concurrencia no menor de 50.000 personas, efectuáronse las ascensiones de los globos que se disputaban el gran premio ofrecido por el Aero Club de Francia.

Elevoése primero el globo piloto y luego, con intervalos de cinco minutos, todos los demás cuyo número alcanzaba á dieciocho.

A pesar de la gran calma que reinaba en el momento de la ascensión, los aeronautas cubrieron distancias verdaderamente notables. Lo más curioso y que constituye un hecho único en la historia de las carreras de globos, es la



El honorable Rolis y Miss Harbordt, ante el "Excelsior", tripulado por E. Barbotte.

nalidades que asistieron á presenciar la partida, se hallaban: el señor Dujardin-Beaumetz, subsecretario de estado en el departamento de Bellas Artes; el Sr. León Barthou, director del gabinete en el ministerio de Obras Públicas y aeronauta entusiasta; el comandante Boutiaux; Castillon de Saint Victor; Bans; Hervieu; el conde de La Vaulx, Santos Dumont y otros.

dirección diametralmente opuesta de las corrientes aéreas que surgieron durante la noche del 4 al 5 de octubre, pues mientras unos globos iban á caer al norte, otros se dirigían hacia el oeste y otros al sur.

Al elevarse tomaban todos francamente la dirección sur-sur-este.

Ganó el premio, haciendo una magnífica *performance*, el señor Blanchet, que piloteaba el globo *Le Centaure*, de 1.600 metros cúbicos, y que descendió en Navacelles (Gard) después de 37 horas de viaje.

Entre las numerosas perso-



El globo alemán. El Dr. Sticker, piloto, y el Sr. Franz Vegeler, esperando la señal de partida en su globo "Ov-erstolz".



Espectadores oficiales. Dujardin-Beaumetz, representante del gobierno, hablando con el conde Enrique de La Vaulx.



La partida del globo piloto



El comandante Bouttiaux y los señores Mallet y León Barthou ayudando á sujetar la barquilla.



Rectificando la ligadura del apéndice del "Quo Vadis?"

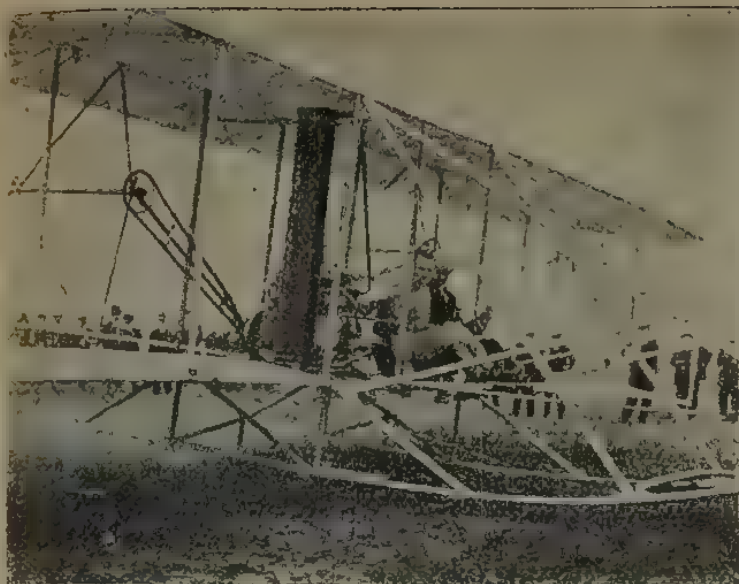
COMPRÉNDASE

bien la importancia capital de la nueva y *especialísima* acción del Odol. Mientras que todos los demás dentífricos no obran sino durante el corto momento de la limpieza de la boca, el Odol por el contrario, sigue ejerciendo su acción antiséptica por espacio de horas enteras ó sea por mucho

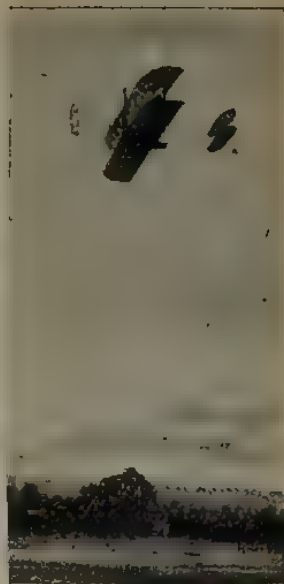


tiempo después de esta operación. El Odol, penetra en los huecos de los dientes, empapa las encías y mucosas de la boca, y este depósito de antiséptico es el que obra durante algunas horas. Esta notabilísima propiedad del Odol produce la completa y segura asepsia de la boca (esto es la ausencia de fermentación y putrefacción, y por consiguiente la salud y la conservación de la dentadura, y en ésta, su acción segura, estriba la superioridad del Odol sobre todos los dentífricos conocidos.

Para tener una boca hermosa y el aliento perfumado, es menester acostumbrarse al uso diario del Odol.



El teniente Selfridge (el que está descubierto) y Orville Wright á bordo del aeroplano, antes de la trágica ascensión.



Un vuelo de Orville Wright á 50 metros de altura.

El primer accidente grave de la aviación ha sido el del aeroplano de Orville y Wilbur Wright, los hermanos norteamericanos, cuyo invento se ha estado ensayando en Francia con éxito extraordinario.

Como se recordará, en este accidente perdió la vida el teniente Selfridge, que acompañaba al aviador Orville, el cual, por su parte, sufrió la fractura de una pierna.

Las hazañas realizadas en Francia por el hombre volador son de tal natu-



Vista de la parte posterior y del timón inmediatamente después de la caída.

raleza, que ese hecho desgraciado no puede traer ningún descrédito á la invención norteamericana.

Hace poco, Wilbur Wright llevó consigo pasajeros, dos de los cuales fueron paseados sucesivamente durante una hora, y otro, M León Bollée, fué levantado sin gran esfuerzo, á pesar de su respetable peso de 108 kilos.

La prensa de París ha tributado á los hermanos Wright los elogios que merecen por su notable aparato.



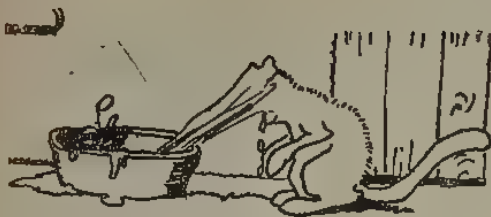
Levantando el aeroplano destrozado para sacar á los aviadores

HISTORIA de los ANIMALES

por Benjamin Rabier

EL GATO

(Continuación)



—No quiero más crema.



—Está demasiado dulce.

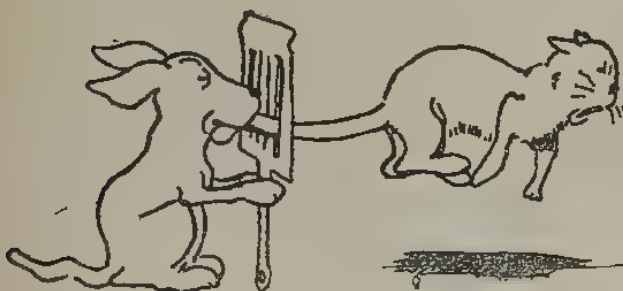
Malasombra llegó como un ciclón detrás del roedor, dió un salto formidable y fué á caer con las patas delanteras sobre el carrito que, puesto en movimiento por aquel empujón empezó á rodar llevándose al gato. Perdió éste el equilibrio y cayendo de espaldas dió una verdadera vuelta de carnero con una rapidez digna de cualquier clown. Se levantó de un

salto sin parar mientes en aquel percalce y se puso á reanudar la caza persiguiendo al ratoncito por toda la casa. El roedor se metió en la cocina y saltó sobre el aparador; el gato saltó detrás pero en su precipitación tiró una jarra y un tenedor que cayeron al mismo tiempo que él, pero con tan mala suerte que el tenedor cayó de punta sobre la cola del



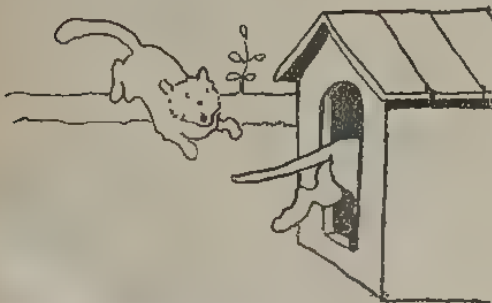
—No te acerques, ó te salto un ojo.

Acercó la parrilla al rabo de "Malasombra"

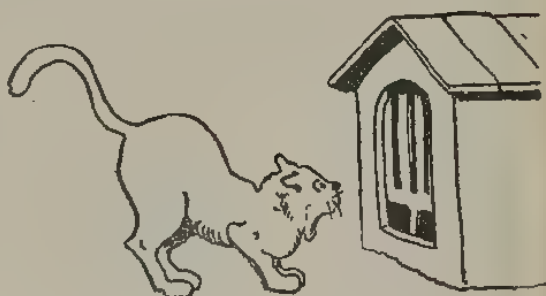


Le dió un fuerte mordisco en el rabo.

—¡Salí de ahí detrás, bandido!



Se metió corriendo en su casilla.



—No estoy en casa



—A éste me lo como.

—¡Cómo corre el maldito!



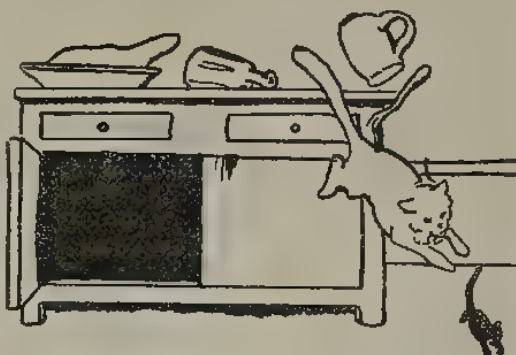
—¡Dios mío!

—¡Que me caigo!

—¡Me caí!

minino y encima del tenedor cayó la jarra á guisa de martillo clavándole el tenedor.

El pobre animal, con el tenedor clavado en el rabo prosiguió la caza, loco de rabia y de dolor. El ratón se metió dentro de un baúl mudo que estaba abierto y allá fué el gato; pero mientras él saltaba por un lado hacia adentro, el ratón saltó por el otro ha-

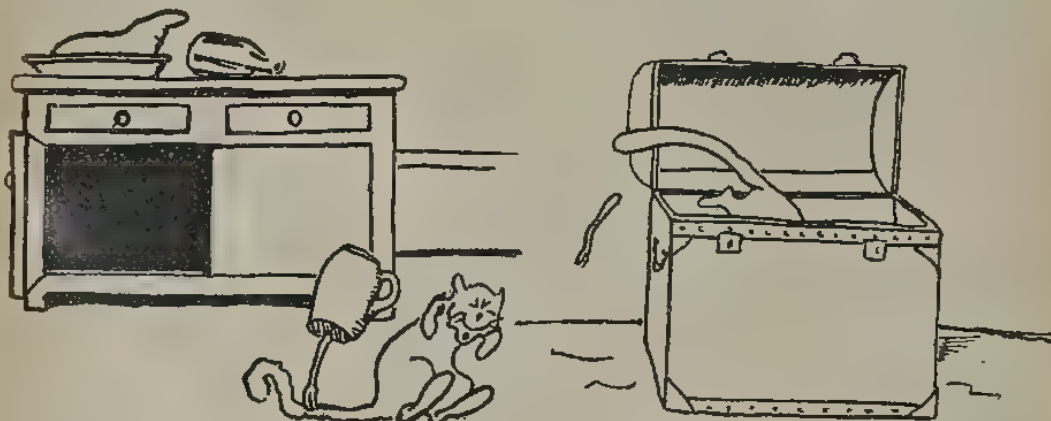


—Lo que es ahora no te escapas!

cia afuera.

—¡Por vida del demonio! —maulló el gato.—Este maldito ratón me está dando un trabajo enorme.

Y diciendo eso dió un salto para salir del baúl; pero como al saltar lo moviera un poco, se cerró la tapa en el momento en que *Malasombra* saltaba, garrándole la punta de la cola. ¡Qué horrible! maullido de dolor lanzó el pobre animal! To-



—¡Ay!

—¿Vas de viaje, rico?

da la casa se estremeció al oírlo. A costa de penosos y repetidos esfuerzos pudo al fin librarse de aquella especie de cepo su desdichada cola, pero ¡en qué estado! No por eso abandonó la caza y siguió corriendo detrás de aquel maldito ratón, que al fin pudo escapar á las bras de su perseguidor metiéndose en su agujero y dejando al gato con un palmo de narices. ¡Pobre *Malasombra*! Decididamente era el rigor de las desdichas.

En cambio, aquel gato blanco de que hablamos al principio era un pícaro redomado y con peor intención que un toro.

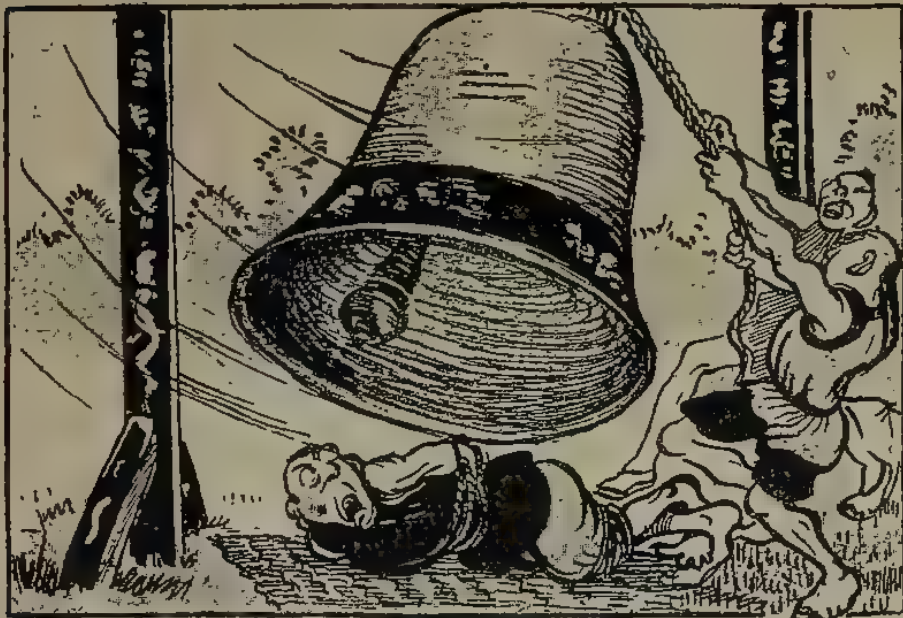


—¡Qué trabajo me está dando!

(Continuará)

RECORD DE CRUELDAD

ORIENTE Y OCCIDENTE



EN LA CHINA -El suplicio de la campana—Sinfonía que mataba al reo en dos horas ó lo volvía loco. **¡¡POBRES SESOS!!**



EN LA ARGENTINA y otras partes—El suplicio de la Suegra. **¡¡POBRE CABEZA!!!**

Si te ves reo en la China
O estás harto del hogar
Sólo te podrá salvar
Un frasco de **CEFALINA**....

En venta en las farmacias. ↓ UN peso m/n el frasco de 20 pastillas



Llegada triunfal á Nueva York de Hayes, vencedor de la carrera de Maratón en Londres



Vadeando una calle inundada en Augusta (Georgia)

Mr. Hayes, vencedor de la carrera de Maratón de Londres, fué recibido triunfalmente en Nueva York. Como se sabe, Hayes fué declarado ganador, por el incidente ocurrido con el italiano Dorando Pietri.

—En Georgia y Carolina del Sur hubo recientemente grandes inundaciones en las que, según dicen, perecieron más de cien personas. La ciudad de Augusta, de la que reproducimos una fotografía, sufrió perjuicios materiales que se calculan en 1.500.000 dólares.

—Nada tenemos que decir de la ilustración que presenta una curiosa escena

de la campaña electoral. En cuanto á la de la corrida de toros en Tent City, el toro era de cartón y lo llevaban unos muchachos, de modo que no eran de temer desgracias.



Preparando un gran manifiesto electoral en Nueva York



Corrida de toros por muchachos en Tent City, Coronado Beach, (California)

La reacción en Persia

Después del golpe de fuerza del mes de junio, gracias al cual Mohamed Ali ha logrado suspender el régimen constitucional, iniciado por su padre Mozaffer-Eddin, el terror reina en Teherán.

Uno de los primeros cuidados del cha, fué confiar al coronel ruso Liakhov, comandante de su fiel guardia de cosacos, las funciones de gobernador militar de la capital. El coronel llenó su misión con un celo que no se entibia y una energía implacable.

Todas las mañanas el coronel Liakhov reúne a sus oficiales, oye sus informes, juzga a los prisioneros de la víspera y los envía ante el cha ó les devuelve la libertad. Gracias a su administración rígida, la ciudad está tranquila, por lo menos en apariencia. La arbitrariedad del poder es tan completa como la falta de garantías de los habitantes.

En lo más fuerte de la agitación nacionalista y constitucional, á principios de junio, el soberano se había retirado á Bagué-Shah, inmenso parque situado fuera de la capital y en que hay un pequeño palacio. Allí continúa, protegido por los cosacos de Liakhov y por otros destacamentos de tropas.

Allí también están custodiados los prisioneros, considerados como buena presa. Los primeros que se llevó fueron los arrestados durante la sangrienta represión. Despojados á medias de sus ropas, fueron encadenados, como lo muestra la

dramática fotografía que reproducimos; y expuestos primeramente á los rayos de un sol implacable; éste fué el comienzo del suplicio. Por todo alimento, un pedazo de pan y un pepino, rociados con agua salobre. Cada día la triste cadena se alarga, de una parte, con nuevos cautivos, y se disminuye por la otra con ejecuciones frecuentes.

Había entre esos infelices un alto funcionario á quien no se atrevían á ahorcar en público, por ser el procurador general. Se le envenenó, para hacerle desaparecer sin escándalo. Un guardián quedó encargado de poner en su pan unos polvos cuyo efecto fué rápido y seguro. Y mientras el infeliz agonizaba en medio de horribles sufrimientos, algunos cortesanos le insultaban, preguntándole cómo se las iba á componer en adelante para proteger la causa del pueblo y de la justicia.



El coronel Liakhov oyendo un informe



La justicia del cha. Una doble cadena de prisioneros destinados á la muerte y encerrados en Bagué-Shah.—1, Mohamed Baghes Khan; 2, Mohamed Davoud Khan; 3, Príncipe Yahya Mirza; 4, X.; 5, X.; 6, Hadji Khan; 7, X.; 8, Hadji Mohamed Taghi, diputado; 9, Mirza Mohamed Ali, el hermano de Ghazi; 10, Mohamed Defser, funcionario judicial; 11, Mirza Mohamed Ali, hijo del primer orador ahorcado por el cha el 23 de junio de 1908; 12, Procurador general de la justicia, envenenado en la cárcel; 13, Sultán-el-Olema, director y redactor del periódico "Rouliol-Ghodos"; 14, X.; 15, estudiante; 16, Faradjollah; 17, Youssauf Khan; 18, X.; 19, Mirza Mohamed Ali Khan, redactor del "Taraggi"; 20, Mecheli Baghir; 21, Hechnud-Nezain, Príncipe Nasserol.

En Teherán se acumulan las ruinas.

Todo bombardeo de una casa era precedido ó seguido de un pillaje en regla. El populacho y los soldados se llevaban hasta las ventanas y las puertas. Una de las tías del cha se suicidó de desesperación, después de haber presenciado el saqueo de su casa.

El palacio del parlamento, ese Baharistán celebrado por sus bellezas, no ha sido más respetado que las casas particulares; las gradas de piedra de las escaleras, muchas molduras de los techos y más de 40 mil pesos oro de muebles y alfombras han sido arrebatados. Y se ve, por una de nuestras fotografías, en lo que se ha convertido el salón de sesiones. La guerra civil ha pasado por allí, la barbarie ha triunfado y harto muestra que tiene la mano dura.



La sala de sesiones del Parlamento convertida por los cosacos en pesebre

No hay casa en Buenos Aires

que venda tan barato como el

GRAN BAZAR SOLANAS

2076 - SANTA FE - 2080

Esta casa tiene especialidad en Objetos para Regalos y un surtido completo en Menajes de cocina, Lozas, Porcelanas, Cristales, Cubiertos y Cuchillería.

ALGUNOS PRECIOS COMO MUESTRA

Juegos de mesa, 83 piezas, en varios colores.....	\$ 21.50
» » Cristales, 65 piezas, guarda griega.....	» 20.50
» » Baterías cocina y comedor, 46 piezas.....	» 30.00
» » Cubiertos metal blanco, garantido, 84 piezas.....	» 27.50
» » Baño enlozados, 3 piezas.....	» 5.00
» » Lavatorio, 6 piezas, tamaño grande.....	» 5.50

Se atienden pedidos para cualquier punto de la República.

Por traslado

á su grandiosa casa Bartolomé
Mitre 1102, esquina Cerrito,

La Tienda La Piedad

LIQUIDA todas las existencias, así de VERANO como de INVIERNO, en su local provisorio. **Bartolomé Mitre 832**, entre Suipacha y Esmeralda.

Esta excepcional y verdadera

Liquidacion

empezará el **Lunes 9 del corriente**, y en ella regirán **PRECIOS de VERDADERO REGALO**.

May el propósito de vender todas las mercaderías para **INAUGURAR** el local definitivo, con un surtido completamente nuevo.

Ocasión única para comprar ricos artículos por la mitad de su valor.

No dejen de concurrir á esta

Verdadera liquidación

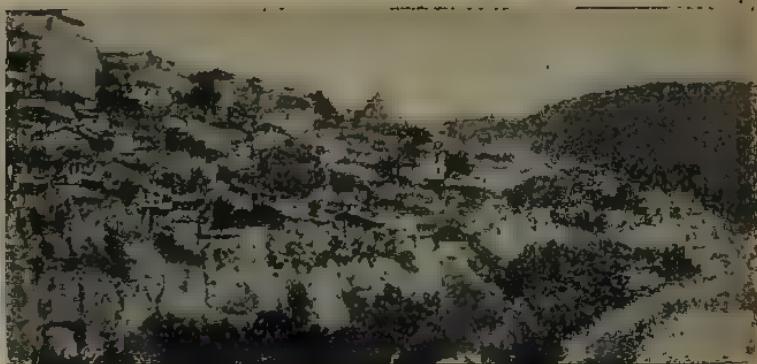
porque en ella encontrarán todos los artículos que necesiten, á precios baratísimos.

Bmé. Mitre 832, entre Suipacha y Esmeralda

La independencia de Bulgaria y la anexión de Bosnia y Herzegovina



Alejandro Milanoff
Presidente del conse-
jo de ministros de
Bulgaria.



La ciudad de Tirnovo, donde el príncipe de Bulgaria
ha sido proclamado zar de los búlgaros



Puente en la frontera turco-búlgara



El emperador, el archiduque heredero y el feldmariscal comandante de las
maniobras siguiendo la marcha de las operaciones
(Sigue en la pág. 38).



AGUA BARCELONA

DEL DR. JOSÉ DOMÍNGUEZ



Pocas cosas habría más interesantes que la historia de los recursos puestos en práctica por la mujer para conservar toda su belleza.

El descubrimiento del **Agua de Barcelona**, feliz combinación de elementos medicinales (sin sales mercuriales), cuya acción no pasa de la parte superficial del cutis, remonta á cerca de un siglo, ¡cien años! durante los cuales su fama se ha acrecentado incesantemente, pues sus cualidades higiénicas se han ido perfeccionando por todos los medios.

El **Agua de Barcelona** tiene sobre el cutis una acción estimulante y tónico-favorecedora de la circulación, de manera que el cutis se renueva y refresca gradualmente, conservando su aspecto róseo y la suavidad característica del cutis sano.

Con el uso del **Agua de Barcelona** se quitan las manchas ó pecas del rostro, se impide la formación de granitos y de las erupciones y todas las alteraciones accidentales de la lozanía y belleza del cutis.

Venta en las farmacias
y perfumerías.

José Domínguez

Torrente de Vidalet, 13.
BARCELONA



Grupo de soldados con los diferentes uniformes del ejército austro-húngaro



Panorama de Sarajewo, capital de Bosnia



Vista de Mostar, capital de Herzegovina. El antiguo puente romano

González & Hino

LA COCHERÍA DE MODA • 2970, BELGRANO.

SERVICIOS FÚNEBRES

IRREPROCHABLES



Librea negra de primera

Por \$ 150: Inmejorable servicio fúnebre
á cuatro caballos

LA CASA NO TIENE SUCURSALES .

Pídase por teléfono el envío de un empleado

Unión Telefónica, 131 (Once).

Coop. Telefónica, 186 (Oeste).

NOTA. — Los empleados públicos podrán solicitar servicios fúnebres por cuotas. Los empleados de otras reparticiones y los particulares, serán también atendidos ofreciendo garantía á satisfacción. Estos servicios los atenderemos con la misma premura y corrección que si fuesen pagados al contado.

El milagro de la estatua

41



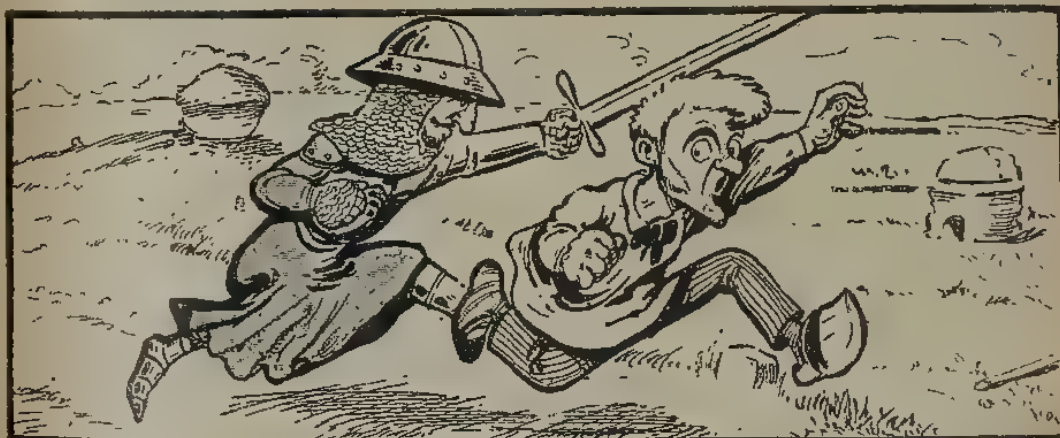
Había una vez un buen quintero que admiraba la estatua de un guerrero ilustre colocada en una plaza de la ciudad. "Estos hombres", exclamaba, "no se ven ahora. ¿Quién tiene hoy tanto valor? ¿Quién se viste como se vestían ellos, en la herrería?"

Y tan grande era su fervor por el héroe, que pedía constantemente al cielo un milagro, para que se animara aquel guerrero y llevara a cabo hazañas como las que le dieron la gloria.



Una tarde, el milagro se empezó a realizar y vió sentarse á la estatua como si fuera á fumar un cigarrillo. No lo fumó porque el tabaco no se conocía en sus tiempos de virtud, ni entonces se interesaban por esas frusterias.

Al día siguiente, el héroe de piedra le preguntó qué diablos quería de él. Y como el hombre le respondiese que hiciera lo que solía hacer en la vida.



...le aplicó una paliza mayúscula, como de mano de guerrero inmortal. Pero era verdaderamente lo que él solía hacer. Dejemos, por tanto, en paz á los héroes bellicosos de otras edades y alegrémonos de que sean de piedra.

Tienda San Juan

CIBRIAN Hnos.



ALSINA y PIEDRAS



Núm. 991. Elegante blusa de brin de hilo bordada, con embutidos y aplicaciones de encaje, á..... \$ 10.25

Modelo altamente elegante, de forma sencilla y distinguida, confeccionado en ricos brines blancos, de colores lisos y de fantasía, ejecutado con la mayor prolijidad hasta en el menor detalle.

PRECIO EXCEPCIONAL

\$ 19.25



Núm. 46 Linda blusa de muselina clarín, pechera bordada, vañillas y embutidos, á.... \$ 7.80



Persa rico, cuya casa fué robada



Hadji Mirza Hassan Agha, jefe religioso



Mirza Mohamed Ali Khan, director del periódico revolucionario.



Ali Mussief, orador revolucionario



Sattar Khan, jefe revolucionario



Hadji Ali, jefe revolucionario que se halló en el consulado francés de Tabriz.



Soutsha Nizam, jefe reaccionario, gobernador interino de Tabriz.



Schappschall, consejero del shah.



Ali bel, ayudante del soberano



Mir Haschim, jefe reaccionario con pretensiones al trono.



Bout Khan, jefe de bandidos cuyo auxilio aceptaron los reaccionarios.



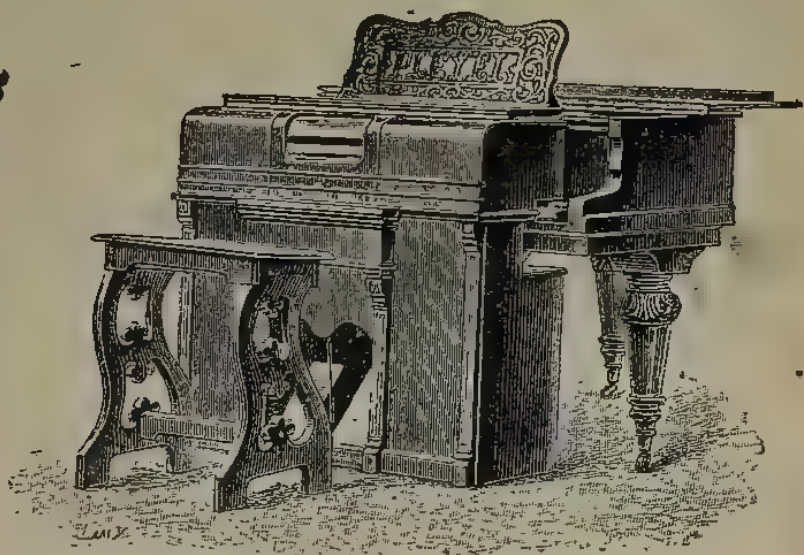
Manifestación de revolucionarios en Tabriz



Grupo de revolucionarios en Tabriz, con su jefe Ali Mirza

No hay nada más perfecto ni más durable que estos dos instrumentos:

"La Pleyela"



Cuyo nombre y origen ya es una garantía.

y

"El Virtuoso"



Piano eléctrico
y á pedales.

El ideal de la interpretación y el sonido.

Únicamente en venta
en la Casa

Borgarello & Obiglio

839, AVENIDA DE MAYO, 839



Escuela donde se reunían los revolucionarios y que fué saqueada por los reaccionarios, muriendo el jefe de los primeros, Schariu Sade.



Farina, ex gobernador de Tabriz al frente de un grupo de sus desarraigados Kurdos.



Tehaffar Agba, herido que fué colgado en una cruz con sus compañeros en Tabriz

JUGO DE UVAS "RICHELIEU"



Nada mejor para las personas
que sufren acidez, constipación
ó dispepsias.

GRAN REGULARIZADOR DEL ESTÓMAGO

En venta en los almacenes de la **Sociedad Cooperativa Nacional de Consumos**, Suipacha 263 al 275;
y en las Sucursales de **La Plata**, **Avellaneda** y **San Fernando**

Precio por cajón de 12 bot \$ 28; por botella \$ 2.10

EL NAUFRAGIO DEL YATE "ARGONAUT"

Un yate de recreo inglés, el "Argonaut", se fué á pique recientemente en el canal de la Mancha, cerca de Dungeness, por haber tenido una colisión con el vapor inglés "Kingswell". Este regresaba de España, cargado de mineral de hierro.

Poco después del choque, el "Argonaut" empezó á hundirse; se arriaron los botes y los pasajeros y la tripulación pasaron á bordo del "Kingswell", sin que ocurriera ningún accidente en el transbordo. Pero una



El capitán Reedman, comandante del "Argonaut"

vez en el vapor, que había sufrido destrozos por el choque, se vió que la presencia de tantas personas ponía al "Kingswell" en gran peligro de hundirse también. En consecuencia, se ordenó que los pasajeros y tripulantes del "Argonaut" volvieran á los botes, los cuales fueron remolcados por el "Kingswell".

Más tarde recogió á los naufragos el vapor carbonero de Londres "South Moor". No hubo que lamentar ninguna muerte.



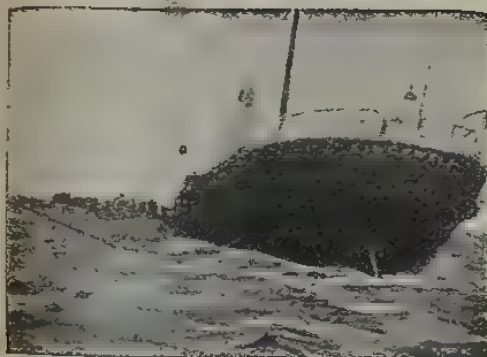
El yate de recreo "Argonaut", que se fué á pique por su colisión con el vapor "Kingswell"



Pasajeros á bordo del "Argonaut" esperando tranquilamente salir del barco.



Pasajeros del "Argonaut" saliendo del "Kingswell", que amenazaba hundirse.



El "Kingswell", en peligro, tomando á su bordo los pasajeros y tripulantes del "Argonaut".



Pasajeros y tripulantes del "Argonaut" desembarcando en Dover, con una curiosa variedad de trajes.

Un hermoso libro

La Nación y El Diario están vendiendo la Historia Universal de "The Times", durante el mes de Noviembre, á un precio sumamente reducido. Esta magnífica obra (en inglés), consta de 25 tomos en formato 8.º, alargado, cada uno de ellos suficiente para contener cuatro veces tanto como cualquier libro corriente, pero no tan grande que no pueda ser fácilmente manejado y leído con comodidad. Toda la obra contiene como 17.000 páginas, cerca de 11.000.000 de palabras, y equivale á una biblioteca de cien tomos de los ordinarios.

La ejecución material de la obra es igual en todos respectos á su gran mérito literario. Desde el principio había decidido "The Times" hacerlo así, y no se han economizado gastos con tal de obtener un resultado insuperable. Los libros han sido impresos por los tipógrafos más expertos de Edimburgo, que es la ciudad donde el arte del libro ha llegado á mayor altura.

El tipo de letra es grande y claro, al propio tiempo que permite decir mucho en una página, y de este modo evita aumentar sin necesidad el tamaño de la obra. El papel empleado en la Historia Universal de "The Times" es de la mejor calidad, blanco y opaco sin ser grueso en demasía, de modo que los volúmenes resultan de fácil manejo.

Los 3.000 grabados.

El valor é interés de la Historia Universal de "The Times" aumentan notablemente por las muchas ilustraciones que ésta contiene. Pasan de 3.000, incluyendo numerosas láminas de una página entera. Hay dibujos que representan los trajes de todas las épocas y de todos los pueblos; retratos de las principales celebridades de cada edad; grabados de utensilios domésticos, de muebles é instrumentos diversos; diseños de lugares y edificios históricos; láminas de los usos y costumbres de todos los períodos; y una dilatada serie de ilustraciones que presentan gran número de animados acontecimientos de la historia.

Las Encuadernaciones.

La apariencia externa de la Historia Universal de "The Times" es tal, que la coloca entre las más bellas y valiosas obras literarias. La encuadernación ha sido confiada á los obreros más competentes, y sus adornos fueron dibujados, en estilo Renacimiento italiano, por Turbayne, de Oxford.

Ofrecemos cuatro encuadernaciones capaces de satisfacer todos los gustos: tela, Roxburghe, $\frac{3}{4}$ en tafilete, y toda en tafilete. Cada una en su clase, es una muestra acabada de excelente mano de obra; pero nosotros recomendamos con toda eficacia á aquellos que puedan hacerlo, que elijan una de las encuadernaciones en tafilete, en las que van unidas relativa baratura, belleza y durabilidad en el más alto grado.

La Historia Universal de "The Times", encuadernada en tafilete y colocada en el lujoso armario giratorio de caoba con incrustaciones, hecho especialmente para contener los 25 tomos, añadirá esplendor al más suntuoso aposento de la mansión de un millonario, y podemos decir con toda seguridad que jamás hasta ahora se ha visto en la República Argentina ejemplo semejante de la combinación de un mueble elegantísimo con el elevado valor intelectual de una producción literaria excelente. Para aquellos que lo prefieran vendemos armarios verticales más baratos, de madera de roble ahumada y pulida.

Recuérdese que esta excepcional oferta dura sólo hasta el 30 de Noviembre. Después de esa fecha, los precios serán aumentados en 60 por ciento.

Al recibo del adjunto cupón, enviaremos, gratis y franco de porte, un folleto ilustrado (en castellano) con la descripción de la Historia y conteniendo 32 páginas exactamente iguales á las de la obra.

La Nación y El Diario

Casilla de Correo 914
Buenos Aires

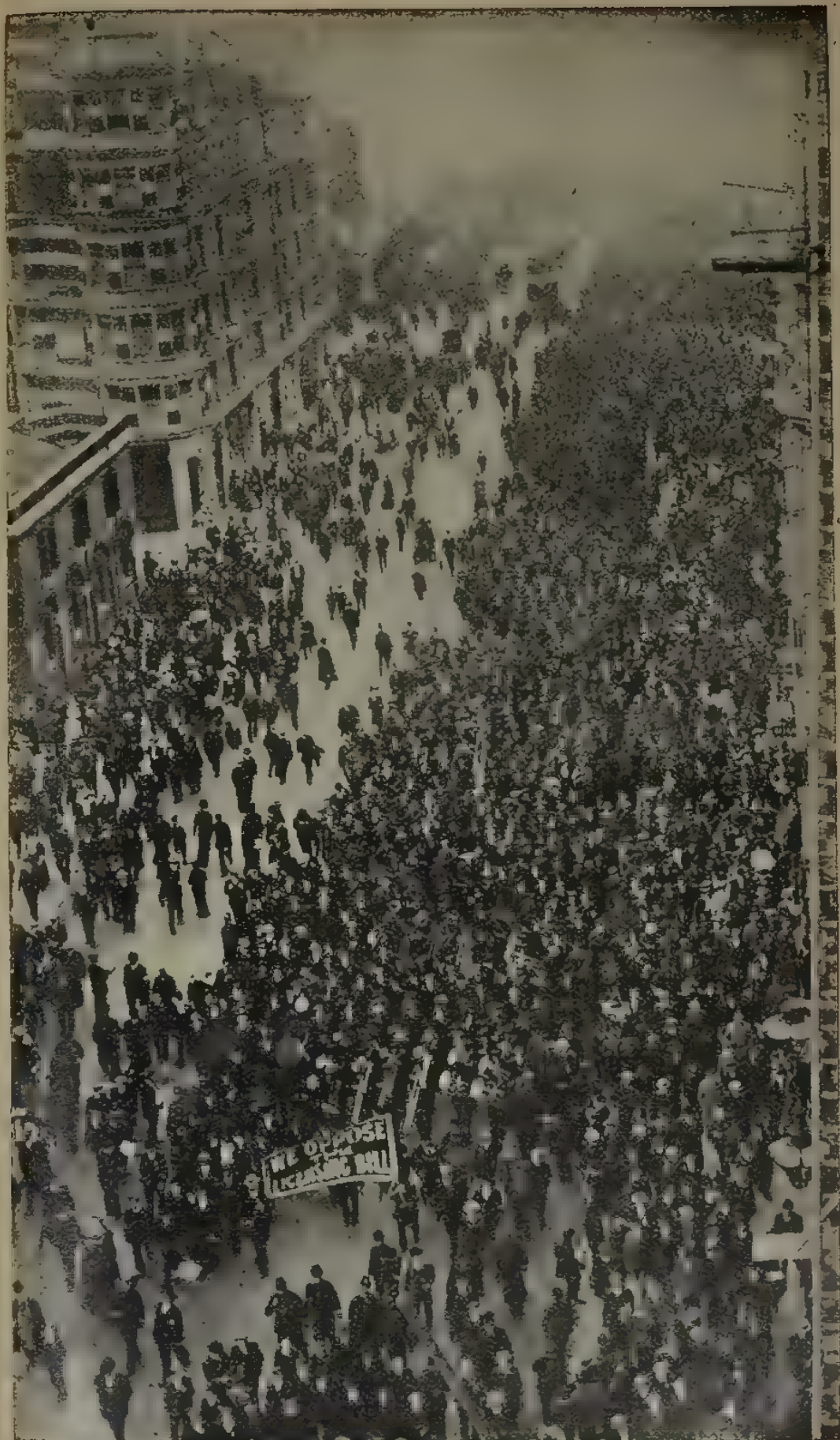
Sirvanse enviarme gratis, el folleto (en castellano) descriptivo de la Historia Universal de "The Times" (en inglés) conteniendo 32 páginas de muestra iguales á las de la obra.

Nombre

Dirección

PET 4

CORTE ESTE CUPON



Londres.—La manifestación contra el proyecto sobre la venta de bebidas alcohólicas. Los manifestantes en Hyde Park

LA CARRERA DE MARATÓN EN MILÁN



Los corredores en Loreto

En una gran carrera pedestre, el espectáculo más interesante es el que proporcionan los que no corren. Y cuanto más importante es la carrera, ya por la extensión de su recorrido ó por el esfuerzo que requiera, más se verifica el hecho que dejamos apuntado.

Numerosa y distinguida fué la concurrencia que asistió á presenciar la intere-

destacarse de sus rivales desde el principio de la carrera.

El momento más culminante de la carrera se desarrolló en la estrecha carretera entre Nova y Novate y se desarrolló, por decirlo así, sin testigos, pues los controladores de Baranzate no dejaron circular automóviles por la poca anchura del camino.



Los tres corredores franceses que partieron 15 minutos más tarde

sante carrera de Maratón organizada en Milán por el diario *Secolo* y que se efectuó el 27 de septiembre último ante numerosísima concurrencia.

Los caminos por donde debían pasar los corredores se hallaban atestados de curiosos que á la llegada de aquéllos les abrían paso formando dos compactas filas.

Hasta Monza, fué á la cabeza Zanti, quien aceleró el paso á la partida para

No tuvieron esa precaución los demás controladores, ó si la tuvieron no pudieron hacerla cumplir y en diversos puntos bicicletas y vehículos de toda clase estorbaron en varias ocasiones el paso de los corredores, contribuyendo así, aunque inconscientemente, á decidir el resultado de la carrera en forma que quizá no hubiera adquirido á encontrarse despejados los caminos.



El milanés José Losi, ganador de la carrera, al llegar á la meta



El milanés Angel Claro, vencedor de la marcha



La gran fiesta gimnastica del Vaticano, en el patio del Helvedere

RAFAEL FERNANDEZ BLANCO & C^{IA}

VILLA HIPODROMO

Entre Banfield y Lomas de Zamora. Como Judicial. Por cuenta de la Sucesión sainte Marie. 1100 lotes con base de 5 \$ en 80 mensualidades.

El Domingo 8 de Noviembre

Mayo, a 6 de las Estaciones Banfield y Lomas.

A una cuadra del Hipodromo de Lomas
4 cuadras de la Iglesia de Banfield.



QUINTA DEL Sr. JOSÉ GONZALEZ BONORINO

A una cuadra de los terrenos

Este talón le servirá a Vd. de boleto para el tren que saldrá de Constitución el Domingo 8 de Noviembre a la 1.30 p. m.

CLUB ATLÉTICO DE LOMAS

Al lado de los terrenos

Este talón le servirá a Vd. de boleto para el tren que saldrá de Constitución el Domingo 8 de Noviembre a la 1.30 p. m.

El Eden-Motel



Entrada del establecimiento

Monsieur Jean Thibaut, ha inaugurado el pasado domingo 1.º de noviembre, su nuevo establecimiento que titula "Edén Hotel", y que desde luego podemos afirmar que nunca estará mejor apropiado semejante título, porque verdaderamente es un *Paraiso* el lugar donde está emplazado el nuevo hotel.

En un perímetro de doce cuerdas y teniendo por centro una cima donde está la que fué morada del virrey Cisneros, se halla el *Chateau*, al cual se llega por dos escaleras talladas en las rocas, que materialmente están cubiertas por plantas

y flores; además, por el costado izquierdo de la gran avenida que desde la estación conduce a la terraza del hotel, se encuentra un soberbio paseo de subida para coches y automóviles.

Desde la espaciosa terraza, el espectáculo es, verdaderamente espléndido, pues se divisa una enorme extensión del Río de la Plata, abarcando la vista hasta el mismo puerto, lo cual proporciona la distracción de poder contemplar la entrada y salida de vapores; el camino que une la capital con Vicente López, al pie del cual se halla un pequeño chalet para



Salón comedor



Entrada al hall

atender á los viajeros; la estación del F. C. C. A., y ya dentro de la propiedad, un inmenso parque, en el cual se encuentran instalados los *fields* de football, cricket, rugby, golf, polo, tiro de pichón, teatro, cinematógrafo, y en fin, tantos atractivos puedan desear nuestros más exigentes *sportsmen*.

Aprovechando las bellezas que ofrece el terreno y su mucha extensión, en breve quedarán abiertos al público una serie de *petits chalets* que permitirán á las familias vivir independientemente, atendidas, claro está, por el esmerado servicio del



El hall



Un departamento

hotel, á cuyo frente está el acreditado *chef de mouvements* Monsieur Ambroise Batiste.

En los inmensos árboles que con verdadera profusión se encuentran por el grandioso parque, piensa el propietario instalar cenadores, que proporcionarán las delicias de una cena al aire libre, entre el follaje, en una espléndida noche de verano.

La instalación interna del hotel es magnífica, con todos los adelantos que pueda exigir la moderna vida, higiene y confort, se hizo con derroche, y el mobiliario, alfombras, etc., son de un gusto irreprochable, con muebles *art nouveau*, y para obtener todo esto

no se ha omitido gasto alguno, como lo demuestra la instalación de una fábrica de luz eléctrica, que suministra fluido para todas las dependencias del hotel, parque y paseos; baños en todos los departamentos; halls, salas de pianos y hasta capilla, que al fin es una comodidad más que se ofrece á las familias que habitan en el hotel, evitándoles un viaje á la capital.

Con una espléndida fiesta deportiva patrocinada por el Touring Club Argentino, que consistió en una carrera de automóviles y motocicletas, desde San Isidro á Vicente López, inauguró también el señor Thibaut la serie



Una vista del parque



La terraza el día de la inauguración

de esta clase de solemnidades que periódicamente ofrecerá al mundo sportivo bonaerense, en la seguridad de que el esfuerzo que hace, iniciando estos actos, le ha de ser retribuido, afuyendo á su hotel los que deseen pasar un día de fiesta en el campo, con un atractivo más que unir á los que ya de por sí les puede brindar la naturaleza, que es verdaderamente pródiga en encantos en la finca del "Edén Hotel".

El próximo domingo, la sociedad de cazadores "Saint-Hubert" iniciará con una tirada al pichón la serie de las que ha de dar, reuniéndose luego los socios en un banquete que servirá el "Edén".

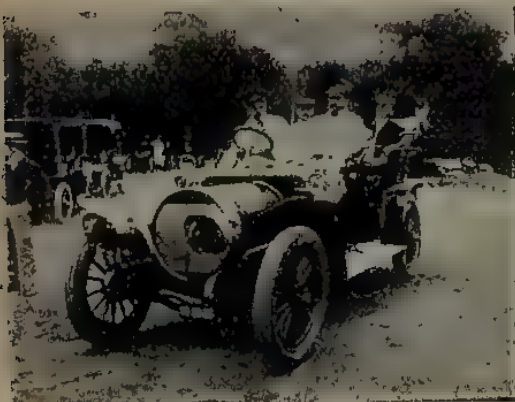
A esta fiesta sigue la de varios colegios que llevarán sus discípulos á esparcirse en los espléndidos parques del hotel, y desde luego podemos asegurar que los domingos ha de ser el

"Edén Hotel" un lugar donde la alegría y el buen humor reinarán. Si se une á esto que durante el día hay 65 trenes que pasan por la estación y que separan á la capital de Vicente López por unos cuantos kilómetros, que en automóvil puede hacerse el recorrido en veinte minutos, gozando de un magnífico camino y de unas vistas panorámicas espléndidas, no es difícil augurar á Monsieur Thibaut el éxito más completo en el nuevo negocio que acaba de inaugurar y que constituye por todos estilos un centro de expansión magnífico.

En una palabra y para terminar, con el "Edén Hotel" tiene Buenos Aires un *petit* Armennonville de la ville Lumiere, que es cuanto puede desear el que quiera vivir con todo lujo y confort, gozando al propio tiempo de las delicias del parque.



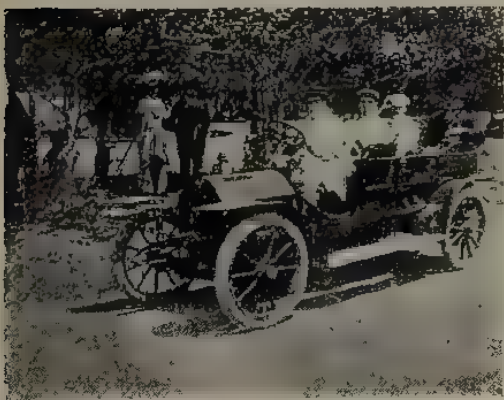
El banquete ofrecido por el señor Thibaut



1er. premio, categoría A.
Vander Heyden



1er. premio, categoría B.
L. Gencneaux



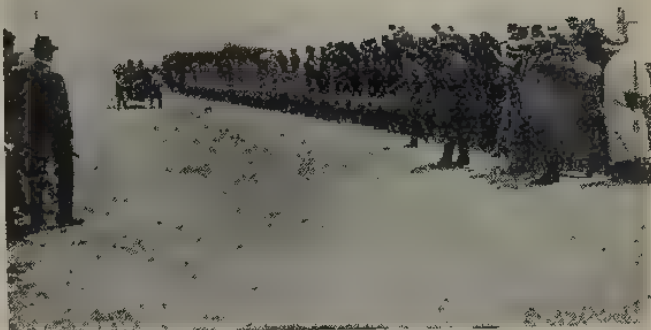
1er. premio, categoría C.
J. F. Nigri



1er. premio, categoría D.
Compañía Argentina de Automóviles



1er. premio, Motocicletas
M. Baudin



Una llegada



Jueces de largada



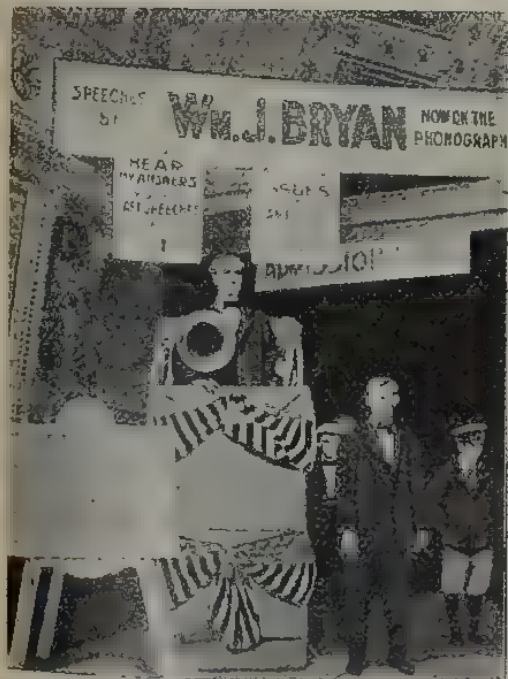
Proclamación de los ganadores



El hermano mayor de Abd-el-Aziz y de Mu ey-Hafid atraviesa el gran zoco de Casablanca y la muchedumbre se estrecha á su alrededor para besar su alboroz.



Dos de las cucharas hechas con el aluminio de la armazón de la aeronave de Zeppelin, y que se venden mucho como recuerdo



En Nueva York. Los fonógrafos repitiendo, mediante un centavo, los discursos de los dos candidatos á la presidencia



El debut de una abogada. Mlle. Miropolsky hablando ante la Corte de Asises

CASA ANTIQUEIRA Y STAIANO



Florida esq. Corrientes

DEPARTAMENTO PARA SEÑORAS

Corrientes 609 y 611

PEINADOS

POSTIZOS

FANTASIAS

Novedades recibidas todos los meses

Jabón de Afrecho

y Agua Colonia

PARA CUTIS DELICADOS

Embellesce · Suaviza · Perfuma



La escuadra norteamericana pasando por North Head para entrar al puerto de Sydney



El gran desfile de los marinos norteamericanos por las calles de Sydney



Los delegados al Congreso internacional de astrónomos en la puerta del Observatorio de Viena

AGUA BLANCA CASANOVAS

SIN RIVAL EN EL MUNDO

para destruir las
PECAS,
MANCHAS, GRANOS,
PAÑO, PUNTOS NEGROS,
BARROS, MANCHAS
DE VIRUELA, etc.,
de la cara.

HERMOSEA Y CONSERVA
LA LIMPIDEZ
Y FRESCURA DEL CUTIS

Gratis se remiten pros-
pectos en varios idiomas
á quien los solicite.



CERTIFICADOS MÉDICOS

La preparación **AGUA BLANCA CASA-
NOVAS** me ha dado siempre excelentes
resultados en las muchas veces que
la he recomendado para los usos que
su etiqueta indica y cumplí con un
deber en recomendarla á mis hono-
rables colegas.

Dr. Angel J. Villa.

Certifico haber usado el **AGUA BLAN-
CA CASANOVAS** en las pecas y man-
chas de la cara con un resultado es-
pléndido, considerándola muy superior
á las semejantes que se usan con el
mismo objeto.

Dr. Antonio C. Gandolfo.

Certifico que he obtenido satisfacto-
rios resultados con el **AGUA BLANCA**
CASANOVAS las veces que la he reco-
mendado.

Dr. Enrique Basterrica.

El **AGUA BLANCA CASANOVAS** la he
usado con frecuencia como lociones
en la cara, en ciertas afecciones ac-
neicas, habiendo obtenido resultados
satisfactorios; también la he visto
usar en señoras á fin de conservar
la limpidez y frescura de la piel, las
cuales hablan con entusiasmo del éxito
que obtuvieron.

Dr. Alberto Castaño.

Pidase nuestra preparación por su nombre completo

AGUA BLANCA CASANOVAS

¡NO SE ACEPTE OTRA!

Como garantía de su legitimidad, exijase en la estampilla unida á la de espe-
cífico, el nombre de nuestro producto y el de sus fabricantes, la que va colocada
en la parte superior de la cubierta externa.



POLVOS CASANOVAS

MUY ADHERENTES, IMPALPABLES
Y DE PERFUME DELICADO



Precio : \$ 1.50 m/n.

En venta en todas las Droguerías, Far-
macias, Tiendas y Perfumerías de las Repú-
blicas Argentina, Uruguay, Paraguay, Chile
y Perú; calle Baquijano, 295. En el Reino de

Italia: Luigi Traversaro e figli; Camogli, Via XX Settembre, 1, 2 y 3 (Génova).

DEPÓSITO GENERAL: Humberto I, 1443-47, Buenos Aires

JOSÉ CASANOVAS MOURE é HIJO, Fabricantes.



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

DIRECTOR:

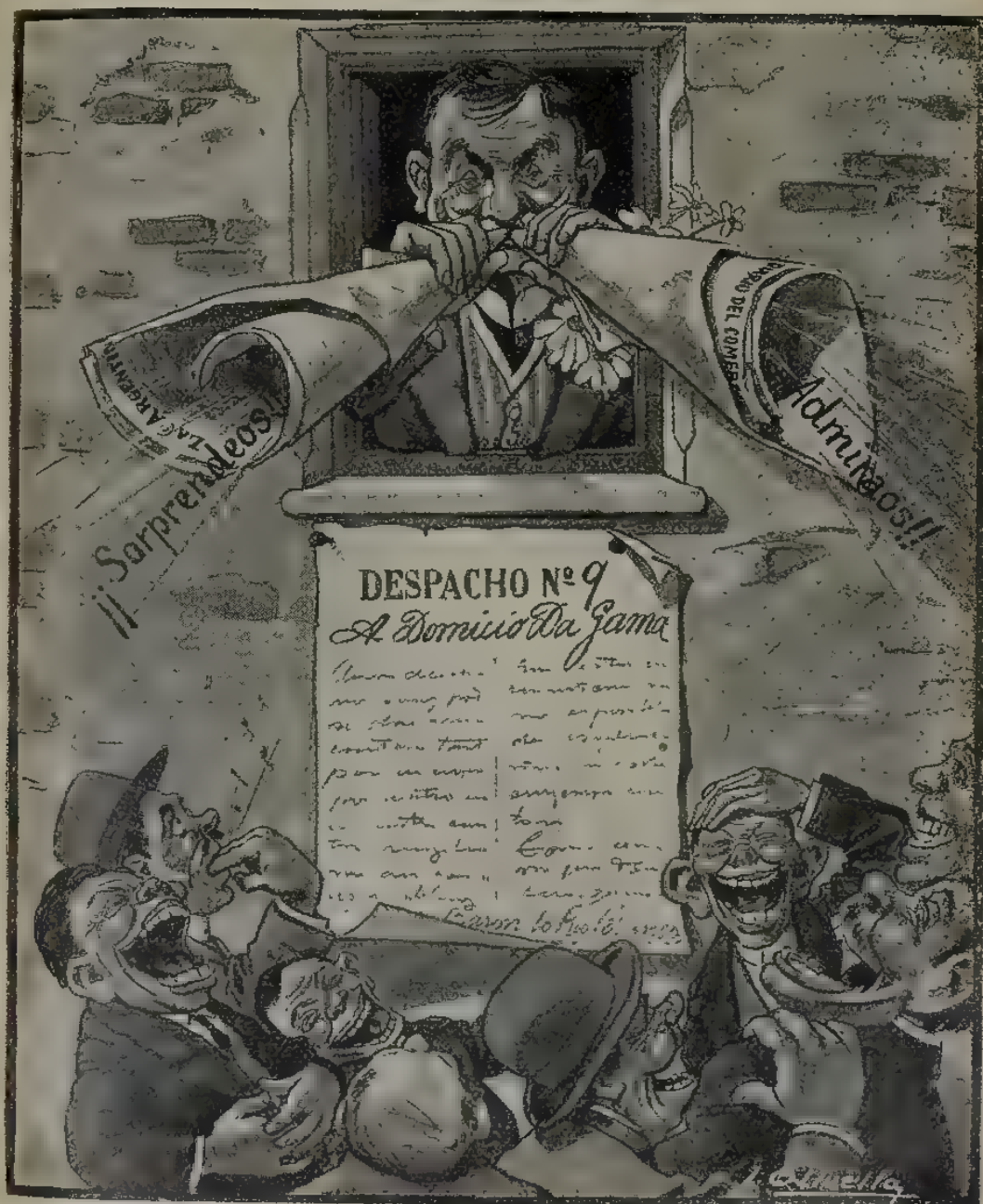
EUSTAQUIO PELLICER

Año V

Buenos Aires, 7 de Noviembre de 1908

Núm. 208

El último papelón



Achacar á un barón, fué su intención
lo que dice el papel; mas la Opinión
que nunca se equivoca en ciertos fallos,
comprendió que viniendo de Zeballos
no podía ser obra de barón.

Charlas del pebete



No son todo flores en la vida del cronista; porque estar enterado de todo lo que pasa, se dice, se piensa y se supone, ya es algo; pero tenerse que contar al primer confesor espontáneo que le detiene a uno en la calle o le persigue en el hogar, eso es ya mucho y no le resiste la paciencia más acorazada. Le toman a uno por gacetrilla ambulante, le abren a barrena como a un tonel, le sacan el jugo que pueden, y como el verdadero obrero de esas actividades es ahorrase una pieza de níquel todavía ponen mala cara si no se les convida.

En muchas ocasiones no está uno de humor para dar rienda suelta a la fantasía en obsequio del primer desocupado y menos aún del décimoséptimo; pero a fuerza de oír decir que el periodista se debe al público, adquiere un temperamento de mozo de café y pone cara obsequiosa y gestillo profesional de afecto a todo interpellante, aunque no sea público, sino completamente privado de discreción y de otras cosas muy elogiadas en los textos de urbanidad, pero con las cuales ni se come ni se almuerza.

De esos tipos caen sobre mí a granizadas y si cada uno de ellos me hubiera obsequiado con diez centavos, a estas horas podría yo dirigirme en automóvil de oro a través de un amplio camino de plata de mi exclusiva propiedad, a mi palacio, formado de piedras preciosas, como el de Aladino. Pero recibo las latas con un desinterés ruinoso y va siendo tarde para cambiar de sistema.

Por eso ni siquiera me impacienté cuando, hace un rato, vi colarse de rondón en mi taller intelectual a uno de esos posmas que tienen el privilegio de ponerme a dos milímetros de la franqueza, es decir, de la indignación más ruidosa y furibunda. Debieron cruzarme los dientes, pero mi simpática fisonomía irradió cordial satisfacción y una dulce sonrisa entreabrió mis infantiles labios.

—Usted por aquí, mi querido Tabarra! ¿Qué caro se vende!

—No crea por lo que me don. Ayer me fue imposible venir porque Teudiselo, mi primogénito, que es algo lambeta, se comió en un descuido de Olegaria una barra de jabón de glicerina y se puso a la muerte. Gracias a que tuve una crisis de espuma y a fuerza de agua caliente se quedó como nuevo. Luego pidió pan con grasa, se comió dos docenas de bollos y al cabo de dos horas estaba ya tan contento, haciendo destrozos en el jardín.

—Del mal el menos; todo se ha reducido a un lavaje del estómago. Otra vez háganle tragar un estropajo.

—No se me ocurrió. Pues venía para que echáramos un párrafo sobre actualidades. ¿Qué hay de la cosecha?

—Hombre, la de disgustos va a ser superior. Quien siembra vientos...

—Y a propósito de vientos, ¿ha visto usted qué afroso acaba de quedar nuestro admirable ex canciller?

—¿Quién es ese admirable?

—Vamos, no se haga usted el diplomático... ¡Zaballos, hombre! Nuestro Bismarck, Antonelli, Metternich y Delcassé en una pieza! Bien confundidos están sus mequinos fámulos, digo émulos.

—¿Qué? ¿Ha hecho otra de las suyas?

—Esta vez han hablado por él los acontecimientos. Resulta claro como la luz que el famoso documento secreto que le movió a movilizarlos y que le puso tan imponente, la nota confidencial de Rio Branco al ministro brasileño en Chile, era pura filfa y que el pobre barón no había escrito semejante cosa.

—Pues hombre; no veo el triunfo de nuestro Talleyrand; lo que me parece es que le engañaron como a un chino.

—Precisamente ahí está el golpe. Si por un falso rumor, por una broma de cualquier bufón necesitado de níqueles ha sido capaz ese portentoso estadista de poner al país en pie de guerra, hacer votar 160 millones de pesos para ir haciendo boca y poner en peligro con nuestros armamentos el equilibrio del mundo, ¿qué no habría sido capaz de hacer si la cosa fuera de veras? Caracteres así, genios, ¿cómo diré?, de mil demonios, son los que necesitamos en el gobierno para que el país se remonte a las nubes y se pierda de vista, aunque gruñan los destripaterrones, peluqueros de ovejas y mercachifles, que todo lo cifran en el vil centavo. A mí deme usted reputación guerrera y prestigio naval, aunque se quede usted sin tener que comer. De ese modo pensamos los internacionalistas.

—¡Que la embarra, amigo Tabarra!

—Es que cuando me entusiasmo, me como a bocados el freno. Y de las veintidós estatuas de grandes hombres que el vice nos promete para dentro de año y medio escaso, ¿qué me cuenta usted?

—Que eso me parece un cuento porque no sé cómo se las va a vicearreglar para tener una estatua cada veinte días.

Con plata y buena voluntad se arregla todo. He oído decir que un sindicato norteamericano fabrica toda clase de notabilidades con pasta de papel.

—Vamos; se trata de estatuas de papel mojado.

—No crea; resisten bastante los cambios atmosféricos y además se las puede dorar, platear y broncear por medio de la galvanoplastia.

—Pero, ¿y si les cae un chaparrón?

—Se les pone paraguas e impermeable y parecen transeúntes. También se las puede amasar en cera y pintarlas con un barniz impermeable. Y—quede esto entre nosotros—hasta tengo entendido que se las piensa hacer de movimiento y dotarlas de un fonógrafo interior, que les permita dirigir arengas a la muchedumbre recordándole el cumplimiento de los deberes cívicos y el respeto debido a los presidentes.

—Señor Tabarra, es usted impagable y le aseguro que sus noticias no han de caer en saco roto. Vaya por más y no vuelva... sin otras últimas novedades por el estilo.

Se marchó muy ufano y me sorprende que no haya vuelto aún. Pero él volverá: los Tabarras vuelven siempre, aunque nada devuelvan nunca.

Dr. Alejandro Guesalaga



Con los cancillerescos temporales
que ha corrido el ministro Guesalaga
ante los orientales,
ser un hombre probó que no naufraga
ni aun en las aguas jurisdiccionales.

Una escuadra de "arriba"

Los decretos de la Providencia son inextricables. Los del vice, ininteligibles. Eso lo sabe todo el mundo. Lo que no sabe nadie es que mientras los senadores han estado estudiando el proyecto de armamentos, tanto tiempo como el que se necesita para saberse hasta de memoria *La Crítica de la Razón Pura*, *El Origen de las Especies* y la *Biblia*, el autor del proyecto mismo va a decretar otra cosa más nueva, dejando que su primitiva idea de los *Dreadnoughts*, se la lleve el diablo.

No lo sabe nadie, pero yo sí lo sé, porque conozco a mi hombre. Cuando leí no hace muchos días la noticia de que un señor Richenson, de Burslem, ha inventado los acorazados aéreos dirigibles y que los va a adquirir la Gran Bretaña se me escapó esta exclamación: "¡La gran perra!", porque en seguida pensé que a Figuerola Alcorta no dejaría de antojárselo hacer esta compra para nosotros.

Base de las presunciones mías y de las presunciones del vice. El programa político á sea la plataforma cordobesa con que nos viene aturdiendo los oídos cada vez que habla y se le escucha. Ese programa consta de tres números seguidos, sin intervalo de diez minutos.

PRIMERO.—Reacción Institucional (juegos icarios sobre el tapiz).

SEGUNDO.—Sufragio Libre (ejercicios á la alta escuela y en pelo).

TERCERO.—*Revolución desde arriba* (ejercicios sobre la cuerda floja. Trabajo sin red).

Ahora bien, con la adquisición de los acorazados á gas, ¡arriba con todo! y desde arriba á reirnos de las grandes escuadras y de los pequeños peces de colores.

Estoy imaginándome la alegría que habrán sentido al enterarse de esta invención, tanto Zaballos como su digno sucesor en la cancillería. Yo mismo, que cuando aprendía á leer, escribir y contar, fué cuando jugué á los soldados, pero sólo por complacer á los otros niños de mi edad, porque no estoy dotado de espíritu belicoso, experimento desde que leí la estúpida noticia, no sé qué clase de ardor insólito y ganas de pelear, todo lo cual no puedo atribuir á la primavera. Tiene la culpa el señor Richenson, de Burslem, el inventor. A menos que se bursle de los lectores y de la Gran Bretaña, debemos reconocer las ventajas de su descubrimiento, para la guerra y para la caza al vuelo.

Este acorazado, según se describe, consta de una cubierta de 30 metros de largo, con seis cañones de pequeño calibre, tres motores á gasolina, para poner en movimiento tres hélices y por último unos globos de los cuales va col-



gado el buque. El señor Richenson, de Burslem, ha combinado los dirigibles, con los aeroplanos, lo más ligero que el aire y mucho más que las liebres con lo más pesado que el mismo plomo y que el elefante. Es lo del huevo de Colón, otra vez. No puesto derecho sobre la mesa, sino puesto en el aire, después de haberlo puesto la gallina. Aquel era pasado por agua, según dicen. Este puede que sea *estrellado*.

Como se ve, el arduo problema de la defensa y el ataque queda resuelto volando, y claro está que nos saldrá por una friolera, porque para comprar *los* de cubierta (que es poco más ó menos lo que necesita una señora para ir también cubierta con un vestido), seis cañones, tres motores, la gasolina y la

muselina y los globos de que cuelga todo esto, no hacen falta once millones y medio de libras. Son mucho peso y demasiados pesos, y el aerostato no subiría. Si á pesar de todo, el gobierno tiene interés en gastarlos, puede elegir otra cosa en la tienda, con el objeto de justificar este derroche, pero tenga por seguro que nuestra credulidad tiene sus límites, como todo lo que es humano. Desde hoy, daremos por cierto que los acorazados están por las nubes, pero que no insistan en querer convencernos de que los burros vuelan, porque no hemos de creerlo aunque nos lo jure el vice en su próximo mensaje. Bien es verdad que si jurara lo contrario también lo dudaríamos.

Además, como yo no he estudiado la navegación aérea y de la marítima, sé tan poco como el Betbeder del ramo, entiendo que en ese invento del señor Richenson, de Burslem, se pueden introducir muchas economías. Por de pronto, de la media docena de cañones sobran seis, y sobra la pólvora. Con embarrar las balas, basta. No hay que hacer disparos, sino subir muy alto y tirarlas sobre las ciudades. Una lluvia de balas no hay paraguas que la resista. La coraza tampoco hace falta. En el aire, no pueden atacarnos más que las águilas. Sobre también ese pico.

Vista la defensa nacional así, en globo,

que es como se va más el invento del señor Richenson, tendrá también para nosotros la ventaja de que las cuestiones entre Rio Branco y Zaballos se ventilan inmediatamente, resolviéndose con gran altura de miras.

Yo si fuera el vice, enviaría á la Gran Bretaña el siguiente telegrama:

"Richenson-Burslem."

Mande el muestrario acorazados aéreos dirigibles, con casco, pero sin coraza, y descañonados. Diga último precio para amigos. Mi dirección por cable. Alcorta-Plaza, al corto plazo."





—¡Alto! ¿Quién vive?
 —El proyecto de armamentos.
 —¡Atrás, paisano; eso no puede pasar adelante!

La asamblea del Coliseo



Aunque, del vice, el tímpano resista
 esos y otros más graves refunfuños,
 está bien á la vista
 que en la última asamblea socialista
 tuvo que oír verdades como puños.

Pan con

P.A.N.



¿Por qué pasan tanto afán las gentes, con ocasión de la reorganización del P. A. N.?

¿No se dice en nuestro idioma, si alguien hace un desatino y nos importa un comino, que con su *pan* se lo coma?

¿Por qué, decidme, el refrán no se aplica, en buen romance, al hablar en este trance del P. A. N.?

¿Por qué un día y otro día tanto el asunto se explota, que ya resulta una nota de pura *panadería*?

Se explica que armen los chicos un sainete en cada casa, cuando, por forma ó por masa, riñen por el *pan de picos*.

Que sea grande la ansiedad de un penado, se concibe, si por comer se desvive el *pan de la libertad*.

Se comprende que después de un estreno ó conferencia, tema de la concurrencia, el autor, un *pan francés*

Bien está que haya goloso capaz de cualquier desmaño, si los ojos se le van tras de un *pan dulce* sabroso.

Y hasta por lógico pasa que haya quien, sin ser mujer,

sienta antojo de comer, por ejemplo, *pan con grasa*.

Pero no entiendo, á fe mía, por qué llama la atención que en la *panificación* entren Roca y compañía.

Si al cabo de tanto embrollo, lo que hagan, á fuer de duchos, no pasará para muchos de un indigesto P. A. N. *criollo*.

Y si en concentrarse dan para luchar desde el llano, puede que tarde ó temprano les "salga la torta un P. A. N."

Lo cual, para hombres serenos, no fuera un inconveniente pues que, si el refrán no miente, "los duelos con pan son menos".

Diga el vulgo lo que quiera, podrá un día, en mi sentir, de estos asuntos surgir un *pan demonium* cualquiera.

Pero la Opinión, fantasma que invoca la gente en todo, para usarlo de igual modo que se usa una cataplasma,

ó como se usa un postizo, no habrá de sentirse herida aunque al volver á la vida, le haga el P. A. N. un *pan-adizo*.

JULIO S. CANATA.





Doctor, ya que estamos en primavera, á ver si me resuelve usted este grano.
 —Descuide, que para eso hice preparar la cataplasma de los armamentos.
 —¿Y no cree usted que el remedio es mucho peor que la enfermedad?



Doctor Cabred.—¿Y qué ha observado usted en él para suponer que está loco?
 La dama.—Que todo el día se lo pasa corriendo como gamo y poniendo los ojos en blanco.

El cartel de Don Juan

—Señor—dijo la mucama llegando hasta mi mesa,—un caballero muy buen mozo, vestido “de comedia”, me ha entregado esta tarjeta y espera en el vestíbulo.

Tomé la cartulina, en la que bajo un blasón de sevillano linaje aparecía este simpático nombre: *Don Juan Tenorio*.

Corrí á su encuentro, dominado por indecible estupor.

Era él, el clásico, el galante, el inolvidable Don Juan en persona, ricamente ataviado de luto, la fina mano enguantada puesta en los retorcidos gavilanes de la toledana, que pendía del tahallí recamado de relucientes piedras.

—¡Vos en Buenos Aires!—exclamé.

—Azares de la vida, caballero—contestó estrechando mi mano.

—Pasad, don Juan. Estáis en vuestra casa.



Sonríó. Sin duda hubo de comparar de una ojeada mi pieza de sesenta pesos al mes con su poética quinta del Guadalquivir, donde el viejo Ulloa perdiera vida y honra.

Don Juan conserva su legendario gesto de “gallardo y calavera”, aunque viene algo barrigón y mostrando en su cabeza muchas insolentes canas.

—Permitidme—le dije—que no acierte á explicarme este prodigio. ¿Vos, lleno de vida, después de la furiosa estocada de Centellas?

—No me mató, como Zorrilla y con Zorrilla el pueblo español ha venido creyendo. Lo que sufrí fué sencillamente un caso de catalepsia.

—¿Os sorprende la resurrección?

—Un poco. Desperté cierta noche en mi obscuro sarcófago. Lo primero que hice fué desperezarme. Perdonad la indecidez. ¡Tanto tiempo inmóvil y en tan absoluta soledad, bien justifican aquel plebeyo desahogo, impropio de mi innata y tradicional cortesía!

Logré después levantar la tapa, no sin grandes esfuerzos, pues la leyenda me había enterrado bien; besé el mármol de doña Inés, despidiéndome de él en prosa, y aprovechando la obscuridad, salí de Sevilla y embarqué en Cádiz á bordo del “León XIII”, donde todos, hasta los curas, me reconocieron.

—¿Y qué tal el viaje?

—Muy distraído. Tanto el capitán Deschamps como los oficiales españoles que venían al concurso hípico, me hicieron objeto de amables atenciones. Me extrañó que nadie haya sabido qué fué del capitán Centellas.

—El que está aquí es Avellaneda.

—¿Qué hace?

—Sigue todavía en la escena del cementerio, rodeado de estatuas. Ahora desempeña el papel de escultor.

—Pero él ¿qué entiende de estatuas?

—Veintidós ha ofrecido tener listas para el año 1910.

—¿Qué transformaciones tan raras ve uno cuando resucita! El que me han dicho que también es un vivo, como yo, es Mejía.

—Cierto. Pudo curar de la estocada que le disteis en el cuarto acto, y desengañado de amoríos, se metió en Agricultura.

—Pero si él no entendía un pepino. ¡Habría tomado el rábano por las hojas, de seguro! ¿Lo enviarían á escardar cebollinos?

—Sabe por lo menos andar por las ramas y plantar un “sarmiento”.

—Y ahora, ¿á qué se dedica?

—Como Zorrilla lo dió á conocer al público en su obra, sigue metido en Obras Públicas.

—¡Dios que no le tome en cuenta las malas obras!

—Decid, don Juan: ¿qué propósitos os traen acá?

—No traigo más intereses ni me avengo á más empresas que entrar de galán joven en el teatro de la Avenida.

—“¡Pardiez, que sois atrevido!”

—Lo conseguiré por influencia de mi único amigo y colega en la Argentina.

—¿Quién es?

—Benito Villanneva.

—¿Y por qué no intentáis volver á vuestros legendarios lances de amor?

Don Juan Tenorio me miró burlonamente.

—A ello venía decidido, caballero. Hasta un señor español llamado don Anselmo Villar, compañero mío de hotel, me lo aconsejaba. ¡Qué decepción! Allí en España aun hay una doña Inés en cada convento. El ideal caballeresco y noblemente romántico perdura sobre la peseta y las tarifas comerciales. Aquí los Tenorios no tienen más doña Inés que la nómina. ¿Qué más? ¡Hasta el Comendador... Naón, en vez de buscar á la novicia busca la libreta cívica!

—Son éstos otros tiempos, don Juan.

—Ya lo veo. De ahí que abatiendo mi altivez, yo que, como es bien notorio, “jamás ante hombre ninguno mi alta cerviz incliné,—ni he suplicado jamás—ni á mi padre ni á mi rey”, me decida á trabajar con Díaz de Mendoza, noble también como yo.

—¿Por qué en vez de ver á Villanneva no os presentáis al vice?

Algo doloroso pasó por el semblante de don Juan. Suspiró amargamente y exclamó entre colérico y sumiso:

—Porque ese hombre me ha vencido y me ha usurpado.

—¿Cómo es eso?

—Tiene más muertos que yo en su lista, y, además, como aquí no se respeta la propiedad literaria, ha hecho suyo este cartel, que hasta ahora había sido mío:

“Por donde quiera que fui

“la razón atropellé,

“la virtud escarnecí,

“á la justicia burlé

“y en todas partes dejé

“memoria amarga de mí...”

Y lo que me sonroja—terminó don Juan con acento convencido—es que yo decía eso en el teatro y era mentira; y él lo dice en el poder... y es verdad!

LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

EL DIA DE LOS SERVIDORES DE LA PATRIA



Niños de las escuelas públicas visitando el sepulcro de San Martín



Ante la estatua de Sarmiento



Alumnas de la escuela "Leoncio Palva" arrojando flores al río de la Plata en recuerdo de las campañas de Brown.



Niños del Consejo Escolar 4.º ante la casa del almirante Brown



Escuelas de niñas en el parque Lezama



Alumnos de las escuelas públicas á orillas del lago en el parque Lezama



Los miembros del Consejo Escolar 4.º en el parque Lezama



La comisión del ejército y consejos escolares entrando en la Recoleta



Llevando coronas para colocarlas en los sepulcros de los próceres



Descubriendo la placa depositada en la tumba de Alvear



Una escuela desfilando ante el sepulcro de Mitre



El P. Becco hablando en el sepulcro de Brown



El panteón de Rivadavia

LA VISITA A LOS CEMENTERIOS
EN LA RECOLETA



Comprando flores



Venta de ramos y coronas



La avenida principal del cementerio



Familias adornando un nicho



Oración ante un mausoleo



Familia rezando ante una sepultura



Colocando flores y cirios sobre una tumba



Regresando del cementerio



Oración y trabajo



La policía deteniendo á los acompañantes de la comisión socialista portadora del mensaje al Senado

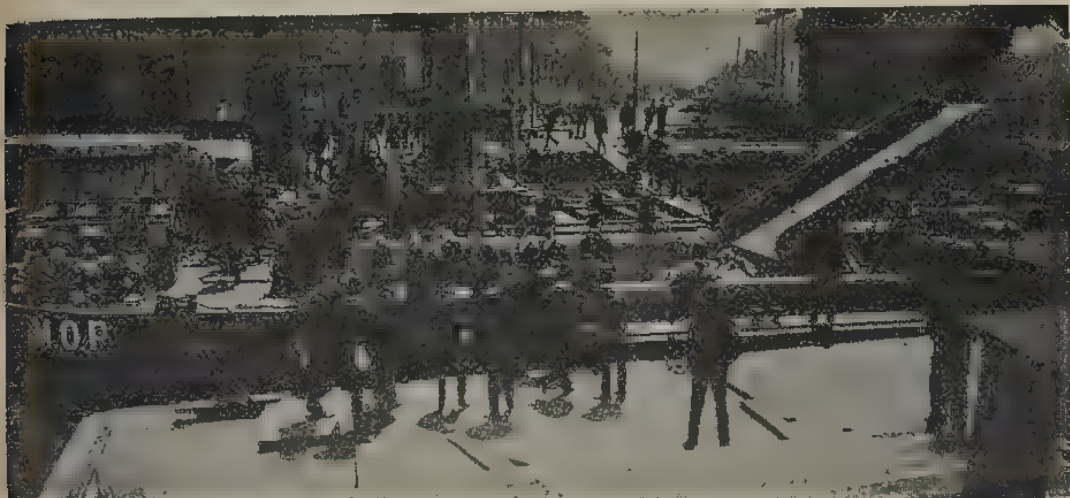


La comisión socialista presidida por los doctores Palacios y Justo, entrando al Senado para entregar la petición.



La sala del Coliseo Argentino durante los discursos en el mitin socialista contra el proyecto de armamentos

LA SOCIEDAD CIENTIFICA EN LAS OBRAS DEL PUERTO



La comisión visitando los malecones del Riachuelo



Examinando una draga en reparación



Viendo remachar una caldera



Maquinaria para clavar pilotes en el fondo del Riachuelo



Cuchara extractora funcionando



El director de las obras dando explicaciones sobre los trabajos

LA PERDIDA DEL "PAMPERO"



Sr. Eduardo Newbery,
piloto del globo

El público ha seguido con emocionante expectativa cuanto se ha dicho del "Pampero", de cuya salvación todos desconfían. Tratando de suplir la incuria oficial, por iniciativa privada se ha organizado en Bahía Blanca una expedición, que recorrerá las islas del Sud, buscando a los infortunados aeronautas.

Juntamente con los retratos de éstos, damos los de la esposa y la hija del sargento Romero, cuya angustiosa situación interesa vivamente.



La paloma mensajera
0044 que llevaba el
globo.

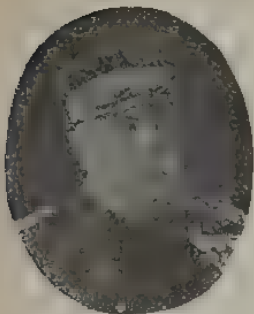


Sargento Eduardo Romero, que acompañaba al Sr. Eduardo Newbery



Sra. Dolores Flores de Romero y su
hijita Josefina de 4 ½ años

NECROLOGIA



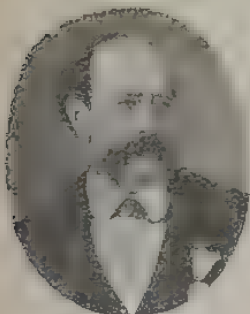
Capitán de fragata
Sr. Carlos Méndez



El público oyendo la misa en la capilla restaurada del panteón de los portugueses.



Sra. Teresa
S. de Ottonello



Señor
Agustín Silveyra



Señor
Carlos J. Clerici



La Srta. Carmen Artal y el Sr. Julio Vila y Prades, después del casamiento religioso, celebrado en casa de la novia.



La Srta. Flora Labougle, con el ingeniero Sr. Martín E. Miguens, después de la ceremonia nupcial.



Srta. Aida Galeano, con el Tte. Alberto Lavandeira.

Srta. María Esther Gancedo, con el Sr. Bernardo Cicione.

Srta. María Francisca Asensio, con el Sr. Atilio Rebori.

Srta. Blanca Foch Bayón, con el Sr. Juan C. Elgué.

ANIVERSARIO 10.º DEL CLUB SUECO



El ministro de Suecia con los socios y familias invitadas al banquete y baile conmemorando la fundación del Club



La terraza del Palace-Hotel durante el baile de dominó organizado por el Club Austro-Húngaro

TORNEO ATLETICO



La concurrencia presenciando los ejercicios desde la tribuna en el field del F. C. O.



Ganadores del match de football en el torneo atlético



Niños del asilo de huérfanos militares que tomaron parte en el torneo



Banquete ofrecido por el ministro de la Guerra en el salón del Jockey Club á los oficiales españoles



El palco ocupado por el señor ministro de España y los oficiales de la comisión durante la velada que el Orfeón Español organizó en honor de los últimos



El lunch ofrecido al ministro y oficiales españoles en el Orfeón Español



Lunch ofrecido por la redacción de "El Correo de Galicia" á los oficiales españoles

LA EXPOSICION MUÑECAS EN EL SALON WITCOMB



"Marché aux puces", cuadro al óleo por Andrés Chapuy



"Post Fata venit gloria", cuadro al óleo por M. Desiré

"LA CORTE DEL SOL", EN EL NACIONAL



"Venus y las estrellas de la noche". Escena final del segundo cuadro



Los hermanos Emilio y Roberto Dupuy de Lome, autores de la revista.



Alumnos de 5o. y 6o. año de Medicina concurrentes á la clase de dermatología tributándole al profesor Sommer una manifestación de aprecio con motivo de finalizar el año académico.

NUEVOS BACHILLERES



El rector, señor Manuel Derqui, con el vice, ingeniero señor H. Zaldarraga, doctores Manuel Carbonell y Eduardo Pozolizio y alumnos de la 1ra. división del 5o. año del Colegio Nac. Oeste, que han terminado los preparatorios.



El rector y profesores con los alumnos de la 2da. división del mismo año y establecimiento que también han obtenido el bachillerato



Sr. Andrés Lisaldri, pasajero del coche de 2.^a en que hizo explosión el gasómetro, fallecido á consecuencia de la misma.



Sra. Palmira B. de Silva, fallecida á consecuencia de las lesiones sufridas en la explosión.



Pasajero Sr Cristóbal Ramos, con las dos piernas fracturadas, quemaduras y contusiones en la cabeza.

LA FUTURA UNIVERSIDAD NACIONAL — EL ULTIMO DIA DE FERRI EN BUENOS AIRES



Proyecto del edificio para la Universidad, según los planos del arquitecto señor Gino Aloisi, aceptados por el jurado del concurso



Gran hemicíclo para 1.000 personas en el nuevo edificio de la Universidad.



El profesor Ferri visitando la casa central de la "Cooperativa de Consumos"

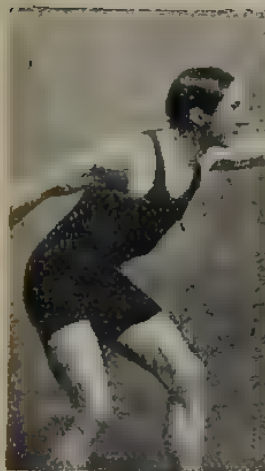


Dr. Marcelino Ojeda nombrado ministro del Superior Tribunal de Justicia.

El gobernador Dr. Adaro, el ministro de Hacienda Dr. Modesto Quiroga, el Dr. Nicolás Yofre, nuevo ministro de Gobierno, y el Sr. José Ma. Tusera.

Señor Francisco M. Concha, nuevo director general de rentas.

DE MERCEDES



Sr. Dionisio Méndez, ganador de la medalla de oro por el campeonato de las 100 yardas.

1, M. Betemera; 2, D. Soa; 3, G. Bidinoste, y 4, B. Fernández, después de recorrer el trayecto de Juárez a Tres Arroyos (100 kilómetros) en 1 y $\frac{1}{2}$ hora.

Sr. Juan M. Zingoni, delegado del Jockey Club de la provincia y ganador de la carrera (880 yardas).

FIESTA DE CARIDAD EN EL TEATRO MUNICIPAL DE SAN NICOLAS



Srta. de Crespo "La primavera".

Srta. de Burlando "El verano"

Srta. de Crespo "El otoño"

Señorita Sánchez Echagüe "El invierno"

EL VIAJE PRESIDENCIAL A LA COLONIA VALDENSE



Sr. Luis Jourdan, Sr. Bartolome Leger, Sr. Enrique Pons, Sr. Pablo Long, secretario de la comisión de feste- al aniversario de delegado de la Ar- té de recepción al presidente. Valdense.



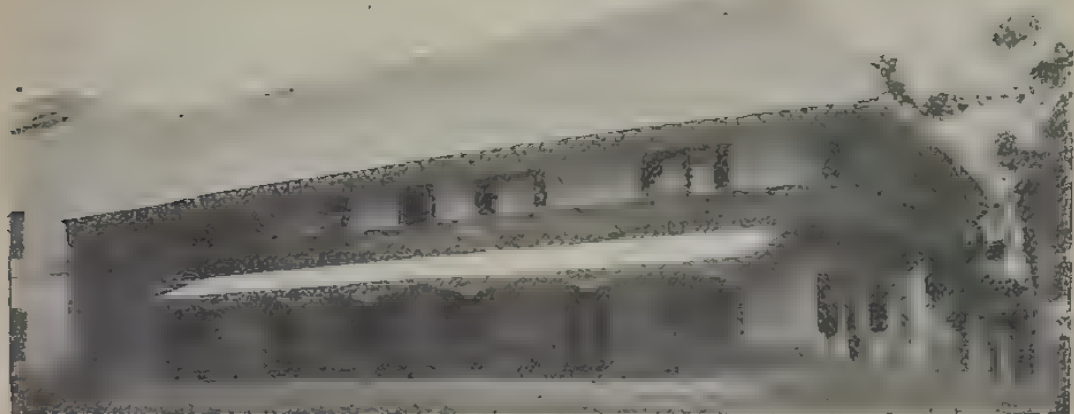
El presidente y escolta al llegar á la colonia Suiza



El presidente felicitando á la niña que le ofreció un ramo de flores en nombre del pueblo Nueva Helvecia.



Vista de la entrada del pueblo Nueva Helvecia



Hotel Suizo en la colonia del mismo nombre, donde se hospedó el presidente



El presidente saludando á los vecinos de la Colonia desde el vagón del ferrocarril.



Cabeza de la manifestación que se hizo al presidente en la Colonia Suiza de La Paz



Velada íntima en el hotel Suizo



Discurso del niño Castagnón en nombre de las escuelas é industrias del Sauce



El templo protestante de la Colonia Suiza



El cónsul argentino y comisión de la colonia Sacramento, dirigiéndose á saludar al presidente.



Capitán César Oliveira, comandante de la "Maipú", llegando á bordo del "18 de Julio" para saludar al presidente en nombre de la Argentina.



Sra. Williman y el Dr. Martínez, jefe político de La Florida, al desembarcar la comitiva.



Los ministros saludando al presidente á su llegada á Montevideo

RECEPCION DIPLOMATICA — EL RETRATO DE ARTIGAS



Concurrentes á la recepción diplomática en la legación del Brasil



El autor del cuadro "Artigas", Sr. Herrera, con la comisión del Club Oriental de Buenos Aires que fué á recibir el cuadro.



Retrato ecuestre de Artigas, del pintor oriental Sr. Carlos Herrera, adquirido por el Club Oriental de Buenos Aires.



Doctor Carlos M. de Pena, presidente, y los doctores Martín C. Martínez, secretario, Joaquín de Salterain y Ramón López Lomba, director de la oficina de estadística.



Sra. Luisa Champón, directora de la oficina de "clasicomptems", especialmente clasificada por el Uruguay



La primera oficina femenina para el Censo Nacional del Uruguay



Las máquinas Clasicomptem Marsch del Censo Nacional del Uruguay, atendidas por señoritas uruguayas



Una de las oficinas de máquinas y de inspección



Unos 350.000 boletines que quedan para repartir, del millón y medio que había en la oficina

En una gota de agua,
que era su todo,
se reunieron en junta
nueve microbios
y allí acordaron
que fuera de la gota
no habia espacio;



que lo que ellos creian
era lo cierto;
que eran de lo absoluto
únicos dueños,
reyes de todo
He aquí lo que acordaron
nueve microbios

Concursos hípicos



El próximo concurso hípico internacional, es el tema de todas las conversaciones.

Los chicos que no saben más que tenerse á caballo, es decir, que no son consumados jinetes, están desesperados, porque sus novias que hasta hace muy pocos días les juraban amor eterno, los miran ahora con cierto desprecio que en vano tratan de disimular.

—Yo no soy para tí el mismo de antes, Celina. A tí te pasa algo.

—Qué cosas dices. Yo no he cambiado nada. Te lo juro.

—No te creo.

—Bueno, sí. He cambiado de traje únicamente, porque ahora viene el verano y tenemos que llevar telas más ligeras y menos pegadas al cuerpo.

—¿Y el alma?

—No, esa no.

—Esa, sí. En tu alma veo yo también mucho despegue. No me quieres ya tanto.

—¡Tonto!

—Tanto. He dicho tanto.

—¿Pero en qué lo conoces?

—En todo. Esquivas mis miradas. Al contestar con monosílabos, te quedas pensativa á ratos, y luego hace quince días que al separarnos, cuando yo te aprieto la mano, tú aflojas.

—Porque tú aprietas más en esta quincena.

—Además, antes, cuando yo pasaba por delante de tu casa en bicicleta, siempre me sonreías desde el balcón y en tus ojos se pintaba la admiración por mi destreza y mis habilidades del pedal.

—Sigo admirándote.

—No. Sigues pintándote los ojos.

Momento de silencio. Después ella, de pronto, con infinito candor, le dice:

—Oye, Pepe. No quiero negártelo. Es cierto. Te amo, pero te adoraría, si hicieses por mí un sacrificio.

—¿Cuál?

—El del ciclismo. A mí me gustaría mucho más verte á caballo. ¿No sabes montar?

—No he probado nunca.

—¡Qué lástima! Deberías tomar lecciones de equidad.

—De equitación, dirás.

—Bueno, de equitación, y luego inscribirte en el concurso ese para el cual han venido y van á venir de España, de Inglaterra, de Francia, de casi todo el

mundo, los mejores jinetes civilizados.

—¡Yo! ¡Pero, mujer!

—Es una prueba de amor. El hombre para ser hombre...

—Ya lo sé. Ha de tener tres partidas. Lo dice la copla.

—No es eso. Ha de ser un caballero.

—Lo soy.

—Un caballero con caballo. No de á pie. A mí me gustaría casarme con uno de esos seres mitológicos que se llaman... se llaman... ¡Ah! ¡ya recuerdo! Los Centenarios. ¡No! Los Cien toros.

—Los Centauros.

—Esa. Un jinete sobre un fogoso corcel. Eso es lo varonil. Anda, ricura, compláceme. Monta. ¿Montarás?

—A mí no me llares montaraz. Soy muy bien educado.

—Pero te falta eso. La educación ecuestre.

—¿Y si me caigo?

—No tengas miedo. Te recibiré en mis brazos. Y me envidiarán todas mis amigas, y cuando nos casemos, ¡qué orgullosa estaré yo, si logras llevarte la Copa de Honor!

—¿La del concurso hípico?

—Es claro. La pondremos en la mesa de comedor, en el centro, con un ramo de flores ó al lado de tu plato para que bebas siempre en ella, y cuando los convidados me pregunten:—“¿Qué copa es esa?”

—¿Qué les dirás?

—Les diré:—“Es la que ganó mi esposo, y la única que usa para quitarse el hipo.”

Todo esto queda dicho hipotéticamente.

Este artículo dialogado es pura hipótesis.

DIEGO DE MIRANDA.





¿No es verdad, ángel de amor,
que en esta puntana villa
más clara la luna brilla
y se gobierna mejor?

"AMORES Y AMORIOS"

Era un jardín sonriente,
era una tranquila fuente
de cristal;
era, á su borde asomada,
una rosa inmaculada
de un rosal.
Era un viejo jardinero
que cuidaba con esmero
del verjel,
y era la rosa un tesoro
de más quilates que el oro
para él.

A la orilla de la fuente
un caballero pasó
y la rosa dulcemente,
de su tallo separó.
Y al notar el jardinero
que faltaba en el rosal,
cantaba así planídero,
receloso de su mal:
Rosa, la más delicada,
que por mi amor cultivada
nunca fué.
Rosa, la más encendida,
la más fragante y pulida
que cuidé;
blanca estrella que, del cielo,
curiosa de ver el suelo
resbaló;
á la que una mariposa,
de mancharla temerosa
no llegó.

¿Quién te quiere? ¿Quién te llama
por tu bien ó por tu mal?
¿Quién te llevó de la rama
que no estás en tu rosal?

Tú no sabes que es grosero
el mundo? ¿Que es traicionero
el amor.

¿Que no se aprecia en la vida
la pura miel escondida
en la flor?

¿Bajo qué cielo caíste?
¿A quién tu tesoro diste
virginal?

¿En qué manos te deshojas?
¿Qué aliento quema tus hojas
infernál?

¿Quién te cuida con esmero
como el viejo jardinero
te cuidó?

¿Quién por tí sólo suspira?
¿Quién te quiere? ¿Quién te mira
como yo?

¿Por qué te fuiste tan pura
de otra vida á la ventura
ó al dolor?

¿Qué faltaba á tu recreo?
¿Qué á tu inocente deseo
soñador?

¿En la fuente limpia y clara,
espeto que te espalara
no te di?

¿Los pájaros escondidos
no cantaban en sus nidos
para tí?

Cuando era el aire de fuego
¿no refresqué con mi riego
tu calor?

¿No te dió mi trato amigo
en las heladas abrigo
protector?

¿Quien para sí te reclama
¿te hará bien ó te hará mal?
¿Quién te llevó de la rama
que no estás en tu rosal?

Así un día y otro día
entre espinas y entre nores
el jardinero planía
imaginando dolores
desde aquel en que á la fuente
un caballero llegó
y la rosa dulcemente
de su tallo separó.

S. Y J. ALVAREZ QUINTERO.

LLANTOS Y LLORIQUEOS

Era un país floreciente,
era un vicepresidente
de ocasión.
Era... en la Era Cristiana,
cuando le dejó Quintana
su sillón.
Era un pueblo que sufría
por lo mal que el vice hacía
su papel;
y era el vice, presidiendo,
un clavo muy reverendo
para él.

En el país floreciente
estalló cierto motín,
y á aquel vicepresidente
sacó del sillón por fin.
Y al notar el pueblo entero
que faltaba en su sitial,
cantaba así, vocinglero,
de regocijó, en señal:
¡Oh vice, el menos querido,
que por mi gusto elegído
nunca fué!
¡por el que, siempre alarmado,
de no pasar á su lado
me cuidé!

¡Simple mortal que, del suelo
queriendo escalar el cielo,
restaló;

al que un sentenciado á muerte,
receloso de su suerte
no llegó!

¿Quién es el que te ha llamado,
por mi bien y por tu mal?

¿Quí motín te ha derrocado
que no estás en tu sitial?

¿Tú no sabes el puchero
que perdiste, majadero,
por melón?

¿Que en la vida no es frecuente
heredar del presidente
su sillón?

¿Bajo qué mano caíste?
¿Quién sufre tu sino triste,
tan fatal?

¿Contra quién ahora se ensaña
la virtud de tu guadaña
proverbial?

Ahora, cuando haces un guiso,
¿quién te silba, si es preciso,
como yo?

Si un peligro te amenaza
¿quién te cuida cual Calaza
te cuidó?

El que logró derrocarte,
con la música á otra parte
te llevó.

¿Mira cómo el pueblo llora!
¿Por qué te marchaste ahora,
y antes no?

¿Por tus macanas sin cuento,
pruebas de mi descontento,
no te di?

¿Y la polca del espante,
no se ha tocado bastante
para tí?

Tú te hacías el otario,
mas, tu lema reaccionario
no triunfó,

porque, al fin, la Providencia,
de la vicepresidencia
te sacó.

¿Quién te ha llevado consigo?
¿Será el hombre del Bagal?
¿Quién fué el cariñoso amigo
que te sacó del sitial?

Así un día y otro día
el pobre pueblo soñaba
como el ciego, que veía,
siempre que dormido estaba,
creyendo sinceramente
que era cierto aquel motín
en que el vicepresidente
perdió su sitial por fin.

SERRUCMO

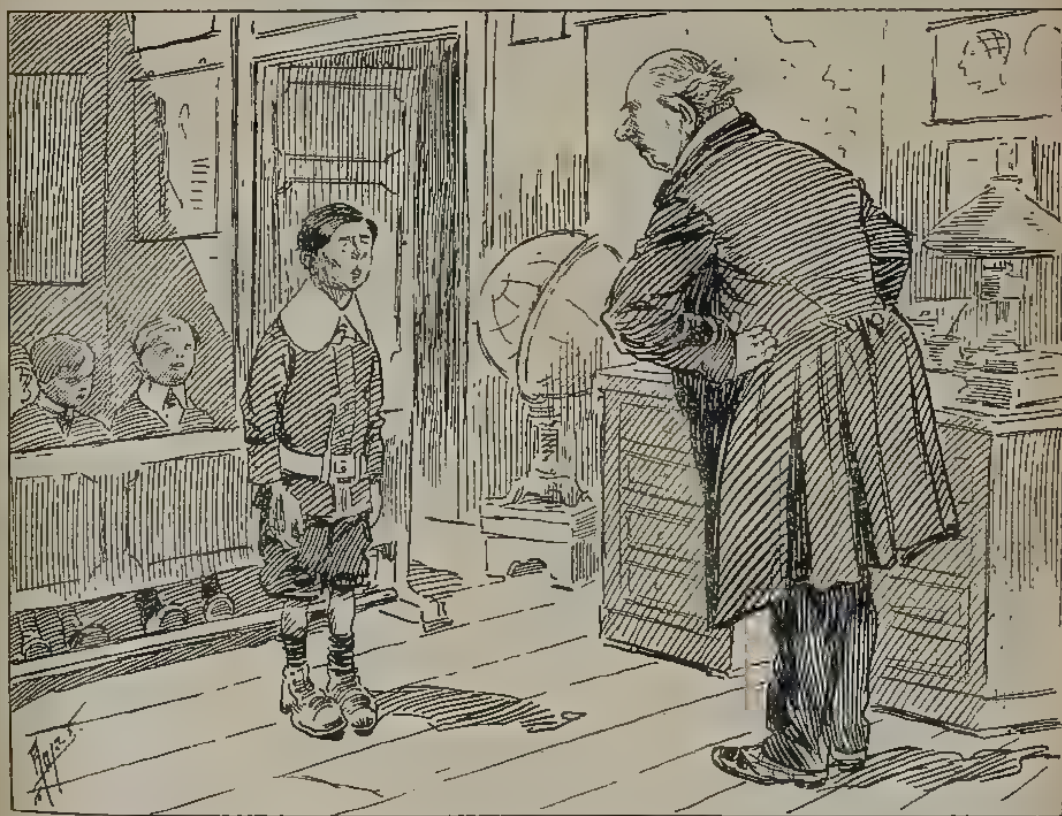




—¿Para qué habrá impuesto el ministro la prohibición de usar el peto del capote en forma de solapa?

—Sin duda para impedir que en el ejército haya gente solapada.

Fin de curso



—Vamos á ver, joven Panete: ¿en cuántas partes se divide el cuerpo humano?

—Según como lo agarre el eléctrico.

Muerto alegre

Todo el orbe católico lloró amargamente en los dos días primeros de este mes, porque así lo dispone el calendario. Y es que nosotros tenemos todavía, acerca de los difuntos, unas ideas demasiado pobres. Creemos, por ejemplo, que siguen preocupándose de cuanto acá ocurre; y nada más erróneo.

El hombre, al morir, pierde toda noción de vanidad. Desde ese instante ya no habrá lágrimas, por abundantes que sean, capaces á producirle un movimiento, lánguido, de compasión ó de gratitud. Contra nuestra opinión, los difuntos no aguardan un cierto día de todos los años y sus oraciones y sus coronas. Tienen un concepto más elevado de la misión que les incumbe. Así, pues, comenzaron, sensatamente, por convertirse en polvo, para dispersarse, más tarde, á lo largo de la gran naturaleza, riendo en el agua de los arroyos, cantando en las hojas de los árboles, resplandeciendo al sol en el aire luminoso y en las flores lozanas.

Pero mientras la humanidad no se convenza de estas hondas verdades, la costumbre nos obliga por este tiempo, á depositar una corona ante la tumba de los difuntos amados. Y yo tengo un difunto también.

Es nada menos que M. Pierre Lacroix, fallecido recientemente en París. Yo no le conocía. Hasta aquel momento no hizo cosa alguna digna de la admiración de los hombres. Pero su muerte—como ha dicho muy bien un orador el día del sepelio—lo coloca entre los sabios; y tal vez—añadido yo—entre los apóstoles.

M. Lacroix murió con una dignidad de que existen muy pocos ejemplos en la historia. Murió sin dejar de reír, retozándole



la risa por todo el cuerpo, como hubiera muerto Rabelais si las preocupaciones de la época no llegasen á enturbiar un poco aquel maravilloso espíritu.

Para M. Lacroix la muerte debía ser lo más natural de la vida. Cuando sintió que se acercaba, no tuvo, por esa razón, sobresaltos ni temores. Con calma y con orden, dispuso su propio entierro. Después llamó á los amigos, para rogarles encarecidamente que no le honrasen y murio.

Este odio á las lágrimas hace de M. Lacroix un sujeto digno de los mayores elogios. A la hora de la muerte tuvo tiempo para pensar, sin embargo, que su vida quedaba incompleta. Y al morir se convierte en un artista y en un filósofo.

Cuando París abrió el testamento de este hombre, no pudo menos de sentir un largo escalofrío de asombro. Legaba en él á la Municipalidad cien mil francos, con la condición de no poner traba alguna á las ceremonias que deseaba para su entierro. Y como la Municipalidad accediese, M. Lacroix marchó á la tumba entre las notas de un bullanguero tango español.

Después, colocado el cadáver en la hoya, el presidente del duelo, vestido de verde y con una inmensa corbata roja, comenzó á hablar: "Querido Lacroix: tú eras un sabio ignorado, que has visto la vida como un tránsito amable por el mundo. La muerte, para ti, es tan sólo el término de un viaje dulce. Tus amigos te han comprendido y te saludan y te aclaman, antes de dejarte aquí, donde ojalá nos esperes mucho tiempo."

Hubo aplausos para el orador; hubo, después, un banquete con champagne, donde se brindó por M. Lacroix; hubo un baile en honor del difunto...

M. Lacroix ha querido, ante todo, dar á su muerte un sentido evangélico. Muriendo alegremente, escribió acaso el mejor himno á la vida. Fue un presidente del duelo: era un sabio. Quiera Dios que, además, haya sido un apóstol.

Nadie tiene derecho á perturbar nuestra alegría porque le haya llegado la ocasión de morir. Que se muera en buen hora, ya que tal ha sido su deseo ó su sino; pero que no nos moleste. Nuestros pensamientos, ante el cadáver, no deben ser otros que esos tan maravillosamente expresados por el mejor amigo de M. Lacroix al final de su discurso.

Yo aprovecho, recordando el día de difuntos, la primera oportunidad para enviar un aplauso á este muerto adorable. Cuando todos los hombres piensen como él; cuando todas las vidas sean verdaderos ríos claros, cantando y riendo en su marcha, "hacia la mar que es el morir", habremos mejorado un poco este planeta triste; lo habremos convertido en un lugar ameno, digno verdaderamente del hombre.





—Dígame, señor: ¿certificando ahora esta carta, llegará mañana a Rosario?

—Sí, señor.

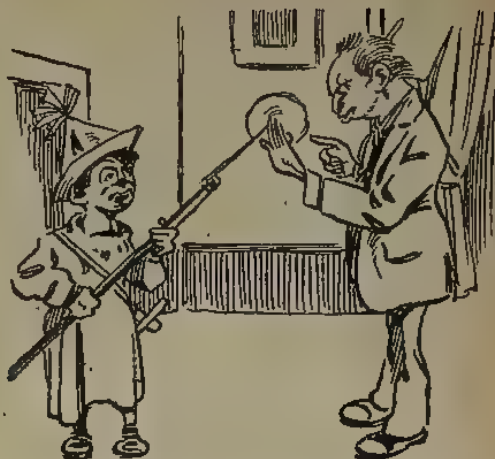
—Me parece que se equivoca usted.

—No, señor; no me equivoco. Son las dos de la tarde, el tren sale a las 9.40 y mañana a primera hora está en Rosario. ¿A ver la carta?

—Sírvase.

—Pero, hombre; si va dirigida a Montevideo y no a Rosario.

—Pues por eso le decía yo que se equivocaba usted.



—Nunca debe dirigirse una arma de fuego hacia las personas que están a nuestro lado, porque si en lugar de un palo, fuera eso un fusil, si un movimiento involuntario te hiciera apretar el gatillo y si el arma estuviera cargada, a estas horas podría yo estar muerto.



—¡Pero, Juan! ¿Me ofrece usted la fruta en su sombrero?

—No se aflija, señora; es muy viejo y está muy sucio.



En un juzgado de paz:

—¿Su nombre?

Aurora Patalunga.

—¿Cuántos años tiene?

...ta y cinco.



—¡Ché, qué traje tan lindo! ¿Dónde lo has mandado hacer?

—En lo de García, Pérez y González.

—También es capricho el tuyo; por un solo traje, hacerte con tres acreedores.



—¿Qué haces ahí colgado?

—Aborcarme.

—Pero, hombre, ¿por qué no te pones la cuerda en el cuello?

—Ya he querido hacerlo; pero tengo el cutis tan delicado que no puedo resistir ninguna cosa que me roce.

UN APARECIDO

Sentado en un sillón de pino tén y lapicera en mano buscaba yo en el "mundo de la idea" un asunto notable ó chabacano que me diera materia suficiente para alusar del público paciente. Era de noche. Ni un rumor turbaba la paz del aposento, y ante el blanco papel, yo en lucha brava con mi rebelde y tardío pensamiento.

—¿Qué tema elegiré? ¿La primavera? ¿Eso es una zoncera! ¿El servicio de tranvías fusionados? ¿Para qué, si son males duplicados? ¿Adaro el dé San Luis? ¿El presidente que se la da de cráneo al intendente?

De estas vacilaciones me arrancó de repente un golpe que sonó por mis balcones. Iba á gritar ¡ladrones! cuando quedé aterrado y más molino que se halla en el poder don Victorino. Envuelto en un sudario funerario y alzando ante mis ojos el sudario junto á mi mesa se plantó un difunto y dijo:—No te asustes, gran otario. Vengo á darta un asunto.



Avanzó un poco más sobre la alfombra proyectando en la pieza larga sombra y tomando una silla fácilmente sentóse y nos quedamos frente á frente.

Yo estaba más helado que el "fresco" visitante inesperado, y él, advirtiéndome los temores míos dijo con voz aterradora y seca mientras sus ojos grandes y vacíos miraban de mi horror la triste mueca:—Tranquilízate, ché. No te amedrentes ni guardes tan estúpido respeto á un amable esqueleto que llega sin más armas que los dientes. Esta noche te ví desde la fosa en lucha fatigosa para dar á P B T un buen asunto y yo, compadecido, á probarte he venido cuánto vale el auxilio de un difunto.

Oyendo al descarnado visitante el susto se borró de mi semblante y ya tranquilo mi magín incierto le di un cigarto al muerto y despidiendo el humo á bocanadas hablamos como buenos camaradas.

—Pues tú dirás, cadáver, qué motivos te hacen dejar regiones olvidadas para volver al mundo de los vivos.

—Si no falla mi cuenta

—pues al morir se pierde la memoria—



yo entré á ocupar mi habitación mortuoria por el año noventa.

Combati con tesón de legionario contra el viejo poder reaccionario y en la tumba me hundi con la esperanza de que un día mi patria gozaría horas de libertad y de bonanza ¡y al fin llegó ese día!

El país argentino se puso del progreso en el camino y libre del poder de los virreyes á cumplir comenzó su gran destino rigiendo su actuación por sabias leyes. Dichoso era el país y respetado; mas, ¡ay, amigo! que la dicha es corta. Hoy el país se encuentra amenazado por la "jetta" fatídica de Alcorta.

—Oye, esqueleto—interrumpí.—Me admira que hasta los muertos conozcáis la "jetta".

—En mi mansión no cabe la mentira.

Lo que te digo por verdad respeta.

Desde que el vice está en el ministerio el censo se aumentó del cementerio.

No es eso lo peor precisamente.

Lo que hace levantar vuestras peladas es que ya no respeta el presidente ni la paz de las tumbas olvidadas.

En estas elecciones nos han hecho votar en los comicios sirviendo así las torpes ambiciones de un gobierno que es fuente de perjuicios. Por esa causa abandoné mi huesa y me tienes aquí, junto á tu mesa.

¿No buscabas asunto?

Ahí tienes rico punto para hacer una crónica en P B T.

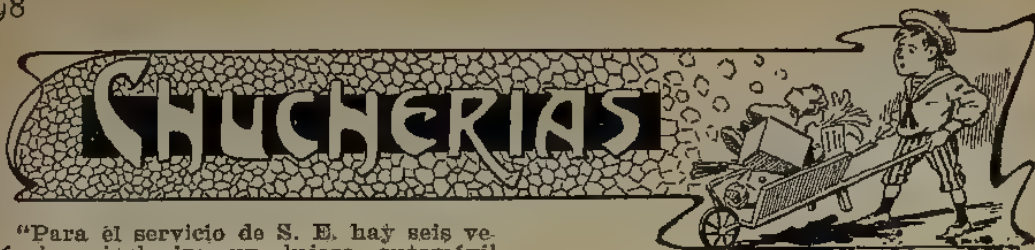
Y se marchó el difunto dejándome más frío que un sorbete.

V. SERRANO CLAVERO.





General de división Dr. Benjamín Victorica



"Para el servicio de S. E. hay seis vehículos, inclusive un lujoso automóvil Panard."

Cifrando en correr su afán quiere que nadie le gane mas, según las cosas van si el Panard va contra el P. A. N., se va a encontrar con un *pane*.

"El cónsul argentino en Trieste ha comunicado telegráficamente a la cancillería, que ha llegado a aquel puerto un vapor a bordo del cual van tres atacados de peste bubónica."

Y están lector, como ves, tristes en Trieste los tres.

"El ministerio de Instrucción Pública ha tenido conocimiento de que dos señoritas argentinas, que gozan de becas gratías para cursar estudios de canto en Italia, están contratadas por compañías líricas."

Por lo visto esas señoritas tienen los tres géneros: el femenino, el lírico, y el práctico.

"El doctor Albarracín ha pedido a la Intendencia que ordene construir armarios especiales para las ranas que se venden en los mercados."

Al doctor se le ha ocurrido proponer esa macana de que se guarde una rana como si fuera un vestido.

Y es milagro que el doctor, siendo tan estrafalario no pidiese que el armario tenga espejo y alcanfor.

"El carrero Moisés González, se trabó en pelea con otro carrero, Amadio Lombardini, y con un hierro le golpeó, causándole la fractura de la muñeca del brazo izquierdo."

Será justo, en mi opinión, que Amadio su oficio pierda, pues no conservó la *izquierda* como era su obligación.

"La inspección general ha dado cuenta de que en las calles Arena y Achala se ha establecido en un terreno baldío, un campamento de zingaros, y solicita se dicte orden de desalojo."

A los zingaros debía, esa inspección general, buscarles otro local más propio de *zinguería*.

"En las islas de la provincia de Entre Ríos, sobre el Paraná, ha aparecido una enorme manga de langosta que abarca alrededor de seis leguas."

Si en proporción del tamaño de esa manga ¡Dios Eterno! se hace un traje, ¡cuánto paño! Y sobre todo ¡qué *terno*!

"Alejandro García denunció en la comisaría 4a. que le han robado dos flautas, una pequeña y otra grande, que justiprecia en 245 pesos."

La misma suerte han corrido las dos flautas, mas, se explica que Alejandro haya sentido, aun más que la flauta chica, la *gran flauta* que ha perdido.

"El vecindario de Victoria y el de Patagones, recibieron con la mayor satisfacción la noticia de que el gobierno nacional hará la canalización de la barca del Río Negro."

Los que habitan aquella región hermosa satisfechos se encuentran y yo me alegro; puesto que el vecindario del Río Negro, un porvenir aguarda color de *rosa*.

"De un terreno baldío que existe en la calle 24 de Noviembre frente al número 1965, le robaron un carro vacío a José Sánchez."

El ladrón que lo robó encontró el carro vacío en un terreno *baldío*, y de *balde* le salió, con razón, a juicio *mío*.

"La sociedad 'Sarmiento' otorgó una medalla y 20 pesos al cabo de la sección 10a. Francisco Gómez, por haber sido agredido al intervenir en una contravención a la ordenanza sobre protección a los animales."

Si no guardan relación el premio y el coscorrón, el mayor mal de los males, dirá Gómez, con razón, que es proteger animales.

P B T gratis

De acuerdo con nuestro aviso de los números anteriores, el 2 del corriente dimos comienzo a la entrega de los **Carnets de publicidad** correspondientes a la **Emisión C** de

1000 subscripciones reembolsables

Habiendo quedado abierta al público desde el 15 de Octubre la inscripción de estas **SUBSCRIPCIONES REEMBOLSABLES**, tendrán preferencia los que han concurrido a inscribirse, reservándose hasta el día 10 del corriente sus respectivos **Carnets de publicidad**, mediante los cuales pueden los señores subscriptores adquirir en plaza los artículos de uso y consumo más indispensables, abonándolos con el boleto de subscripción, que recibirán los comerciantes por su valor íntegro.

He aquí la nómina de las casas de comercio anunciadas en los **Carnets de publicidad** que serán distribuidos con las **subscripciones reembolsables** de las **Emissiones A, B y C**, y que recibirán por su valor íntegro los boletos de dicha clase de subscripciones en pago de mercaderías.

Confiterías y bars. — "La Armonía", Avenida de Mayo y Buen Orden.
"Bar Automático", Bmé. Mitre 463.
"Bar Campoamor", Maipú 29.
Artículos para niños. — "El Niño Elegante", Victoria 625.
Armería. — "Viuda de Barrié", Rivadavia 589.
Fotografías. — "J. Caffaro", Santa Fe núm. 1619 y sucursales.
"Eugenio Avanzi", C. Pellegrini 345.
"R. Monti", Santa Fe 2492.
"Presentado", Buen Orden 318.
"Witcomb", Florida 374.
"Ricciardi", Entre Ríos 557.
"Stoppani", Carlos Pellegrini 650.
Postizos. — "Juan Soules", Callao 40.
"Vachón y Lachaise", Esmeralda 370.
Artículos de tocador. — "Portela y Cía.", Humberto I 1477.
Novedades y especialidades. — "A. Diesel", Reconquista 334.
Artículos de goma. — "Soly Borok", Buen Orden 236.
Productos higiénicos del Dr. Autran, de París. — "Crema", "Esmalte", etc., etc., Depositario: J. F. Langlois, Suipacha 945.
Óptica y productos para fotografías. — "La Estrella", Alsina 435 á 445.
Cuchillerías. — "Montagnac", Cangallo 732.
Droguerías y Farmacias. — "Beretervide y Cía.", Piedras 162.
"Franco-Inglesa", Cuyo 587.
"Varela y Costoya", Alsina y Salta.
Almacenes. — "Ussher", Rivadavia núm. 900.
"El Imparcial", Victoria y Buen Orden.
"Almacén Suizo", Corrientes y Suipacha.
"Del Río", Esmeralda 81.
"El Globo", Callao 410.
Bazares. — "Bazar París", Victoria núm. 700.
"Raimondi y Cía.", C. Pellegrini 300.
"Jouve Frères", Carlos Pellegrini y Bmé. Mitre.
"Solanas", Santa Fe 2080.
Bazar y menaje. — "A la Ciudad de Londres", Avenida de Mayo, Perú y Victoria.
Mueblerías. — "Baratti hermanos", Cangallo 690.
Ferreterías. — "Hirsch y Cía.", Alsina 990.
Artículos de metal y platería. — "Joselevich Hnos.", Cuyo 2570.
Panaderías. — "La Marsellesa", Carlos Pellegrini 12.
"La Nueva Epoca", Belgrano 748.
Idiomas (enseñanza de). — "Berlitz School", Avenida de Mayo 847.
Cafés. — "A los Mandarines", "Robertie", Rivadavia 1962 y sucursales.
"Au Nain Jaune", Esmeralda 668.
"La Puerto Rico", Moreno 592.
"Da Costa y Cía.", Esmeralda 165-69.
Cigarros. — "José Martorell", Cangallo 725.
"Mosquera Gorordo", Belgrano 485.
"Massulín y Celasco", Brasil 1059 y San Martín 179.
Cigarrillos. — "J. M. Bustos", "Cig. Pebete", Bmé. Mitre 1459.
Sastrerías. — "Stanzione", Cuyo 1180.
Sastrerías y Confecciones. — "R. Barrio", Cuyo 822.
"Nicolás Iupo", Córdoba 750.
Dulce de Leche. — "La Martona".
Cuellos. — "Mey", Esmeralda 184.
"Traversaro", San Martín 620.
Aguas minerales. — "Cabreiroá", "Almacén El Imparcial", Victoria y Buen Orden.
Corsés. — "Madame Petrel", Victoria 685.
Restaurant. — "Monti", Cuyo y Maipú.
Elojerías. — "Scarinci", Florida 142.
Camiserías y artículos de punto. —

"Au Merinos", Av. de Mayo 699.
"Pedevilla", Florida 374.
Yerbas y artículos paraguayos. — "Sanfeliú", Carlos Pellegrini 581.
Sombreros para señoras. — "A las Novedades", "Péchón", Esmeralda 53.
Ropa para obreros y artículos de fantasía. — "Pot y Moynardi", Méjico núm. 1302 y Montes de Oca 1700.
Bicicletas. — "Gori", Av. de Mayo 1200.
Diversos. — "Bongiovanni y de la Vega", Belgrano 1020.
Fonógrafos. — "Pathé", Avenida de Mayo 789.
"Fort y Cía.", Reconquista 411.
Artículos para hombres y sombrererías. — "New Oxford", Avenida de Mayo esquina Tacuarí.
"Peyrú", Avenida de Mayo y Piedras.
"Casto Vidal", Alsina y Chacabuco.
"La Fuente y del Cueto", Cuyo 664.
"Casa Llusa", Esmeralda y Rivadavia.
"J. Sulik", Cuyo 1218.
"Vicente López", Cuyo 621.
"Casa Rosada", Moreno 700.
"Noé", Rivadavia y Maipú.
"E. Ruiz", San Juan esq. Buen Orden.
"El Universo", Emilio Jory, Entre Ríos 569.
"Juan J. Capurro", Callao 26.
"Pereira Hnos.", Buen Orden y Alsina.
"Cubela y Bujau", Rivadavia esquina Rincón.
Confecciones para hombres y niños. — "Al Palacio de Cristal", Victoria y Chacabuco.
Zapaterías. — "A. Veyga", Avenida de Mayo 630.
"Casa Rosette", Corrientes 700.
"Saettone Hnos.", Bmé. Mitre 733.
"Bohigas", Carlos Pellegrini 166.
Vinos para familias. — "Ed. Sterroz", 25 de Mayo 444.
"Santiago Meyzera y Hnos.", Moreno 200.
"Viqueira Carbonell", Belgrano 819.
Academia de corte y moldes sobre medida. — "M. Porrera", Viamonte 1787.
Tiendas y Mercerías. — "Tienda San Nicolás", Carlos Pellegrini 363.
"La Americana", Piedras y Victoria.
"El Progreso", "Confecciones", Victoria y Perú.
"Bella Vista", Suipacha 500.
"La Piedad", Bmé. Mitre 832.
"La Ciudad de Pekín", Carlos Pellegrini 700.
"A la Villa de Italia", Entre Ríos 312.
"Ciudad de Roma", Corrientes 4368.
"La Valenciana", C. Pellegrini 512.
"La Samaritaine", Suipacha 554.
Joyerías. — "Gluseppetti", Esmeralda 482.
"Escasany Hnos.", Florida y Rivadavia.
"La Esmeralda", Esmeralda 421.
Máquinas de coser. — "A. Borzino", Santa Fe 2166.
Tapicerías. — "Tapicería San Nicolás", Carlos Pellegrini 431.
Automóviles y Bicicletas. — "Macchi y Pozzi", Esmeralda 432.
Tintorerías. — "Tintorería Nacional, de A. Dokir", Garay 1332 y sucursales.
"Urbano Connort", Santa Fe 1931.
Papelerías. — "Compañía Sud-Americana de Billetes de Banco", Cangallo 557-59.
Artículos para viajes. — "Echegaray hermanos", Victoria y Buen Orden.
Banco. — "Banco Latino del Plata".
Venta á plazos. — "Jacuboff", Buen Orden 1272.
Lencería y ropa blanca. — "A la Samaritana", Bolívar y Belgrano.
Tarjetas postales y papeles de lujo. — "Emporio Comercial", Moreno 775.
Artículos para fumadores. — "Koblitz", Florida 135.

Deténgase un momento! Ahí viene el Pampero!

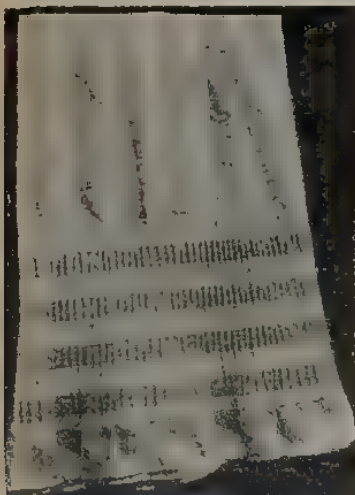
A LA SAMARITANA



Blusas de fantasía muy elegantes \$ 9.75



Blusas de clarín, adornadas con embutidos broderie \$ 3.50



Visos de percal color firme, volación plegado á fuero \$ 1.80
Vendidos más de 20.000

Ofrece á Vd. una enormidad de modelos de blusas lo más nuevo y lo más chic que puede encontrarse en Buenos Aires.

PUBLICAMOS ALGUNOS *



Blusas de encaje filet armadas sobre tul... \$ 12.50



Vestiditos japoneses de cambray alforzaditos y aplicaciones bordadas.

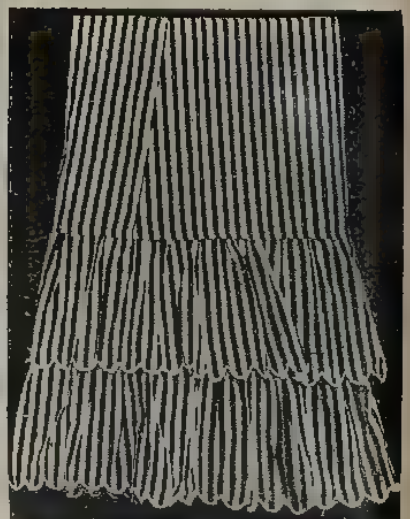
Tamaño 50 cm..... \$ 9.50
55 " \$ 9.75
.60 " \$ 10.25
65 " \$ 10.50



Blusas de clarín estilo len-
gerie muy chic... \$ 14.50



Blusas de clarín, última creación..... \$ 7.75



Visos de percal francés, dos volados festonados \$ 3.50

Ocasiones

50.000 piezas tiras bordadas á \$ 0.30 la pieza
75.000 piezas puntilla Toichore á \$ 0.50 y 0.30
12.000 almohadones broderie á \$ 2,25 1.50 y 0.95 cuna

Ocasiones

Tenga Vd. siempre presente que la casa preferida de los Novios para comprar sus ajuares ha sido siempre

BOLIVAR 396, esq. BELGRANO

A La Samaritana

U. Telefónica
2743 Avenida

Puede Vd. pedir Catálogo, se le manda gratis.

P. FALCO y Cía.



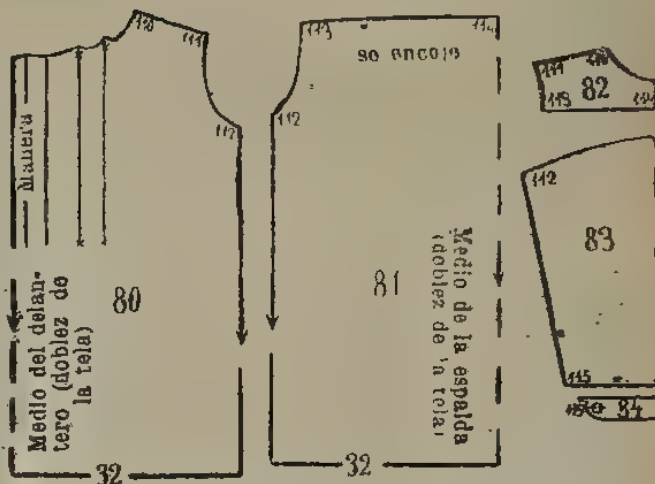
PARA LA NIÑA Y LA MUJER

ROPA BLANCA PARA NIÑOS

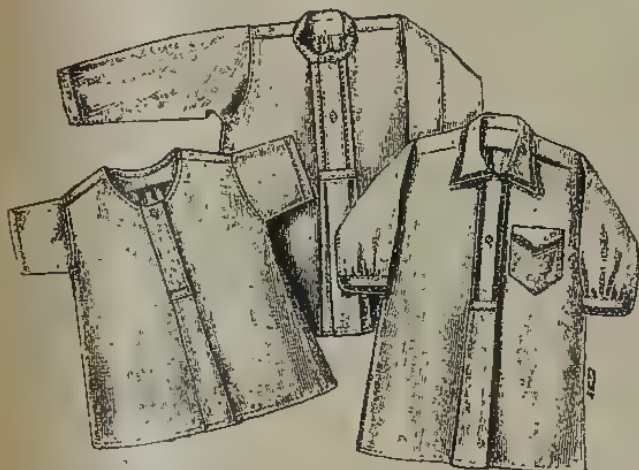


63.—Camisa de día, para niños de 6 á 8 años

63. CAMISA DE DÍA, para niños de 6 á 8 años.—Material: 1m.90 cm. de tela de 34 cm. de ancho. Veamos ahora la manera más adecuada de cortar y coser una camisa de niño. La tela que más se usa es retorta, pocas veces hilo, batista, etc. Grabado 54 representa el patrón de tamaño reducido. Se subdivide en: paño delantero, paño de atrás, hoja de hombro, manga, puño. Tratándose de camisas grandes que necesiten nesgas en las mangas, se usa medio patrón. En grab. 64 vemos el modo más práctico de colocar en la tela doblada en su mitad los patrones, que se fijan á ella con alfileres. Como se ve, se ponen en el doblez



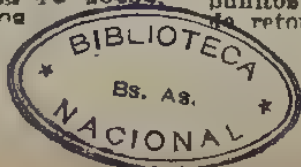
64.—Molde redondo del grabado 63



40-32.—Camisas de día y camisa de noche.
para niños de 2 á 4 años

atrás, cuatro hojas de hombro y dos puñitos. Aun siendo la camisa mayor, se colocan los paños delantero y posterior de igual manera sobre la tela.

30-32. CAMISAS DE DÍA Y DE NOCHE, para niños de 2 á 4 años.—Material para grab. 30: 1m.25 cm. de tela de 84 cm. de ancho para grab. 31: 1m.40 cm. de tela de 84 cm. de ancho; para grabado 32: 1m.65 cm. de tela de 84 cm. de ancho, 1m.75 cm. de galoncito lavable. Grab. 30 representa una camisa de día con mangas medio largas y sin tirilla de cuello. Grab. 31 tiene mangas largas, tirilla de cuello y á ambos lados de la tabla de en medio una tabla. La camisa de noche, grabado 32, está adornada con galoncito lavable encarnado en el cuello vuelto, la tabla de en medio, los puñitos y el bolsillo. Las tres son de reforta gra





Esta crema, blanca como el armiño, no contiene ningún cuerpo graso; es invisible aplicada sobre el cutis; no se endurece ni se altera nunca.

Incomparable para Toilette y masaje.

Su perfume agradable la hace preferible.

BLANQUEA Y EMBELLECE

No contiene sustancias nocivas ni sales de plomo, mercurio, etc., etc.

GRATIS nosotros le mandaremos nuestro folleto de instrucción en masaje facial, el cual fotográficamente ilustra y enseña cómo se usa esta crema.

Precio: \$ 1.50 y 2.50 según tamaño. En venta en las farmacias, droguerías y perfumerías. Los pedidos de folletos a los depositarios **LANGLOIS y Cie., S. Ipacha** 945, Buenos Aires.

FOTOGRAFIA

— DE —

FERNANDO FALLACE

PERSONALMENTE ATENDIDA POR SU PROPIETARIO



El señor Fallace que ha regresado recientemente de **PARIS** trayendo grandes novedades, tiene el agrado de ofrecer su establecimiento a sus numerosas y distinguidas relaciones.

Peinados gratis para Señoras

Galería fotográfica en el piso bajo

SANTA FE 2722

(entre Anchorena y Laprida)

Unión Telefónica 2234, (Juncal)



PRIMUS - OPTIMUS - SVECIA JUPITER y otros.

VENTA, REPUESTOS Y REPARACIONES

Juguetería, Fantasia para regalos, Menaje, Bateria de cocina de todas clases. * Embalaje gratis.

AL CELTÍBERO * 1473 Rivadavia

TÉ CURATIVO GEISHA

compuesto únicamente de puras hierbas medicinales, sin baño de substancia alguna agregada artificialmente, es bueno para los que sufren de los riñones, inflamación intestinal, orines turbios y demás enfermedades del útero y vejiga. — Se toma como el Té común.

En venta: Defensa 215; Alsina y Bolívar y las buenas farmacias.

A HOMBRES DE TODAS EDADES

**DEBILIDADES MASCULINAS
FALTA DE VIGOR**

COMPLETAMENTE CURADOS

**NUEVO, INOFENSIVO, AGRADEBLE
— E INFALIBLE TRATAMIENTO —**

GRATIS Escriba pidiendo nuestro libro, el que le mandaremos gratis en un sobre liso para que nadie sepa lo que recibe, y el que lo lee, se convencerá de que el propio único tratamiento para la cura de la falta de vigor y restablecimiento completo de la falta de vigor y de esta manera hacer un hombre de cualquier edad, sano, fuerte y vigoroso, es el método que en nuestro libro enseñamos. — Dirigirse Instituto Geise, Av. Mayo 1169, Bs. Aires

BUFACH INSECTICIDA INFALIBLE

CONSULTORIO FEMENINO



Norah y Noemí, Buenos Aires.—Si leen ustedes asiduamente este "Consultorio", habrán hallado ya en números anteriores la contestación á su consulta. Las pecas no las tienen más que aquellas cuyo cutis es muy blanco y fino. Acostumbran á salir después de haber tomado algo de sol. Para evitar esto, debe rehuirse en



lo posible el beso codicioso del rey de los astros por medio del tupido velo ó con una buena mano de polvos de arroz. Liana de Pougy se desesperaba á pesar de su ciencia de la belleza porque no podía acabar con sus pecas. No les tengan ustedes ojeriza, son besitos del más hermoso de los galanes.

Peregrino Solitario, Montevideo.—Verá usted lo que pasa. Los jóvenes sentimentales y románticos como usted, viven enamorados del amor, y en el amor de cada mujer encuentran una decepción, porque una mujer ni todas las mujeres no son el amor, pueden ser las amantes ó las amadas... siempre que no den con un morboso romanticismo, porque entonces ¡adiós amor! viene aquello de "no me comprende", "no es capaz de entenderme". En amor, señor mío, no hay nada que comprender ni entender, es sólo cosa de sentir y de sentir sin saber qué, ni cómo ni por qué. Ustedes, sin saberlo, se forjaron un ideal de mujer, no de cualidades morales, sino de físicas, una mujer con ciertos rasgos imaginados, que cada vez que encuentran á una con cualquiera ó uno solo de aquellos rasgos soñados, se precipitan anhelosos, sin pararse á examinar los demás, creyendo inconscientemente que la existencia de uno implica la de todos los otros. Luego se dicen ustedes defraudados. No es así. Cada mujer tiene algún rasgo de la mujer ideal que ustedes se forjaron —quizá por eso miran ustedes á todas. — pero no existen más que en los tapices los arquetipos de belleza que les atormentan en sus soñaciones y que son los deliquios de los personajes de Teófilo Gautier. Es su carta una carta linda, y yo creo que sincera á pesar del amancebamiento del estilo. Mi consejo es que cultive usted la literatura, procurando desembarazarse del vicio adjetival y que se deje vivir; ya llegará el amor, que es cosa que no se busca. Viva usted con la imaginación hasta que llegue la hora de que el corazón despierte, que ¡ay! despierta siempre.

Lucrecia d'Armont, Buenos Aires.—Batida una yema de huevo, se frota bien y pacientemente todo el cutis de rostro y cuello hasta quedar obscurecido relativamente el color de la yema. Después de secada la piel con un trozo de lino blanco, se extiende la segunda yema batida igualmente por todo el cutis, dejándola posada media hora ó tres cuartos de hora. Lávese luego con leche fresca y desnatada, lo mismo que si lo hiciera con agua, hasta no sentir ninguna tirantez en la piel, y todavía humedecida, unos cinco minutos de gimnasia facial: mueva todos los músculos de la cara en todos sentidos. Bien seco el rostro, debe evitarse el sol y el viento norte. Nada más que polvos de arroz. Bien cuidada

la dentadura, en la que no debe faltar ni una sola pieza. Masticar prolijamente, etc., etc., lo que le decía en la anterior.

La Bella, Buenos Aires.—Judith significa negra. Esther fuerte. Berta, burlesca. Irene, delicada. Zaida no es nombre, es palabra que se antepone en árabe al nombre de mujer y que significa señora. No entiendo la caligrafía del otro nombre por el que me pregunta.

Foscarina, Buenos Aires.—¡Ay, sí! Haciendo vida común puede disminuir el amor, lo mismo que puede apagarse el fuego cuando se duerme el que junto á él tiene el soplador en la mano. El mal está en que generalmente se tiene á la vida en común como un fin, como un ideal y creo debe usted saber que "ideal alcanzado, ideal traspasado". Los que vean en la vida en común un medio de mayor facilidad para amarse y aumentar el amor tendrán el mismo éxito que la cocinera que se propuso avivar el fuego aprovechando estar cerca de él y tener el soplador en la mano, y no se dejó robar al sueño (léase abandono), narcotizante del carbón que quema ¡ay, que quema y se consume!

Diana, Quilmes.—Diana no preguntaría eso. ¡Yaya por Dios, con la adivinanza! Aquel amor de la mujer que pueda compararse con las huellas dejadas sobre una alfombra es la justa correspondencia al hombre que prefirió la dulzura de una mentira al dolor de la verdad. Además, ¿por qué exigir de una mujer un amor que no se supo encender en ella? Siempre serán los hombres los culpables.

Adriana Marpha, La Plata.—Sí, señorita; puedo decirselo. La mujer más hermosa que ha contraído matrimonio en lo que va de año, es Suzanne Beugnot, que casó en París con M. Varigault, sobrino del general del mismo nombre.

Campana, Buenos Aires.—Puede usarla sin temor. No sólo es inofensiva el agua oxigenada, sino que preserva de harillos, granos y otras excrecencias.

Acacia, Floresta.—Niña, á esa edad se ama á todos ó por lo menos se creen los jóvenes amarlos. ¿Militar? ¿Lagarto, lagarto! Han de ser tan constantes en el cumplimiento de su deber, que casi no les queda constancia para más; y en cuanto á fidelidad, la necesitan toda para la bandera que juraron. ¿Cuándo se convencerán ustedes que los maridos más seguros son los tenedores de libros y los jugadores de ajedrez de pura sangre?

Desdicha, Rosario.—Ensaye usted el siguiente procedimiento, una chispa molesto: Corte unos papeles engomados en forma de segmentos de arco y adhiera los al rostro todos las noches.

Chinosol

**INDISPENSABLE
EN TODO HOGAR**



Como Antiseptico no hay mejor.

Es el mejor y más eficaz remedio casero para conservar la salud, curar enfermedades y precaverse de ellas con éxito.

**1 pastilla para
1 botella de agua.**

**No debe faltar en
ninguna casa.**

**Preparado por FRANZ FRITZSCHE y Co. HAMBURGO
(Alemania)**

En venta en todas las farmacias y droguerías.

Depósito general:

Farmacia y Oficina Química del Dr. M. Puiggari, Av. de Mayo y Lima



Reckomfort, tetera con sostén de caoba.

diversas formas de los muebles. De la Frisia occidental iban los artifices que hacían las más graciosas y variadas filigranas en oro y plata, con las que las mujeres adornaban sus vestidos.

Los objetos de metales preciosos eran muy buscados por los habitantes de la Frisia y era el orfebre á quien se encomendaba la fabricación de las cucharillas de plata para el té ó la crema. También se hacían adornos funerarios en extremo artísticos, las lámparas, las linternas, los candelabros, todos estos objetos estaban tallados con verdadero gusto. Los tallistas, con instrumentos sencillos, adornaban las mesas y las sillas con primorosos relieves, hacían rastrillos para los platos y fuentes, hermosos aparadores y sillones de gran mérito. Los cristales estaban decorados con figuras ó escudos.

Las ilustraciones adjuntas, dan idea del arte con que adornaban sus habitaciones los tranquilos habitantes de Frisia. La fig. 5 muestra una bella cocina amueblada con ex-

La Frisia es un país todavía desconocido á los forasteros y, sin embargo, merece ser visitado: es el país de las rubias de ojos azules, sinceras y suaves.

El agua y las lagunas han protegido la Frisia oriental contra las invasiones guerreras; en esta especie de aislamiento y de tranquilidad, el pueblo ha podido cultivar sus artes antiguas entre las paredes domésticas, arte interesantísimo que podemos admirar en las di-

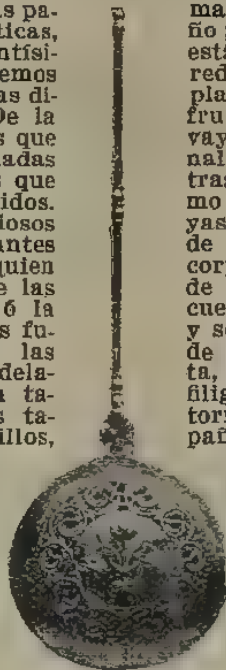
quisito gusto; en este país hay dos cocinas, una para invierno y otra para verano; ésta sirve también como la habitación de recibo; el pueblo es muy hospitalario, paciente, económico y laborioso. Es costumbre ofrecer á los visitantes jamón, pan con manteca, queso y cerveza ó té.

En medio de la cocina hay una linda mesa tallada en madera de castaño; el aparador está contra la pared, adornado con platos, jarros y fruteros. Es lástima que las mujeres vayan abandonando ya el traje nacional que vemos reproducido en nuestras ilustraciones y que era en extremo pintoresco: cofia plegada con rayas azules, rojas y verdes; delantal de lana verde, con cintas de seda; corpiño de color obscuro con mangas de terciopelo y botones de plata; al cuello pañoleta con bordados de flores y sobre el corpiño una especie de peto de damasco rojo. Una cadena de plata, encerrada en delicada cubierta de filigrana da ocho á doce vueltas en torno del cuello. La escarcela para el pañuelo, pendiente de la cintura, tiene de plata, y á veces de oro, los cierres y la cadena. En fin, llevan pendientes y pectoral de oro.

La Frisia es el país del té. sus habitantes lo beben, puede decirse, todo el día: á las 6, el té con leche y crema; á las 10, el café; á las 15, el té con pastas; á las 18, el café; á las 21, el té; en suma, la tetera y la cafetera están en movimiento de la mañana á la noche. El so-



Baakerkorb, ó esparto, para ropa blanca.

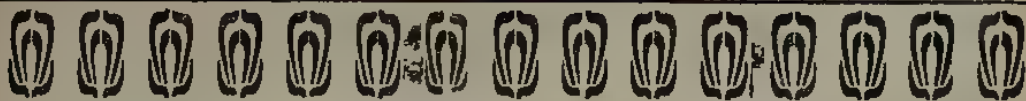


Bedfan ó calentador de sábanas.



Standaardklok, ó reloj de péndulo.

La cocina en la Frisia Oriental.



“La Armonia”



Indudablemente, el secreto del éxito de una casa de comercio consiste en no dormirse sobre los laureles conquistados con trabajo y constancia.

Los señores Caneda Hnos., siguiendo estos principios, no dejan de tener en cuenta que la clientela se aumenta á medida que la casa presenta á su consideración nuevos adelantos, nuevas comodidades, para su confort y bienestar.

Los pucheros y cenas de **La Armonía** han adquirido tal renombre que parece superfluo el ocuparse nuevamente, si no fuera por un nuevo triunfo obtenido en varios días, desde el 1.º de noviembre, que las cenas se han convertido, por pedido insistente del público, en lunch á toda hora, pudiendo disponer para los más exigentes de salón especial, resultando una comodidad para el público en el centro de la gran capital. Estos éxitos agrada hacerlos públicos, por ser adquiridos después de muchos desvelos, siempre teniendo en cuenta el mejor servicio y tratando de satisfacer al público, que es el que premia con su ayuda estos esfuerzos.

Hoy **La Armonía** es la única casa que en plena Avenida de Mayo ofrece al público un lunch, donde figura en primera línea el gran “puchero” ó olla á la española. Lunch que es servido á la par de cualquier restaurant y con precios módicos.

A fuer de resultar molestos, recordamos al público que el éxito de los churros y buñuelos sigue en aumento, influyendo en ello, indudablemente, ser **La Armonía** la única casa en Buenos Aires que tiene un personal especial, lo mismo que para los helados, tan ventajosamente conocidos por las personas de gusto exquisito.

La casa atiende con prontitud y esmero los pedidos por teléfono, garantizando ser remitidos en perfectas condiciones.

No olvidarse los buenos gastrónomos: lunches á todas horas, algo especial

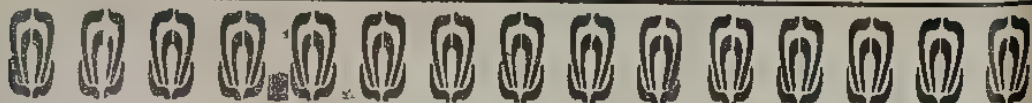
“LA ARMONÍA”

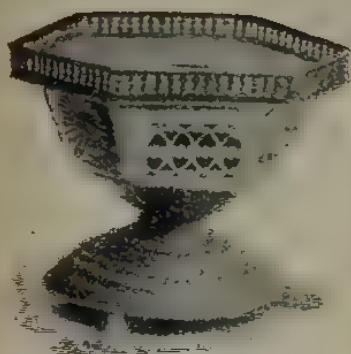
Avenida de Mayo 1002 al 1018 y Buen Orden 67-73

Unión Telefónica 952, (Libertad).

Cooperativa Telefónica 1391, (Central).

Caneda Hermanos.





Teestovchen, utensilio para calentar el te



Kraantjekanne, ó cafetera de Frisia



Branwieuskop, ó copa para beber especial

parte de la tetera se hace por lo general de caoba y contiene el recipiente donde se pone la turba encendida (figura 1). Es característico el llamado "ferniss", especie de brasero para encender la pipa (fig. 12). La otra bebida nacional es el café, preparado en la "Kraantjekanne", una cafetera especial con su recipiente para la turba; cada invitado se vierte su taza de café, dando vuelta á la llave del aparato (figura 7).

El "branwieuskop" (figura 8) es un objeto casi sagrado, en forma de copa muy elegante; se usa para bebidas especiales, como el vino caliente, hervido con uvas pasas, que se ofrece á las personas que van á visitar á las recién paridas; su complemento es un artístico cucharón. También se usa en los días de boda y entonces la bebida que contiene se llama "brundstranen", que quiere decir "lágrimas de la esposa". En la alcoba de la recién parida tiene su puesto el "baakerkorb" (figura 2), especie de estufa que sirve para secar la ropa blanca. Las señoras usan en la iglesia ó en el coche el calentapies, ó "stoiche" (fig. 10) de madera finamente tallada, con mango de latón y su recipiente para la turba encendida. Hay otros modelos, llamados "bedfan", como el representado en la fig. 3, que

se emplean para calentar las sábanas.

Un objeto de lujo, elaborado con mucho arte, es el "staandeklock" ó reloj de péndulo (fig. 4) con cuadrante de plata, sobre el que están cincelados los números y las fases de la luna; en el péndulo hay pintadas navicillas que atraviesan un minúsculo mar.

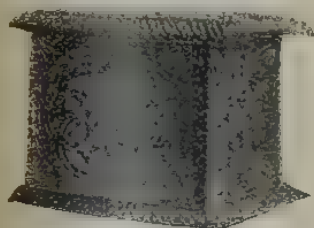
El "doofpott" (figura 11) es un utensilio peculiar de Frisia y muy práctico; sirve para conservar encendido el carbón y caliente la ceniza; la sirvienta, antes de acostarse, recoge del fogón los carboncitos encendidos y los mete en el "doofpott" y á la mañana siguiente le sirven para encender el fuego con poco trabajo.

Todos estos objetos son de forma característica, de elaboración paciente, acariciados puede decirse por la mano del artífice que los compuso. Responden muy bien al espíritu industrial y reflexivo de los habitantes, fieles aún á las formas arcaicas de la vida sencilla y patriarcal.

El carácter Flemático de los holandeses, no se opone, en manera alguna, á que en ese país hayan alcanzado extraordinario desarrollo todas las manifestaciones de la actividad industrial. La calma y la paciencia distan de ser sinónimos de pereza, y prueba de ello da la historia holandesa.



Hilando y haciendo calosta



Stoiche, ó calentador de pies



Doofpott, para conservar el carbón encendido



Ferniss, ó brasero para la pipa

Flacos ilustres



Abraham Lincoln
(Retrato hecho en 1858).

go necio y marrullero, cuya sabiduría se limita a una interminable colección de refranes, y al hidalgo aficionado a la lectura propia de su tiempo, tan amante de los libros que con ellos llega a volverse loco, al hombre que al recobrar el juicio en última hora da muestras de inteligencia clarísima y despejada, nos lo retrata huesudo y larguirucho.



El Greco

regimiento mío." Por lo visto, para el rey de Prusia era imposible ser un buen militar estando gordo. Napoleón contradecía esta hipótesis, pero la mayor parte de sus mariscales la confirmaban. Marceau aparece en los retratos delgado y esbelto como una señorita; Soult, el vencedor de Austerlitz, se distinguía cuando joven por



Felipe el Adueno

Si es cierto que se equivocan de medio a medio los que suponen que las personas gordas sólo piensan en su vientre y no tienen talento más que para seguir engordando, no es menos verdad que andan muy acertados aquellos que creen que a un cuerpo flaco hasta la exageración acompaña por regla general un claro talento. El mismo Shakespeare, aunque era más bien grueso que delgado, pinta al estúpido Falstaff gordo y rollizo, mientras representa delgado al emprendedor Casio. Cervantes apellida Panza al labrie-

Pídase a un caricaturista que pinte un tipo de poeta, de artista o de sabio, y en noventa casos de cada ciento lo pintará flaco. Sólo se pinta gordo al banquero, al hombre de negocios, al ricachón que no tiene que devanarse los sesos ni perder carnes para ganarse la vida.

GRANDES GUERREROS EN ESQUELETO.—Federico el Grande de Prusia, uno de los soberanos más flacos que han existido, decía en una ocasión: "Hay en el mundo dos clases de hombres: los gordos y los flacos; ninguno de los primeros manda un

lo grácil de su figura, y cuando viejo era un verdadero esqueleto con uniforme, y otro tanto puede decirse de Cambrone. Wellington no tenía tampoco nada de gordo; era muy alto, sí, pero no se le veían más que pier-

nas, pómulos y nariz. Algo parecido acontecía con el gran feldmariscal Moltke; en los años de 1860 al 70, sobre todo, estaba en los huesos, según puede verse por el apunte del natural que hizo el pintor Menzel.

ALGUNOS ARTISTAS FLACOS.—A los poetas y los filósofos nos los representamos



Voltaire



Dante



Celvix

puro flacos, y no puede negarse que en la realidad han existido filósofos y poetas que demostraban la exactitud de esta idea tan popular acerca de su profesión. Dante era flaquísimo; parecía la pura imagen de uno de esos ascetas de quienes se cuenta que pasan su existencia á pan y agua. Milton, Leandro

Fernández de Moratín y Espronceda no pertenecían tampoco á la familia de los obesos. En cuanto á los filósofos, un magnífico ejemplo de pocas carnes lo tenemos en Voltaire, que parecía un palo vestido, por más que su filosofía no tuviera mucho de espiritual; de estas contradicciones se dan muchas en este mundo.

Entre los cultivadores del arte, los flacos célebres abundan que es una bendición. ¿Quién puede concebir ideas bellas ni suaves melodías pesando más de sesenta kilos? Paganini y Listz entre los músicos, y el Greco y Miguel Ángel entre los pintores, pueden servir de ejemplo, para no citar una lista interminable que seguramente no tendría paciencia de leer ninguno de nuestros lectores.

LINCOLN Y CALVINO. — (Croquis por Menzel, 1865)

Hemos dicho en otra ocasión que entre los presidentes de los Estados Unidos, han abundado los gordos; pero esta ley está muy lejos de ser general, y la mejor prueba de ello era la persona de Abraham Lincoln. El célebre presidente era más flaco todavía que Federico el Grande, que el Greco ó que

Paganini. Viendo cualquier retrato suyo anterior á la época en que comenzó á ocupar la presidencia, se cree estar ante la imagen de un enfermo recién salido del hospital, mientras las fotografías que se le hicieron siendo ya presidente lo muestran con todo el aspecto de una

percha de donde han colgado una galera, una levita y unos pantalones anchísimos. Personas que conocieron á Lincoln, aseguran que á no haber sido por los huesos de los pómulos y por sus brillantes ojos, su figura habría pasado desapercibida entre los innumerables pliegues y arrugas que le hacía la ropa. Y es que se puede ser un gran político y un estadista eminente aunque no se ande muy sobrado de carnes. Felipe el Bueno, creador del Toisón de Oro, y William Pitt, eran notables por lo flacos, y sus nombres han pasado con justicia á la posteridad.

Para que en todo orden de actividad humana el partido de los flacos pueda oponer algún representante al de los gordos, hasta entre los grandes reformadores religiosos, donde sobresale la rechoncha figura de Mar-

tín Lutero, tuvo un Calvino que por lo demacrado parecía la imagen de la mortificación corporal, por más que no lo fuese realmente. Lo cual demuestra que para llegar á ser hombre célebre, lo de menos es estar flaco ó gordo; lo que importa es tener talento.



Moltke

¡Vd. no es rico porque no quiere!

¡Su existencia puede ser desahogada!

¡Su porvenir lo tiene resuelto! (C) (C)

EL

BANCO PORTEÑO

LAVALLE 435

le compra á Vd. los premios de la COMPAÑIA "BUENOS AIRES" pagando por el premio mayor \$ 20.000 m/n. Compre una boleta en cualquier agencia antes del 15 de Noviembre.

PRODUCTOS ANDINOS

(Única casa autorizada por el Superior Gobierno Nacional)

Hay quien vende y quien compra piedra **IMANTADA** con electricidad por
piedra **IMAN VERDADERA**

CORDILLERA DE LOS ANDES



(MARCA REGISTRADA)

YERBAS MEDICINALES contra las enfermedades crónicas é internas, experimentadas;; Minerales (colecciones), Petrificaciones raras y curiosas, objetos de la civilización calchaquí, cuadros antiguos al óleo, objetos de museos.

La Piedra Imán

VERDADERA GARANTIDA

Párrafos transcritos del ocultismo:

El "fluido magnético" es una fuerza poderosa que palpita en toda criatura. Esta fuerza atrae la simpatía en el amor, conserva la vitalidad en la salud y asegura el éxito de las empresas que se emprendan en la vida.

A este fluido, que anima la materia, se debe toda preponderancia, triunfo ó conquista.

La **Piedra Imán Natural**, protege esta fuerza de la naturaleza, da valor y energía al espíritu, aumentando el poder de sugestión.

La **Piedra Imán** es una concentración del fluido natural de lo mismo que da su fuerza y su atracción al Sol y á todos los astros del Universo y á los átomos.

La naturaleza ha concentrado esta fuerza invisible en la **Piedra Imán**, contra todo daño, sin que la sabiduría humana pueda explicarla ni definirla; sin tampoco poder negarla ni demostrar lo contrario de lo que establecieron los sabios antiguos y los ocultistas de hoy mismo, en la India. La **Piedra Imán** protege al ser humano, entregándole su magnetismo. Esto obedece á la ley cósmica y física natural. También se le atribuye gran poder contra el cáncer, la lepra, la parálisis, el reumatismo y el desgaste orgánico.

La negativa significa ignorar; los ignorantes niegan lo que no comprenden, por pedantería; los pensadores investigan sin negar nada, por aprender.

Precio: Principia su precio desde 10 \$, siguiendo, según el grado de poder, de 15, 20, 30, 50, 100, 200 y hasta 1.000 \$, según las conveniencias de cada uno.

Informes gratis. Se atienden comunicaciones por correo y se remiten prospectos libres de porte á quien los solicite.

ASOCIADOS MINEROS

Fundador y propietario: **F. BUSTAMANTE**

Escritorio y depósito: Apóstoles 250: cas. Apóstoles, 10 cas. Aires

FILATELIA

NOVEDADES POSTALES

BHOPAL.—Incorporado a la India inglesa el estado de ese nombre, que tenía unas 50 oficinas de correos, han quedado de hecho suprimidas todas las estampillas de ese país, incluso una de un anna, impresa en verde, del tipo adjunto, que fue emitida hace tres meses como timbre oficial. En lo sucesivo, los sellos de la India serán obliterados en las oficinas postales de Bhopal con un sello que lleva las armas de ese estado.

ECUADOR.—Esta república, tan fecunda en novedades filatélicas,



Ultima estampilla de Bhopal

ha emitido para solemnizar el cincuentenario de la inauguración de los ferrocarriles en el país, una serie de 7 estampillas, cuatro de ellas triangulares, y todas de esmeradísima ejecución.

El de 1 centavo es cuadrangular apaisado, de color pardo, y lleva en el centro una locomotora. El de 2 centavos es triangular, con el retrato de García Moreno; está impreso en azul y negro. El de 5 está impreso en rosa y negro, y en el centro lleva el retrato de Alfaro. El de 10, también triangular, es de co-



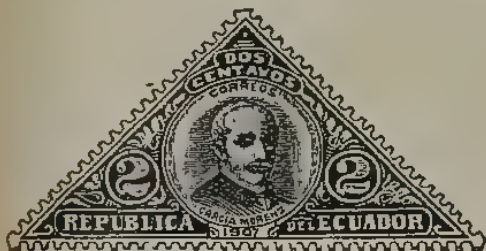
Nueva estampilla del Ecuador

lor naranja, con el retrato de Abelardo Moncayo, impreso en negro. El de 20 es verde y negro, con el retrato de Harman en medio del triángulo; y el de 50, gris y negro, y de igual figura, lleva la efígie de Sive-wright. El de 1 sucre es cuadrangular, negro, y representa la cumbre del Chimborazo, cubierta de nieve.

COCHIN.—El nuevo sello de 1 anna, impreso en color rosa, representa la efígie del rajá vista de frente. Está dentro de



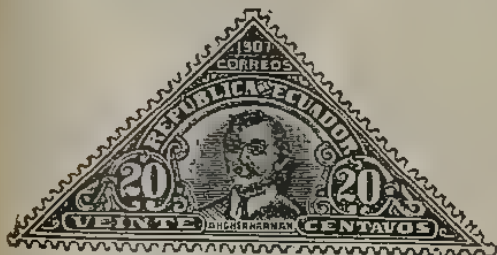
El un sucre del Ecuador, en negro



El 2 cent. Ecuador, en azul y negro, con el retrato de García Moreno



El 10 cent. Ecuador en naranja y negro, con el retrato de Moncayo



El 20 cent. Ecuador, en verde y negro, con el retrato de Harman



El 50 cent. Ecuador, en gris y negro, con el retrato de Sive-wright



un círculo con los atributos de aquel estado que figuraban en los sellos de 1892.

URUGUAY.—Con ocasión de las fiestas patrias, han circulado tres días unas estampillas de gran formato, bastante mal impresas, representando en un marco formado por leyendas, cifras y atributos, un fondo de mar con varios barcos empavesados. La serie se compone de tres valores, de 1, 2 y 5 centavos, impresos en rojo, verde y naranja



Tipo de los conmemorativos del Uruguay por las fiestas patrias



CONFESION...

—Ahí tienes el secreto...

—¿Qué secreto?

—El secreto de que me encuentres hecha una mujercita encantadora, como me has dicho hace un momento. Ahora soy yo la que te confieso con franqueza que casi estoy por creer en tus galanterías. Desde que uso el delicioso **Tricófero de Barry** tengo la cabeza fresca, ostentando este cabello abundante, brillante y perfumado, razón por la cual me encuentras sumamente mejorada. ¿Comprendes, entonces, el motivo de que á pesar de la lluvia estemos aquí parados?

—Lo comprendo y te felicito por la inteligencia que has demostrado al elegir esa loción, porque el **Tricófero de Barry** es, en efecto, insuperable para el mantenimiento de la cabellera y favorece el desarrollo sano y robusto de la planta capilar. En fin, querida prima, ahora me explico los progresos de tu belleza, y comprendo que ese brillo, esa elegante sedosidad, esa ondulación correcta y ese perfume suave, atrayente, embriagador y distinguido, sólo podía darlo á tu cabello el conocidísimo **Tricófero de Barry**. Es el mejor obsequio que pudiera ofrecerte. ¿Lo aceptas?

—De mil amores primo. No hay nada para mí como el balsámico **Tricófero de Barry**.



LA PRINCESA DEL BOSQUE

El príncipe Alexis, hijo de un poderoso rey, se hallaba á la sazón recofriendo el mundo en busca de aventuras, pues siendo un mozo noble á la par que hermoso, quería llevar á cabo algún hecho que probara á los ojos de todos su valor y su audacia. Había ya caminado muchas leguas sin éxito en su empresa, cuando llegó á la entrada de un espeso bosque. Apenas penetró en él, percibió un leve chillido que le hizo detener, y mirando al suelo vió un pichoncito de paloma que, agitando las alas, gritaba dolorosamente. El príncipe lo recogió, y después de asegurarse de que no estaba lastimado lo colocó en el nido de donde había caído. Apenas había hecho esto cuando de las más elevadas ramas de aquel árbol descendió otra paloma, la más grande y blanca que él había visto en su vida y se posó en su hombro.

—Gracias, generoso príncipe,—le dijo —por haber salvado á mi hijo. No olvidaré tu bondad, pues soy la Reina de las Palomas. Toma esta cadena—y así diciendo entregó al príncipe una cadenita de plata tan delicada y fina que hubiera podido pasar por el ojo de una aguja—y en cualquier momento que te veas apurado áta-

tela á la muñeca en tres vueltas y yo vendré á ayudarte.—Dicho esto voló.

El príncipe Alexis continuó su camino y nada vino á turbarle hasta que en un recodo le hizo detenerse el extraño espectáculo que se ofrecía á su vista.

Allí, en una glorieta cubierta de flores dormía una doncella de una hermosura, hasta entonces nunca vista por nuestro joven: Estaba vestida con una hopalanda rosa pálido, y la cabeza poblada de un cabello como el mismo oro, estaba rodeada de una diadema de flores.

Al oír ruido de pisadas, se incorporó sobresaltada y luego viendo al príncipe se puso en pie con un grito de terror.

—Detente, princesa—gritó Alexis, tomando suavemente entre sus manos las manos de la niña.—Dime quién eres y cómo te encuentras en este bosque. Nada temas. No te haré daño alguno.

—¡Ah! ¡no puedo!—gritó ella.—Déjame ir. No puedo quedarme.—Y librándose de las manos del príncipe se volvió con ligereza y desapareció por entre los gruesos árboles. El príncipe Alexis se quedó atónito; luego, agachándose, recogió una rosa que la niña había dejado caer.

—Guardaré esto — dijo, — hasta que

haya encontrado á esa preciosa doncella, y no he de parar hasta que haya descubierto el misterio de esta princesa y la haya hecho mi esposa.

Cuando el príncipe hubo traspasado el límite del bosque, se encontró frente á un suntuoso palacio, y como se hallara cansado y desfallecido de hambre, golpeó y pidió alojamiento por aquella noche. Se le admitió y fué conducido á presencia del rev. dueño de aquel palacio, quien le recibió cortesmente y le invitó á permanecer en su casa el tiempo que quisiera.

Pronto empezó á intrigarle el aspecto de tristeza que se pintaba en el rostro del rey, Alexis interrogó á uno de los criados la causa de esa pena.

—¡Oh, valiente príncipe!—replicó el hombre. Mi noble amo no ha vuelto á sonreír desde que su única hija, la princesa Pimpollo de Rosa le fué robada.

Esto despertó la curiosidad del príncipe y rogó con gentileza al rey que le contara su triste historia.

—“Hace más de un año—dijo—el tesoro mayor que poseo, me fué robado por las hadas, quienes, celosas de que una mortal fuese más hermosa que ellas, la obligaron á

que fuese su esclava. Desde entonces no he vuelto á oír de ella, pues aunque se la permite ser princesa durante una hora, todos los días, é ir á pasear á no sé qué bosque, le está prohibido que se le acerque nadie á hablarla, en cuyo caso las hadas le dan muerte.”

Conforme iba hablando el rey de su hija, más y más se iba convenciendo Alexis de que la princesa Pimpollo de Rosa y la doncellita del bosque no eran sino una sola persona y antes de retirarse á dormir, dijo al rey que, ó le devolvería á su hija ó perecería en la tentativa.

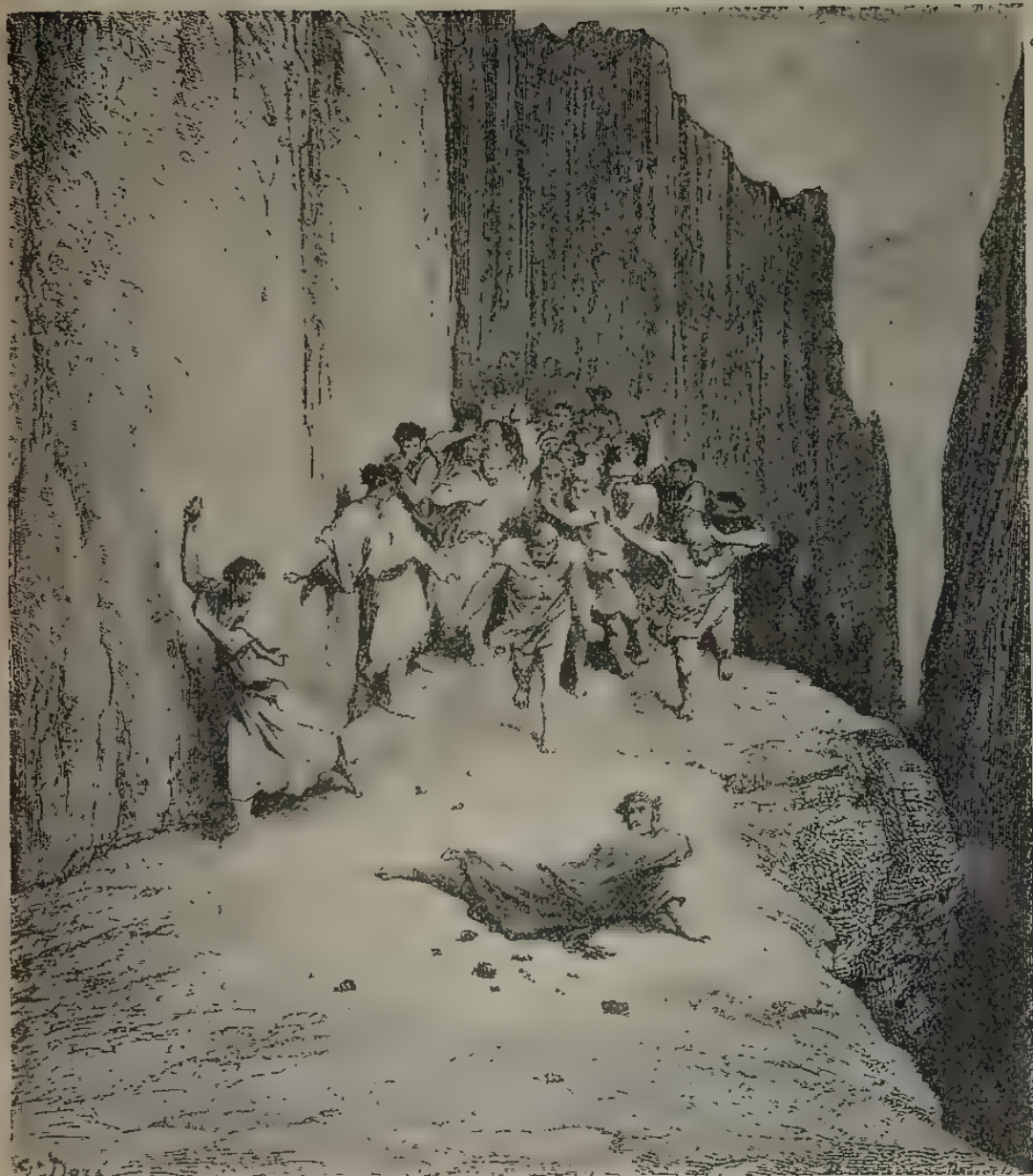
Cuando llegó á su cuarto, tomó la cadenita de plata, le dió tres vueltas en la muñeca y al instante apareció la Reina de las Palomas que se situó delante de él.

—Conozco tu intento, príncipe—le dijo.—Vete inmediatamente al bosque por donde pasaste esta mañana y allí te encontrarás á las hadas que te dirán donde está la princesa.—Y se desvaneció.

El príncipe entonces salió del palacio y corrió al bosque. Allí en un claro, iluminado por la luz de la luna estaban las hadas bailando al son del canto del Ruiseñor. Al aparecer Alexis, cesaron de



GALERIA
DEL
Aceite "DANTE"



Vi después multitud de furiosos matando á pedradas á un joven. (PURGATORIO, Canto XV)

Único y verdadero **Aceite de Lucca**
que se introduce en la República.

ÚNICO AGENTE:

Valmiro Luciani



MORENO 345
BUENOS AIRES

bailar y le gritaron:

—¿Quién eres, atrevi-
do mortal, que así osas
penetrar en nuestros do-
minios encantados?

—Vengo—replicó el
príncipe—á ordenaros que
me digáis donde se halla
la princesa Pimpollo de
Rosa.

Las hadas lanzaron una
exclamación de sorpresa,
y una de ellas, que pare-
cía ser la reina:

—¡Oye!—le dijo—En
una isla solitaria en me-
dio del mar hay una cue-
va; en ella está guardada
una copa que contiene
una gran fortuna en jo-
yas. De día y de noche
está vigilada por un ena-
no que devora al que tra-
ta de sacarla. Si me traes
esa copa, yo te devolveré
á la princesa; pero te ad-
vierto que nadie ha lo-
grado salir de la isla.

El príncipe dió media
vuelta y salió del claro, mientras por el
tranquilo aire de la noche cruzaban las
risas de las hadas que decían: "Vé, or-
gulloso mortal. Vé hacia la muerte."

A la mañana siguiente, al salir el sol
llegó el príncipe al mar y entrando en
un bote lo empujó apartándolo de la
orilla. Bogó todo el día hasta que vió la
isla. En cuanto se acercó á ella, se des-
encadenó una horrible tormenta y las
olas empezaron á levantarse, cubriendo
el botecillo casi por completo. Pero Ale-
xis luchó y por fin desembarcó en la isla
completamente desierta, en la que no se
veía árbol ni follaje alguno, sino la in-
mensa y oscura cueva.



Alexis dispuesto á tó-
do, empuñó su espada des-
nuda. Allí estaba el ena-
no guardando la copa, con
los ojos como dos linter-
nas y escupiendo fuego.

Cuando el príncipe se
acercó, levantóse el ena-
no y desenvainando una
larga espada, comenzó la
batalla. Larga y dura fué
la lucha. Ora ganando te-
rreno el uno, ora el otro.
Por fin la victoria empe-
zó á ir en contra del va-
leroso joven.

De repente, en el mo-
mento en que iba á caer,
una paloma blanca como
la nieve cruzó por entre
los combatientes y le dió
al enano un aletazo en un
ojo. Entonces perdió la
guardia y, aprovechando
el príncipe esta oportuni-
dad, se abalanzó sobre su
adversario y le atravesó
la garganta de parte á
parte con su espada.

El príncipe penetró en la cueva y to-
mando la copa entró en el bote y siguien-
do á la paloma que le servía de guía, se
dirigió hacia tierra.

Aquella misma noche se encaminó al
bosque y entregó á las hadas la copa. Es-
tas, llenas de admiración, devolvieron la
princesa, que acompañada del príncipe
Alexis se dirigió al palacio de su padre
mientras el disco rojizo de la luna se ele-
vaba por detrás de la feliz pareja.

Una semana después se celebraban con
gran pompa las bodas de príncipe Alexis
y la princesa Pimpollo de Rosa.

DOROTHY M. TOLLI.



FERNET del

D^R FERNET

GENUINO de la

ORIGINAL FERNET COMPANY

DE FAMA MUNDIAL

Milano

El más higiénico y eficaz

Aperitivo - Digestivo Anti - Neurasténico

PRUEBE y COMPARE

Este libro es gratis

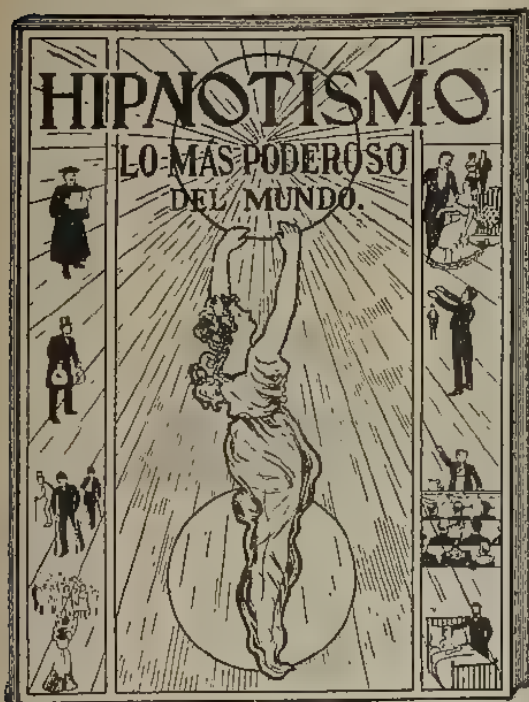
Los secretos del Hipnotismo y Magnetismo personal, que hasta ahora habían sido guardados con el mayor sigilo, han sido al fin revelados.

El New York Institute of Science, de Rochester, N. Y., E. U. de A., ha publicado un notabilísimo tratado sobre el hipnotismo, el magnetismo personal, la cura magnética y el "Nuevo Pensamiento". Sin disputa alguna, este tratado es el más maravilloso y comprensible que de su clase se ha publicado. Los directores han acordado distribuir mil ejemplares del libro gratis, á las personas que se interesen sinceramente en esa maravillosa ciencia, con el objeto de que sirva de anuncio á la Institución. El libro ha

La sugestión hipnótica, fortalece la memoria y desarrolla una voluntad de hierro; vence la timidez, revive la esperanza, estimula la ambición y determinación para el éxito é imparte á uno esa confianza que permite vencer al mundo del verdadero valor que uno tiene.

Es la llave para los secretos profundos del dominio del entendimiento: permite dominar absolutamente el pensamiento y las acciones de las personas. Cuando Vd. comprenda plenamente las leyes secretas que gobiernan á esta maravillosa ciencia, entonces puede Vd. llevar la sugestión al ánimo de una persona, que la pondrá en acción en un día ó dentro de un año, después de sugerida; Vd. puede curarse las enfermedades que tenga y las malas costumbres, así como también curarlas en los demás; Vd. mismo puede curarse el desvelo, nerviosidad y preocupación en los negocios ó de la vida doméstica.

Vd. puede instantáneamente hipnotizar á una persona con solo una mirada, sin que ella se dé cuenta, y ejercer una poderosa influencia sobre ella, que hará que haga lo que Vd. desee; Vd. puede desarrollar hasta un grado maravilloso el talento para la música, el drama ó el arte; Vd. puede vigorizar su memoria y aumentar las oportunidades para el éxito, cien veces; Vd. puede dar sesiones de misteriosas representaciones hipnóticas; Vd. puede lograr el amor ó la amistad de la persona que desee; Vd. puede protegerse contra la influencia perniciosa de los demás; en fin, Vd. puede obtener gran éxito financiero y ser una palanca de gran fuerza en la localidad donde resida. The New York Institute of Science, garantiza que enseña á Vd. el secreto para obtener todo eso; es el Instituto de educación más grande y de mayor éxito de su clase en el mundo. Ha sido autorizado por virtud de las leyes del Estado, y cuenta con amplio capital, y cumple fielmente todas sus promesas. Si Vd. desea obtener un ejemplar gratis de ese maravilloso libro y aprender la fuerza secreta por medio de la cual se puede fascinar, influir y dominar el entendimiento humano, sírvase enviar su nombre y señas sin dinero alguno, al New York Institute of Science, Dept. 645a, Rochester, N. Y., E. U. de A., y entonces recibirá Vd. gratis el folleto á vuelta de correo.



sido escrito por el eminente Dr. X. La Motte Sage, A. M. Ph. D. LL. D., el hombre de ciencia más conocido del mundo; Vd. puede ahora aprender las leyes secretas del hipnotismo y el magnetismo personal, así como el dominio sobre sí mismo, y obtener un desarrollo más elevado de la fuerza de voluntad, en su propia casa. Este libro revela completamente los principios fundamentales del éxito é influencia en todas las condiciones de la vida; explica los métodos secretos del dominio del entendimiento que hasta ahora no se habían divulgados.



—No hay nada como la pesca para descansar del trabajo matador ¡Uf! ¡Aquí respiro tranquilo y ni me acuerdo del escritorio!



Además, creo que voy á pescar una ballena ó un caballo de mar desbocado. ¡Qué manera de tirar! ¡Pero, espere á que me ponga el traje de baño siquiera!



¡Paff! Ya me eché á perder mi vestido nuevo. ¡Cuánto hay que gastar en ropa! ¡Y no he de soltar!



No me detiene ni el Niágara. ¡A ver si te rompés la cabeza contra una peña ó me la rompo yo!



¡Ay, animal! ¡Me asesinás con perdigones!
El cazador.—¡Pucha! Creo que he cazado á un cristiano.



Disculpe, amigo; pero, viendo las orejeras de su gorra, lo tomé por un lince.

Atorra.—Vea un animalito por el que no lo tomarán á usted. ¡Bueno! comámonos en paz el salmón, que es el primero que he pescado sin estar en lata.

¡A Plazos!

A PAGAR EN UN AÑO

MUEBLES,
MÁQUINAS DE COSER,
RELOJES, ALHAJAS,
GRAMÓFONOS Y DISCOS.

Importación directa

Jacuboff Hnos.

1272, Buen Orden, 1274

Coop. Telefónica 252, Sud



Se reciben en pago
los bonos de **P B T**

Véase la página del P B T gratis.

Banco Español del Río de la Plata

Reconquista 200, esq. Cangallo

Capital suscrito.....\$ 50.000.000.00 c/l
Capital realizado.....38.930.360.00 •
Fondo de reserva y provisión.....8.396.402.21 •
Premio a recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y que se incorporará al fondo de reserva.....2.292.416.00 •

Sucursales: Madrid, París, Londres, Génova, Montevideo, Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Mendoza, San Juan, Tucumán, Córdoba, San Nicolás, Santa Fe, Mercedes (Buenos Aires), Once de Setiembre (Pueyrredón 189), Boca del Riachuelo (Almirante Brown 1422) y Barracas al Norte (Avenida Vieytes 1926). Corresponsales en Europa, Asia, África, Oceanía, Américas del Norte y del Sud, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable. Compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes.

En cuenta corriente a oro y moneda legal, sin interés

	ABONA	Min.	Ols
A 30 días.....	1 1/2 %	1 1/2 %	
A 60 días.....	2 1/2 %	2 1/2 %	
A 90 días.....	3 1/2 %	3 1/2 %	
A 6 meses.....	4 %	4 %	
A 1 año.....	4 1/2 %	4 1/2 %	
A 2 años.....	5 %	5 %	
A 3 años.....	5 1/2 %	5 1/2 %	
A 4 años.....	6 %	6 %	
Depósitos a premio con libreta, desde \$ 10 c/l hasta 10.000 \$, después de los 60 días.....	4 %		

COBRA

En cuenta corriente en oro moneda leg. 8 %
Descuento general.....convencional

Buenos Aires, P. de Julio de 1908.

JORGE A. MITCHELL, GERENTE

TRABAJO PARA TODOS

\$ 25 Semanales

podrán ganar hombres y mujeres en cualquier población de la Argentina, deseosos de ser nuestros colaboradores y representantes, trabajando en su casa por nuestra ó propia cuenta, pocas horas del día, fácil artículo nunca visto en Argentina.

Se remitirá gratis, franco á domicilio, muestrario con detalles y explicaciones para trabajar nuestro admirable invento, útil y entretenido para todos.

Escribir, franqueando respuesta, á la Dirección General de la Sociedad Franco-Italiana, Dep. N° 16.

Casilla Correo 254, Rosario de Santa Fe.



AVICULTURA * APICULTURA * LECHERIA

Aves de raza del Criadero Excelsior

LIQUIDACION — FIN DE TEMPORADA

Gallós y Gallinas, Patos Pekín y Conejos desde 10 pesos la pieza

Gansos de Toulouse y Pavos bronceados desde 20 pesos la pieza.

Huevos para empollar, surtidos: docena, 6 pesos; 5 docenas, 25 pesos.

Muchas personas han ganado los primeros premios en las Exposiciones Rurales de Santa Fe, Rosario, Montevideo, etc., con aves nacidas de huevos procedentes de nuestro Criadero.

Testimonios y referencias á satisfacción.

Oficinas: CALLE BELGRANO 451, Buenos Aires.

Todos los niños de Berlín saben lo que significa el prefijo "zoo". Cuando la mamá les promete un cesto lleno de papas, una cierta cantidad de tiritas de madera —palillos de dientes a falta de otro cosa, —un par de hojas de cartulina y algunos alfileres de cabeza negra, entra en escena la zoología, con gran júbilo de los muchachos. Los que viven en las grandes ciudades conocen bien todos los animales que pueden ver en los jardines zoológicos: la jirafa, el elefante, el camello, el canguro, el avestruz, la cigüeña; he ahí una serie de modelos que desarrollan en los niños el espíritu de observación para imitarlos con papas. Las figuras hechas con esta materia prima son muy durables y siempre hay el recurso de hacerlas nuevas cuando envejecen.

Para tallar animales en la papa se necesita ante todo buen golpe de vista;



Todo principio suele ser difícil

y cabeza del camello. Para la cabeza hay que hacer algún trabajo de talla, sobre todo para la nariz y el hocico. Termina la obra sobre las orejas y los ojos, que pueden verse observando minuciosamente algunas de nuestras figuras, por ejemplo, la del chanchito. Cuatro palitos para las piernas, un recortito de cartulina enrollado para el rabo y dos tirillas de



Las papas deben ser bien cortadas

las papas presentan casi todas la forma de algún animal; las más gruesas dan la idea del cuerpo de un rinoceronte, otras la de un chanchito y en algunas se observan las jibas del camello.

Las papas se deben lavar con un trapito y después secarlas. Los alfileres pequeños de cabeza negra ó azul servirán de ojos y los palitos harán las veces de patas y de rabos.

Ante todo se forma el cuerpo, teniendo á la vista un dibujo. Puede componerse de una, dos ó más papas, tratándose de



Las partes del cuerpo se unen con bastoncitos

paja para las orejas; un poco de trabajo de escultura para el hocico y el chanchito está pronto hecho y engordado.

Si se quiere formar pájaros la cola y las alas se harán de cartulina; para los animales de cuernos, éstos se hacen de cartón no muy duro. La trompa del elefante se hace con una tira de cartulina retorcida para darle su forma y movilidad características.

También se pueden tallar niños ó muñequitos, como el que se ve en la fig. 2, encajados en palitos que los sostengan.



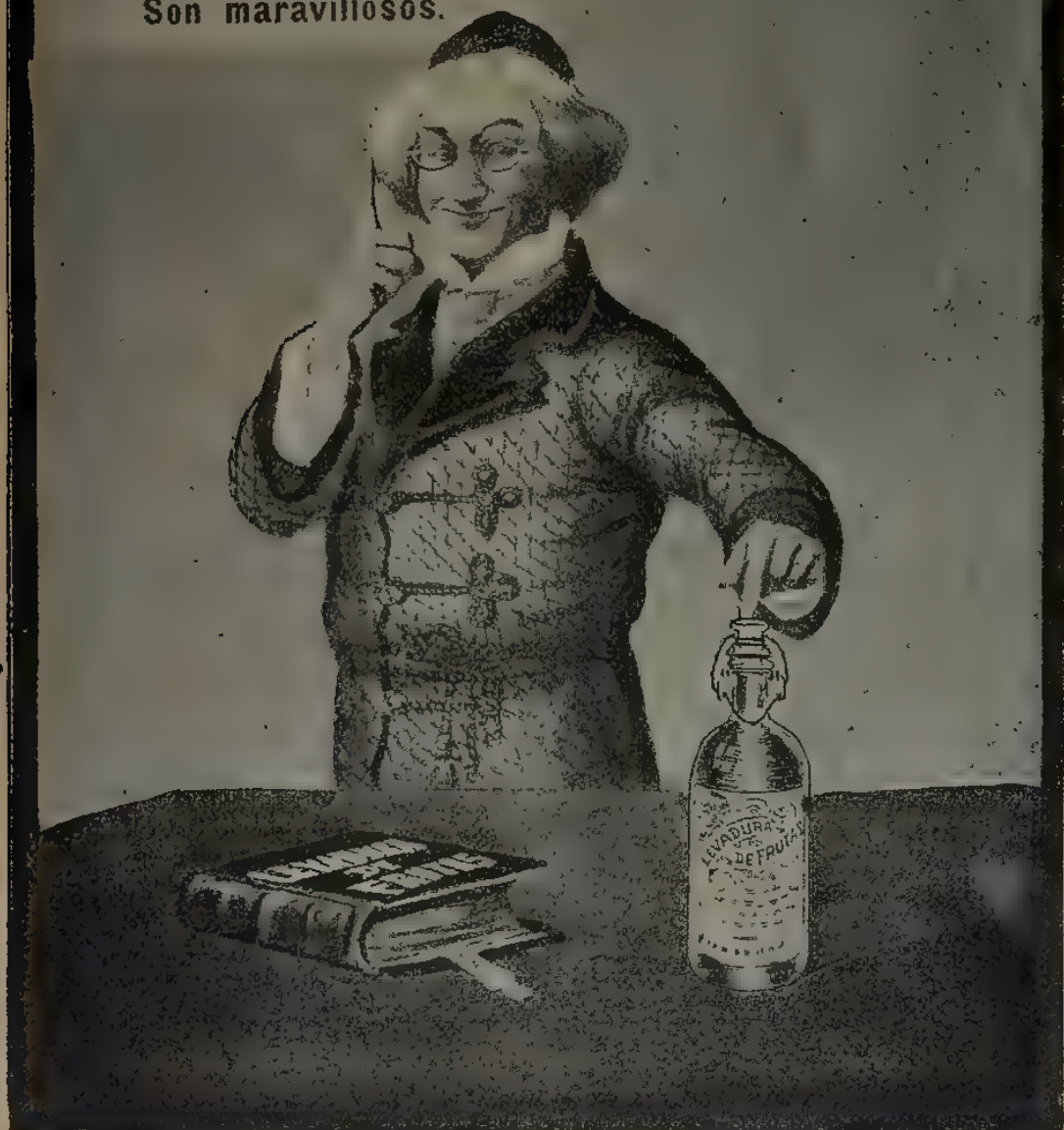
Y el nuevo huésped del Zoo está terminado



Gran exposición zoológica

"GENIO ALEGRE"

Queréis estar contentos?
Queréis sentirnos felices?
Probad los efectos de la
LEVADURA DE FRUTAS.
Son maravillosos.



LA ALEGRÍA ES EL ESTADO NORMAL DEL HOMBRE CUYAS FUNCIONES DIGESTIVAS SON NORMALES:

La Levadura de Frutas

CURA LA MELANCOLÍA

Farmacias y Droguerías:

DIEGO GIBSON

Defensa 192

Bmó. Mitre y San Martín

JARDINERIA

TRASPLANTE DE BEGONIAS

Después de haber procedido como indicamos en uno de nuestros últimos números para obtener renuevos de begonias *Rea*, por medio de incisiones sobre las hojas, no queda más, para formar sólidas y robustas plantas, que hacer tres trasplantes sucesivos en macetas.

Para esta operación deben elegirse macetas sin rebordes salientes, de 6 á 7 centímetros de diámetro. Si han sido usadas anteriormente, láveselas interior y exteriormente con mucho cuidado, á fin de quitar todo el musgo y las verduras criptogámicas. Después, colóquense en el fondo de la maceta dos ó tres tientos previamente lavados á fin de que pueda escurrirse con facilidad el agua sobrante sin arrastrar



Antes del trasplante.—Después de haber colocado en el fondo de la maceta cuatro ó cinco pedazos de tiento para facilitar el drenaje, se cubren con un buen puñado de abono.



Para sacar la planta de la maceta.—Algunos golpes dados sobre la maceta hacen cesar la adherencia del terrón á las paredes de ésta.

la tierra al agujero de la maceta. (Esta regla es general para todos los trasplantes). Colóquese en seguida un puñado de tierra encima de los tientos. Después de haber separado ó hecho caer de la base de la planta los restos de la hoja madre que tenga aun adheridos, colóquesela en la maceta. Como las raíces de la begonia *Rea* necesitan estar en un centro muy poroso para desarrollarse fácilmente, no se apriete mucho la tierra. Manténgase la planta un poco alta, 2 ó 3 centímetros sobre el nivel de la maceta, y colóquese á su alrededor terrones de tierra de mantillo que los riegos no descompondrán tan

rápidamente como á la masa de tierra interior y cuya presencia facilitará la emisión de nuevas raíces en el cuello, raíces casi aéreas, á las que vulgarmente suelen llamarse *chupadores*.

Terminado el trasplante, colóquense las macetas en el mismo sitio en que se hicieron los renuevos. Déseles un buen riego con una regadera de roseta muy fina para que el agua, al caer, no desarregle el cuello de las plantas. Déseles mucha sombra durante cuatro ó cinco días y des-



Examen del terrón.—Para saber las raíces que hay que arrancar y si debe agregarse ó quitarse abono del fondo de la nueva maceta, debe examinarse el estado del terrón y su volumen.

(Sigue en la pág. 123.)

LOCION DE EUCALIPTUS HIGIÉNICA

— DE —

RUIZ Y ROCA

CONSERVA EL CABELLO, QUITA TOTALMENTE LA CASPA, RECOMENDADA POR LOS MÉDICOS, LA ÚNICA EFICAZ PARA LA HIGIENE DE LA CABELLA.

PÍDASE EN TODAS LAS PELUQUERÍAS Y FARMACIAS DE LA REPÚBLICA.

Certificamos que hemos ensayado su **Loción Higiénica de Eucaliptus**, habiendo obtenido resultados espléndidos en las diversas afecciones del cuero cabelludo.

Felicitemos su espléndida idea al hacer esta preparación digna de todo elogio.

Dres. GARCIA INSUA, J. F. CORONADO, A. CUADRI,
Del Hospital de Niños

Después de haber ensayado por algún tiempo la **Loción Higiénica de Eucaliptus** que Vds. preparan, puedo manifestarles que la considero una preparación que impide la caída del pelo, así como la reproducción de la caspa.

Dr. J. D. RAY.

Señores Ruiz y Roca.—Presentes.

Estoy encantada de su **Loción Higiénica de Eucaliptus**; es la mejor de las aguas que he usado para la higiene del cabello.

Firmado.—CONDESA MARGARITA DE ARELLANO.

El abajo firmado certifica que el agua **Loción Higiénica de Eucaliptus** de los señores Ruiz y Roca, reúne las condiciones para ser usada sin peligro alguno y con gran ventaja para la higiene de la cabeza.

Firmado.—Dr. LUIS AGOTE.

Tengo el agrado de dirigirme á Vds., felicitándoles por la **Loción Higiénica de Eucaliptus** de su acreditada marca, y de cuya bondad y eficacia doy fe, por el uso particular que de ella he hecho.

De Vds. affmo. y S. S.

Dr. FELIPE LUCHINETTI.
Médico Cirujano del Hospital San Roque.

Messieurs Ruiz y Roca.

Votre **Eau Hygienique Eucaliptus** est une pure merveille; je suis heureuse de vous le dire en vous serrant la main.

SARA BERNHARDT.—(Eminente artista).

RUIZ Y ROCA Florida 2, esq. Rivadavia 601
La casa no tiene Sucursales.

pues de una semana riégueselas muy ligeramente por la mañana y por la tarde, solamente cuando el tiempo esté seco, pues una gran humedad las pudriría.

Si el trasplante ha sido bien hecho, se desarrollarán las plantas rápidamente, y una multitud de raíces saldrán del cuello y formarán adornos sobre la tierra. Cuando las paredes de las macetas estén completamente cubiertas—lo que deberá mirarse de cuando en cuando sacando una planta de la maceta—procédase a un nuevo trasplante a macetas igualmente limpias de 11 ó 12 centímetros de diámetro. Este trasplante se efectúa como el primero. Colóquense en el fondo de las macetas cuatro ó cinco tiestos para asegurar la salida del agua sobrante. Colóquense luego las macetas sobre otras vacías, colocadas éstas al revés, en un invernáculo a una temperatura de 10 á 12 grados centígrados. Suprimase la sombra, pues desde esa estación (de mayo á ju-



Colocación de la planta en su nueva maceta.—El jardinero coloca la planta en el centro de la maceta, dejándola sobresalir dos ó tres centímetros.



Terrón desmontado.—Se ha quitado toda la corteza, musgosa que tenía encima y las raíces viejas que había debajo.

lio) las begonias soportarán muy bien los rayos solares.

En agosto ó septiembre, procédase al último trasplante en macetas de 15 á 17 centímetros de diámetro. Este es el momento en que las begonias *Rex* empiezan á adquirir su completo desarrollo. Es preciso, por lo tanto, darles más amplia colocación y, si es posible, alejarlas del vidrio. En esta estación, un invernáculo elevado ó un jardín de invierno les son muy convenientes.

Para ese último trasplante, quítese de debajo del terrón el haz de raíces ya envejecidas que allí se encuentra y colóquese el terrón sobre el fondo de tierra dispuesto previamente encima de los tiestos. Póngase de modo que sobresalga unos 3 centímetros del nivel de la maceta y acúñese con tres ó cuatro terrones de tierra de mantillo. En este trasplante, como las plantas son ya fuertes, puede apretarse sin temor la tierra contra las paredes de la maceta, empleando

para ello un pedazo de tronco ó de madera dispuesto en forma de espátula.

Con los primeros calores (septiembre y octubre, bajo invernáculo) riéguese copiosamente y rocíense mañana y tarde, cuando el tiempo no esté húmedo. En el curso del verano póngase un poco de alimento en la superficie de las macetas. Para ello quítese el musgo que suele formarse y póngase un poco de tierra de mantillo fibrosa, groseramente desmenuzada con la mano, con un tercio de palomina ó de estiércol de gallina y espolvoreada con superfosfato de cal.



Colocando el abono. Después de colocar el abono alrededor del terrón se le introduce entre éste y las paredes de la maceta.

AGUA
MINERAL
NATURAL

KRONDORF

LA MÁS PURA - LA MÁS SABROSA

Venta anual en la República alcanza á 1.000.000 de botellas

El reflejo de la alegría



El patrón sigue contento. Estoy convertido de que esta agua es una maravilla, pues á ella se debe el cambio de un carácter, que era completamente avinagrado.

Unicos concesionarios:

Bargiela, Posada, López y Cía.
Buenos Aires

AGENTES: En el Rosario, *Bertolette Hnos.*; en Córdoba, *Señores Caciro Hnos.*; en Santiago, *Señores P. Berdaguer y Cía.*; en Salta, *Usandivaras hijos y Cía.*; en Tucumán, *Ricardo Martínez y Cía.*; en Bahía Blanca, *Rafael Mérida y Cía.*; en el Azul, *Goyanes, León, Ostolaga y Cía.*; en Mendoza, *Mariano Menéndez*; en La Plata, *Palabella y Botto*; en Santa Fe, *Avelino Zalvidea, y Cía.*; en Montevideo, *Señores Carrau y Cía.*

Los gallos de larga cola en el Japón ¹²⁵

Cuando el Japón se abrió al espíritu investigador de la raza blanca, es decir hacia 1870, algunos viajeros señalaron la existencia de dos fenómenos relevantes de la historia natural: la sirena, animal de formas fantásticas, á la vez mono y carpa y el gallo *to-muru*, adornado con una cola que no mide menos de cinco á seis metros.

Pero algunos ejemplares de la misteriosa sirena llevados á Europa, no engañaron la vista ejercitada de los zoólogos, que identificaron fácilmente el pretendido fenómeno; una cola de pez muy hábilmente soldada á una momia de mono. Esto trajo consecuencias desagradables para el *to-muru*; sin previo examen se le supuso provisto de una cola falsificada y cesó de interesar á los sabios.

Este mal comienzo retardó la fama de esa ave singular. Su existencia no fué admitida sino después de largas investigaciones y las sospechas que había despertado no cesaron del todo sino después de su aparición en las grandes colecciones europeas. El gallo *to-muru* de la colección imperial austriaca tenía una cola de casi siete metros. El origen de esta especie, cuya cría está monopolizada por algunos propietarios de la provincia de Tosa (isla de Chikoku) está oscurecido por muchas leyendas. Los mismos naturalistas japoneses sólo están de acuerdo en un punto; que ese gallo debe su existencia á una paciente selección artificial proseguida hasta nuestros días desde hace lo menos diez siglos. Desde la más remota antigüedad la casa de Tosa pintaba en su blasón un gallo de cola larga. Durante una de las hambres que desolaban periódicamente el imperio, un príncipe de Tosa consiguió en exonerar del tributo anual á mu-

chos de sus vasallos, aceptando en su lugar hermosos ejemplares de *to-muru*. La costumbre sobrevivió y desde entonces los terratenientes se esmeraron en la cría de ese animal con lo que su cola llegó á tomar extraordinarias proporciones.

Se distinguen muchas variedades de este gallo, á quien suele llamarse también *onagadori*. El *kikei* es notable por su color leonado y lo largo de sus plumas rec-

trices; en el *chiva fugi* las rectrices son cortas y el desarrollo monstruoso corresponde á las plumas de la base de la cola de una blanca deslumbrante; citaremos, por fin, el *sagawa*, también muy blanco. Todas estas aves son objeto de cuidados escrupulosos, sobre todo en sus cruzamientos. Los criadores les dan mucho de comer, alimentándolas á mano y apenas les dejan moverse, ni bajar de la varilla de su jaula, para que la cola, que pende por fuera, no roce el suelo. Al fin del segundo año, la cola suele tener 1m. 30; al fin del tercero, 2m. 50. Entonces se le permite caminar por el corral. A la edad de seis años adquiere todo su desarrollo. Se prefieren los ejemplares de varias plumas largas á los de una sola, aunque esta se prolongue más. En cuanto al color, el blanco perfecto es el más apreciado. Hay ejemplares que se han vendido á más de 25 mil francos.

Un antiguo proverbio japonés dice: "Si eres hombre, sé samurai; si eres flor, sé la divina flor del cerezo y si eres pajarero, sé el bello *onagadori*".

Pero el Japón industrial está en camino de matar al Japón poético y quizá la cría de esa ave costosa no será pronto más que un recuerdo.

Reproducimos la fotografía de uno de esos raros y hermosos animales perteneciente á la especie de los *onagadoris*.



Bello ejemplar de Onagadori

Antes de comer
♣♣ tómeselo el
delicioso ♣♣

APERITAL
A. BELOR & C^{ie} BORDEAUX

Cuidado con las
imitaciones ♣
Exíjase el legítimo.

El bisonte cazador



Se podían recorrer 2.495 kilómetros por el Canadá sin encontrar a un hombre más feo que Corazón de Lata, cuya nariz era propiamente como un bizcocho borracho.



Pero si se caminaban 500 metros más, era probable tropezar con el indio Caracú de Fierro, todavía más feo que él.



A pesar de eso, no se envidiaban como los enanos de exhibición, sino que eran los mejores amigos del mundo. Así es que convinieron en salir a cazar bisontes auxiliados por el jefe de tribu Sandwich Feroz con sus indios prácticos, que eran también sus acreedores.



Y salieron no más y no vieron un bisonte en una semana. Pero una tarde que Corazón de Lata se había apartado de su compañero, se encontró de manos a boca con un bisonte furioso. Los indios prácticos espantaron al punto.



En aquel instante, Corazón desistió de cazar al bisonte y éste resolvió cazarlo a él para transformarlo en salame. El hombre prefirió a esa transformación la de convertirse en cebra y partió a galope de potrillo ganador, pero de nada le sirvió el ejercicio y pronto pasó al estado de butifarra.

CREMA LECHUGA

BEUCHAMPS (PARIS)

QUITA PEGAJOS,
MANCHAS Y ARRUGAS
PRECIO: 1.00. TALLER.



El bisonte, en el que se había despertado la afición á cazar, marchó luego contra Caracú y, á pesar de la desesperación con que luchó el feo indigena, lo redujo á "purée", deshaciendo pronto el error que, al crearlo, había cometido la naturaleza.



Dando luego un salto formidable, un salto que parecían tres, el bisonte cazador cayó sobre Sandwich que fumaba su pipa más allá tranquilamente, sin sospechar lo que había sido del heroísmo de los compañeros. Su sorpresa fué grande...



...pero su achatamiento fué todavía mayor. Quedó convertido en galleta. Aquel campo abandonado por el cazador bisonte parecía un puesto de mercado.



Los indios prácticos volvieron al otro día con toda la práctica que tenían de estas cosas, para ver lo que había sido de su valiente jefe y deudor, orgullo del desierto y padre de la matanza...



...pero cuando encontraron el cadáver, no lo podían reconocer. Y eso que eran sus propios acreedores. ¡Cuántas veces ocurre en la vida que el que va á cazar sale cazado! ¡Cualquiera sale, por ejemplo, á cazar aquí una diputación, si no es oficial! ¡Me lo cazan al instante!

PETIT LONDRES

729, Bmé. MITRE, 731 - BUENOS AIRES

NIÑOS, NIÑAS y JÓVENES



PETIT LONDRES es actualmente la casa de moda y de consiguiente preferida por las distinguidas familias de la República para hacer sus compras por ser sus artículos de primera calidad y gusto de gran chic. Para la estación de VERANO tiene ya disponible su completo surtido, todo de la más alta novedad, recibido de las mejores casas de París y Londres, creaciones exclusivas para esta casa.

SUS ESPECIALIDADES

Trajes estilo hombre, pantalón inglés ó media bombacha. En casimir alpaca ó brin, bien sea blanco ó en colores, gustos seleccionados, corte reformado, elegantísimo, desde 9 á 15 años, á precios fuera de competencia.

Trajes Marquesito, Luis XV, Cazador, saquito cruzado y derecho, blusa marinera, blusa rusa y otras formas. En toda clase de telas y precios, para 3 á 11 años.

Trajes saquito marino, cruzado y derecho, con cinturón, doce cuellos espléndidos. Idem saquito recto, en lana, alpaca y brines, para 2, 3, 4 y 5 años.

Sacos navales para niño y niña, en sarga liviana, aparentes para playa, colores azul, punzó y blanco, bordados en oro, desde 1 á 8 años.

VESTIDO PARA NIÑA

Vestidos estilo Tailleur, saco cruzado, blusa marina, blusa rusa, casimir, alpaca ó brin, en todos los colores, desde 3 á 14 años.

VESTIDO PARA BEBE

Vestidos saquito cruzado, recto, marino ó ruso, con cinturón de telas completamente nuevas, cuellos lo mejor visto hasta hoy, desde \$ 4.50 á 30.00. Para 1 á 3 años.

Guardapolvos, Delantales para niño y niña, en brin crudo ó granité, blancos ó colores, de todos precios y edades.

Sombreros de paja, ingleses, para bebé, niño y niña, formas nuevas de gran moda.

Sombreros paja Rustic, Manila y otras calidades, en todas las medidas, para jóvenes de 9 á 15 años.

Boneteria francesa, camisas, cuellos y corbatas, de todas formas y calidades.



F. DIONÉ

UNIÓN TELEFÓNICA 190, AVENIDA

En el Mediodía de Francia existen aún restos de antiguas sociedades secretas, que presentan cierta analogía con las masónicas. Los *compañeros* que las constituyen aseguran que los fundadores de su secta fueron Salomón, el maestro Jacobo y el padre Soubise, los tres pertenecientes a la misma época remota. Cada fundador tuvo su rito y andando los siglos hubo *compañeros paseantes*, *compañeros devorantes* y *compañeros "Boudrille"*, que descendían de los dos últimos fundadores, mientras los fieles a la ortodoxia salomónica se llamaban *Compañeros del Deber de Libertad* ó *Compañeros Extranjeros*.

Los "hijos del maestro Jacobo", de la orden de paseantes, llevaban, ó llevan todavía, bastón adornado



El primer compañero del "Deber de los Compañeros Extranjeros". (Rito de Salomón.)

drilles se reconocían entre sí por un aullido especial.

En 1870 las corporaciones *paseantes* eran veintiséis, que llevaban nombres de varios oficios: picapedreros, cubretechos, revocados, etc.

¿Qué objeto perseguían estas extravagantes asociaciones? ¿Cómo se desenvolvía su acción?

Sin prestar fe á la leyenda salomónica, es indudable que esas sociedades secretas son muy antiguas. Probablemente datan de la época de las cruzadas y de las catedrales góticas, en que eran asociaciones gremiales de protección mutua, encubiertas en el misterio, no sólo para guardar los secretos de cada arte, sino para evitar los atropellos de los señores. Estas asociaciones decayeron al llegar el Renacimiento, que se opuso victoriosamente al estilo gótico y des-

con lazos y cintas multicolores y floridas en el sombrero. Se llamaban entre sí: *coterie*.

Los devorantes, también "hijos del maestro Jacobo", se adornaban con cintas ó lazos el pecho y con escarapelas el bastón, llamándose unos á otros *pays*.

En cuanto á los hijos del padre Soubise ó *Boudrilles* (buenos compañeros), se llamaban carpinteros y se dividían en *compañeros y zorros*. Altos bastones y cintas ó lazos verdes, blancos, rojos y azules en torno de la copa del sombrero eran sus signos distintivos.

No reinaba mucha solidaridad entre las dos órdenes, pues algunos compañeros se llamaban "plaga ó terror de los zorros". El compañero era un amo, el zorro un siervo. Los *bou-*



Compañero del Deber de Paseantes. (Rito de Jacobo.)

autorizó las fórmulas artísticas de que la masonería se había hecho celosa guardiana. A principios del siglo XVIII la masonería dejó de ser obrera para hacerse burguesa, y todo lo que en ella había sido al principio realidad, se convirtió en símbolo. Los *Deberes* de los compañeros vinieron á ser la forma vagabunda de las modernas leyes de resistencia, oficinas de colocación, sociedades de socorros mutuos, etc.

Para convencerse de ello basta seguir en su viaje á un "compañero de la vuelta de Francia", como se llama una suborden de los paseantes. Al iniciarse, prestaba el siguiente juramento, un tanto arcaico: "Yo juro por el Dios que adoro, por el alma que me



El primer compañero del Deber de Libertad (Rito de Salomón.)

alimenta, por la sangre que circula en mis venas, por este corazón que me late en el pecho, custodiar con constancia, perseverancia y firmeza, el secreto que me sea confiado, amar á mi compañero como á mí propio, castigar al traidor y sostener mi rito hasta verter la última gota de mi sangre."

Y, partiendo para su viaje, confiaba al viento para que lo llevase á su amada y á sus compañeros un entusiasta saludo. En el curso de su peregrinación llegaba á una ciudad y preguntaba por la *Madre*, esto es la logia ó cooperativa en embrión. En ella comía, bebía y dormía; si tenía dinero pagaba, y si no, hallaba crédito. Si había de quedarse allá, se le procu-



Compañero Devorante (Rito de Jacobo)

JABON CURATIVO "TINKAL"



Suaviza y embellece el cutis

Inmejorable para el tocador y el baño, y muy recomendado, por su pureza, para el uso de la infancia.

raba colocación y en caso contrario, recomendaciones y auxilios para que pasase á otra ciudad. Antes de esto, concurría á una reunión de la logia y allí arreglaban cuentas con los compañeros.

Si se había conducido mal, su castigo era duro: los compañeros le llevaban al campo y allí todos bebían vino y él sólo agua. Después, su vaso era roto, despedazado su bastón y rasgadas las cintas. Y, finalmente, todos los compañeros pasaban delante de él y cada uno le daba un bofetón. A esto llamaban "la conducta de Grenoble".

Si, por el contrario, se quería y estimar, obtenía un premio ambicionado de todos: "la conducta en regla". Los compañeros, adornados de lazos y escarapelas, le formaban cortejo de honor hasta la puerta de la ciudad. Aquí se destapaban botellas y al brindar se daba el aullido de rito.

Y ya estaba otra vez en camino el "compañero de la vuelta de Francia". Si encontraba otro compañero, tenía lugar el "topaje". Los dos debían detenerse á veinte pasos de distancia uno de otro é interrogarse en alta voz.

—Tope.

—Tope.

—¿Qué vocación?

—Carpintero.

—¿Compañero?

—En el alma y en el brazo; ¿y vos, *pays*?

Picapedrero.

—¿Compañero?

—Tengo ese honor.

Entonces se preguntaban de dónde eran y de qué rito. Si eran del mismo, mostraban gran satisfacción; si no, era fácil que discutiesen á bastonazos. No todo se volvía rosas, leche y miel en la cofradía; las discordias



El maestro Jacobo.—Salomón.—El padre Soubise.—Los "compañeros" salen de Judea para esparcirse por el mundo.

había hecho



Compañero Boudrille
(Rito de Soubise)

eran frecuentes y más de una vez provocaron derramamiento de sangre; en la Crau, Arlés, Avignon, Montpellier, Nîmes, Marsella y Burdeos, hubo, á veces, entre compañeros de diversos ritos, verdaderas batallas, de que resultaron muertos y heridos.

Un hombre bueno, ingenio y audaz; un obrero adigido por las discordias que dividían á sus compañeros, concibió un propósito que primero le costó perder el reposo y después le dió justa gloria. El obrero se llamaba Agricol Verdiguier "dicho Avignonés-la Virtud compañero ebanista". Animado por las exhortaciones de Chateaubriand, Lamartine, Lamennais y Béranger, estudió el *compagnonnage* en sus orígenes y vicisitudes, sus tradiciones y su historia; ilustró sus fines y tendencias, elogió sus beneficios y condenó con aspereza sus culpas. Quería conducir de nuevo los *Deberes* á su verdadera misión, reanimando su espíritu al calor de las ideas modernas y dándoles un fundamento

racional sobre las bases del socorro mutuo, la solidaridad, la resistencia y el amor al arte y al trabajo, mitigando el

vano formalismo que los sofocaba, y apaciguando las discordias que los privaban de fuerza. Con tal objeto, publicó varios libros en que, á través de páginas algo ingenuas y candorosas, vibraba un alma buena y noble. Agricol Perdiguier fué, por sus libros, escarnecido, insultado, acusado de traición á sus compañeros y amenazado de muerte. No se dió por vencido; entre 1839 y 1840, cuando la batalla parecía perdida para él, aceptó de la escritora Jorge Sand una oferta de dinero que le



Alegría de la Concordia (dibujo de 1848)



Compañero Tintorero Devorante. (Rito de Jacobo.)

uno que otro rito del Mediodía de Francia. Ya no hay cintas ni lazos en los sombreros, levitas y bastones, la "mala conducta" se reduce á una denuncia á las sociedades y la "conducta en regla" á una mención de honor. En cuanto á la "Madre", la infeliz quedó viuda y lo pasa bastante mal.

permitiese dar por segunda vez la vuelta de Francia. Esto proporcionó á la insigne novelista argumentos para una de sus obras: *El compañero de la vuelta de Francia* á Lamartine para su libro *El picapedrero de Saint Point*.

Agricol Perdiguier obtuvo un triunfo completo en esta excursión y logró lo que parecía un sueño: la reconciliación y reforma de los *Deberes*. En 1818 el "compagnonnage" había triunfado de todas las discordias y diez mil compañeros de todos los ritos se reunieron en París y en imponente cortejo, adornados de sus brillantes insignias, fueron á jurar fidelidad al gobierno provisional de la república. Y Agricol Perdiguier, que dirigía la manifestación, fué poco después, elegido diputado.

Mas, aquello que parecía un nuevo bautismo, no era sino el funeral de primera clase del "compagnonnage". Las discordias renacieron y más que las discordias, contribuyó á matar la asociación el progreso de las ideas socialistas. De toda aquella organización se salvó únicamente la palabra "compañero" que aún se pronuncia en

Agricol Perdiguier tiene en Aviñón un monumento tenebre, construido por subscripción en 1904. Lo mereció, porque fué un hombre de gran energía y nobles intenciones, á que sin duda habría podido dar mejor y más fructífero empleo.

L. C. L.



Compañero Devorante mientras realiza su vuelta á Francia.

ANECDOTICAS

La cosecha inesperada

Pasaba revista Luis XIV á sus guardias franceses y suizos en la llanura de Ouille, cuando un labrador que había sembrado arvejas en sus tierras, las encontró aquel día cubiertas por un batallón de suizos que pisoteaban la plantación, y en seguida se puso á gritar con toda la fuerza de sus pulmones:

—¡Milagro, milagro!

Tanto gritó, que el rey le hizo llamar y le preguntó qué milagro era aquél.

—¡Ah, señor!—contestó el aldeano, es que yo había sembrado arvejas en esta tierra y me han salido suizos.

Hízole reír al rey aquella salida y mandó indemnizar generosamente al labrador.

La arvejas del general

El mariscal de Sajonia, queriendo obsequiar á su estado mayor al principio de la campaña, hizo que le enviaran de París una cantidad de arvejas que estaban entonces bastante caras, y anunció á su mayordomo que dijera nada. Le satisfacía grandemente sorprender á sus convidados con un plato tan raro, tanto por la estación, pues era en el mes de marzo, como por el lugar y las circunstancias.

Un día en la mesa notó que no aparecían las arvejas, y llamó al mayordomo y le dijo al oído:

—¿Cómo no sirven arvejas?

—Señor—le contestó,—había tan poquitas, que el pinche, creyendo que eran las que habían sobrado... se las ha comido.

—¡Cómo! que se presente inmediatamente—gritó encolerizado.

El pinche compareció más muerto que vivo.

—¿Qué tal te han sabido las arvejas?

—le preguntó con ironía.

Y el muchacho, con la mayor ingenuidad, contestó:

—Oh, monseñor! Riquísimas.

Desarmada la cólera del mariscal con aquella sencillez, se repuso, y dijo:

—Bueno... pues que te den un buen trago de vino para que no te hagan daño.

Sermón perdido

Sir Richard Steel había mandado construir un castillo y en él una capilla bastante grande. Las obras no adelantaban con gran rapidez porque Steel no pagaba puntualmente á sus obreros. Cuando la capilla estuvo terminada fué el propietario á ver las obras, y dijo á uno de los operarios que se subiera al púlpito y que hablara para juzgar de las condiciones acústicas del local. Subió el obrero, y preguntó:

—¿Y de qué queréis que hable yo? Yo no sé qué decir.

—Cualquier cosa. Lo que tú quieras. El trabajador tuvo entonces una idea, y en voz muy alta, comenzó de esta manera:

—Amados oyentes míos: Sir Richard Steel hace seis meses que no nos paga. ¿Cuándo nos pagará?

—¡Basta, basta! No te molestes más—le dijo Steel,—ya veo que se oye perfectamente.



Á LA GRAN DUQUESA

Á LAS DAMAS...



que tengan guardado su propio pelo pueden mandarse hacer un jopo ó corona de 14 boucles por \$ 6. Única casa que tñe y da el color primitivo á cualquier postizo por \$ 1; ondular un jopo \$ 1; rellenos de 60 centímetros, para los peinados para sombreros modernos, \$ 2.50; rellenos grandes, \$ 1.40 el par; dando el pelo \$ 0.70 ctv. Novedad, **CORONA FLORIOGR**, para toda la cabeza. Surtido completo de jopos rondet y otros postizos para señoras, **ONDULADOR DUQUESA**, que permite ondular los jopos sin necesidad de peinados, \$ 1.



Visiten antes de comprar, la fábrica:

GRAN DUQUESA

Paraguay 789

ENTRE MAIPÚ Y
ESMERALDA

Las órdenes y transportes deben ser acompañados de bonos postales.

Hace Desaparecer las Arrugas en una Noche

No se trata de sobas faciales, ni de baños de vapor, ni de máscaras, ni de rodillos, ni de nada que inyectar, sino de un descubrimiento sencillo y maravilloso que hace desaparecer las más inveteradas arrugas en OCHO HORAS CONTADAS POR EL RELOJ.

Me Reí de Todos Los Especialistas

é hice desaparecer mis arrugas por medio de mi descubrimiento, después de haber fallado todos los doctores conservadores de la belleza á quienes me había confiado. Ahora tengo la cara tan tersa y suave como cuando tenía dieciocho años de edad. Te haré partícipe de mi secreto, amable lectora, y te proporcionaré informes completos, si me prometes no revelarlos á nadie bajo pena de multa.

Para detalles dirigirse á

HELEN SANBORN

Dept. 2257 B. Cleveland, Ohio, E. U. de A.

Todo á Plazos

A PAGAR TODO EN

DIEZ MENSUALIDADES

Muebles Relojes
Pianos

MÁQUINAS de COSER

Marcas «Jones» y otras
Se remiten catálogos al interior.

La Metropole

1132 - CUYO - 1132

L. SIGAL y Cía.

LA EQUITATIVA

**ADELANTA DINERO
SOBRE ALHAJAS
Y BRILLANTES**

358 - GERRITO - 358



HERMOSO PECHO

DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS en dos meses por las **PILULES ORIENTALES**, benéficas para la salud, aprobadas por las sumidades médicas de París. Fama universal. Frasco con instrucciones en París: fr. 6.35.

J. RATIE, pharmacien, 5, Passage Verdeau, Paris.
BUENOS-AIRES: MOINE y SOULIGNAC, Calle Rivadavia, 735;
Farmacia FRANCO-INGLESA, Calle Cuyo, 581, etc.



RECOLECCIÓN DE CARACOLES

Cuando llega el mes de abril se produce un cambio considerable en la existencia del caracol. Se encierra en su casa, es decir, en su concha, cuya entrada tapia herméticamente. Para ello segrega una baba que se endurece poco á poco, se espesa, y por último, adquiere la consistencia pétreo de una cáscara de huevo, de la que tiene la blancura, con una resistencia no menos igual. Con frecuencia, bajo esa membrana pétreo, existe una especie de piel que tiene aproximadamente el aspecto del pergamino. Los caracoles que presentan esta particularidad son, generalmente, de calidad superior.

Esta transformación requiere lo menos dos ó tres días. Antes de empezarla, los caracoles tienen cuidado de ocultarse y de elegir un sitio donde puedan pasar el invierno. En ese momento debe proporcionárseles musgo, bajo el cual se entierran para encerrarse. El musgo debe proporcionárseles un poco antes de la época en que se presume que el caracol va á encerrarse.

Al cabo de ocho ó diez días los caracoles están todos encerrados. Espérese á fin de abril para empezar á recogerlos, y si hace buen tiempo, trabájese todo el día. Para esta operación hay que pro-

verse de una especie de azadón pequeño de hoja larga y estrecha con la que se escudriña el suelo para extraer los caracoles encerrados. En el vivero de Dannemoine se les dispone en enrejados de

madera de 1 metro por 60 centímetros, formados de varillas de madera de 3 cmt. de ancho por 1' de espesor y colocadas á uno de distancia entre sí, que pueden contener cada uno unos 2.000 caracoles. Este procedimiento es muy recomendable en un establecimiento de gran importancia. Recójense todos y hágase esa recolección sin parar, cuando la temperatura lo permita, mientras haya caracoles en el vivero. Cada peón puede recoger diariamente de 4.000 á 5.000 caracoles, término medio.

Llévense los caracoles recogidos en los enrejados ó en los canastos que han servido para la recolección y procédase á una limpieza superficial que se hará con la mano, con un cepillo ó con un cuchillo, según se halle la cáscara más ó

menos limpia. Esa limpieza tiene por objeto quitarles toda clase de impurezas, como tierra, guijarros, hierbas, etc., que tengan adheridas. Las personas ocupadas en este trabajo pueden limpiar cada una unos 10.000 caracoles, término



Recogiendo los caracoles. Con un escardillo se revuelve la capa de musgo donde se han refugiado los caracoles antes de encerrarse.



En plena recolección. El propietario del vivero de Dannemoine, Sr. Boisseau, vigilando la recolección

(Sigue en la pág. 137).

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES

Se imprimen en tipo uniforme; cuerpo 6. Precio mínimo, hasta cuatro líneas, \$ 8 m/n; por cada línea ó fracción de exceso, \$ 2 m/n. Por el prime. aviso de cada clasificación, \$ 2 m/n, adicionales.

APROVECHEN LOS REGALOS
COMPRANDO SU CAFE EN LA CASA "Ouro Preto", tendrá opción á los regalos enumerados en el Catálogo que enviaremos gratis á quien lo solicite Unión T. 1316 (Av.); Victoria 549, Bs. Aires.

CAFES, TES Y CHOCOLATES



A LOS MANDARINES.—
Rivadavia, 1992-96. Sucursales: Santa Fe, 1886 y Buen Orden, 1117.—P. Robertie.



CORSE PARA EMBARAZO
CON EL CORSE "SECRETO" los hombres sostienen el peso del vientre, sin presión ni molestias y conserva los encantos físicos.—Premiada Maison Petrel; Victoria, 685.

DENTISTAS



DRA. LUISA BLITZ DE Fucchanski, Cirujana Dentista; de regreso de Europa y Norte América. Precios médicos; Maipú 350.

ERNESTO FERRO Y Cía.



OPTICOS
ANTEOJOS Y LENTES, OJOS artificiales, etc. Se despachan en el día las recetas de médicos oculistas; 159 Perú 159, Buenos Aires.

FABRICA DE MEDALLAS

Y SELLOS DE GOMA.—HORTA y Cía., Bmé. Mitre, 744.—Se sirve cualquier pedido del interior y Repúblicas Sud Americanas.—Pidan catálogos.

"JAVOL" La Reina de Todas "JAVOL"
las aguas capilares.

Para Señoras,
Caballeros
y niños
Nº1. para
cabello seco
Nº2. para
el grasoso
\$ 2.50 \$ 4.20



Cura la caspa,
evita calvicie
y las canas.
Limpia la piel.
ca y embellece.
De rico perfume
En las farmacias,
PERFUMERIAS,
MERCERIAS.

Unico Concesionario **A.D. DIESEL** Reconquista 226 B.A.

MOSAICOS



MARTIN E. QUADRI, VENDE en la casa *El Porvenir*, Corrientes, 3740. Visítenos. Teléfonos: U. 301, Once; Coop. 988, Oeste.

NEUQUEN Agua Argentina de mesa - Pruébena!
Extra Buena - Depósito PUEYREDON 684.

"NEREIDA"

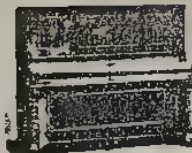


SE DENOMINA UNA PREPARACIÓN nueva que ha aprobado el Dpto. Nacional de Higiene. "Nereida" hace desaparecer las pecas y manchas de la piel y le vuelve su brillo natural. En venta, Santiago del Estero, 730.

PARA SEÑORAS

ELECTROLISIS, EXTIRPACION RADICAL del vello. Cura garantida. Masaje eléctrico y baño facial. Consultas gratis de 2 á 5 p.m.—Miss R. Davies, Maipú, 17.
DIPLOMADA EN LONDRES

PIANOS

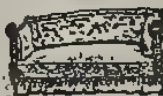


PIANOS PAGADEROS á 20, 22, 25 y 30 \$ mensuales. Surtido de todas marcas.—D. Marguignot, Corrientes, 925.

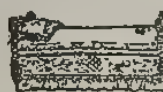
PIANOS POR MENSUALIDADES



LOS MEJORES SE OBTIENEN en la casa VENTURA; Maipú, 373, Buenos Aires.—Artículos para composturas.



Sofá-Cama



NOVEDADES

COMPREN EL INDISPENSABLE, mueble de gran utilidad para todo hogar por sólo pesos 38.50. Para la campaña, giro y embalaje gratis.—F. Donarini y Cía., Santa Fe, 2161.

TINTORSEIA



U. CONORT.—NO CONFUNDIR Santa Fe 1931.—Sucursales: Lavalle 685, Rivadavia 3733, Santa Fe 2502.—Se reciben órdenes de las provincias.

LETREROS LUMINOSOS

Pidan presupuesto Garin y Cia. Cuyo 1337

medio por día. Terminada esta operación, háganse secar los caracoles al aire, pues se perderían muchos si se almacenaran húmedos. Después de bien secos llénense los enrejados ó los canastos y pónganse en un paraje seco para conservarlos durante el invierno.

Como esos enrejados no tienen pies ni tapas pueden colocarse unos encima de otros y así el de arriba sirve de tapa al de abajo. Sin embargo, cuando los caracoles están húmedos, se ponen los enrejados en cruz unos sobre otros, á fin de darles aire para que se sequen. Esa disposición, permite, además, que se escapen los caracoles á los que la humedad destape. Estos últimos deben ser preparados inmediatamente para el consumo. Cuando uno de los caracoles contenido en esas cajas se destapa, segrega una especie de baba que provoca el destape de sus vecinos y si la caja está cerrada puede darse por perdido todo el contenido.

Cuatro ó cinco veces durante el invierno deben sacarse los enrejados y examinar los caracoles para tirar los muertos, preparar los destapados y volver á colocar los demás.

Según la importancia del vivero y según el destino que quiera dárseles, procédase como acabamos de indicar y cualquiera que sea el material de que se disponga, procúrese almacenarlos de manera que con facilidad y frecuencia se pueda examinar el estado de los caracoles. Procediendo así, la pérdida será insignificante.

Salvo raras excepciones, los caracoles tapados se conservan en esa situa-



Reparto del musgo.—Antes de la época en que los caracoles se encierran, se arroja musgo húmedo en el vivero para que se refugien en él.



Limpieza de los caracoles antes del almacenaje.—La limpieza debe efectuarse con cuchillo, con cepillo ó con la mano, según su estado.

ción hasta el fin de septiembre. En esa época, es decir, en el momento de los primeros calores, empiezan á destaparse; sin embargo, pueden conservarse aun hasta fines de octubre, sin darles alimento, en las cajas ó canastos que han servido para el almacenaje, y su calidad no cede en nada á la de los caracoles consumidos durante el invierno. Pero cuando llega el mes de noviembre será imposible guardarlos por más tiempo. Entonces deberá volverseles á colocar en el vivero y asegurarles la alimentación hasta que se tapen de nuevo.

Los trabajos que acabamos de pasar en revista no constituyen más que una parte de las operaciones á que da lugar esta industria tan curiosa, y en un próximo artículo veremos cómo se hacen la preparación, el embalaje y la expedición de esos succulentos moluscos.



Cajones para el almacenaje.—Largo: 1 m.; ancho: 60 cents. Las varillas tienen 3 centímetros por 1 de ancho y el espacio entre ellas es de 1 cent.



Almacenaje de los caracoles para el invierno.—Cuando están húmedos, se colocan los cajones en cruz para que tengan aire y se sequen.

Para las próximas regatas al Tigre la CASA NASUTE

222, SUIPACHA, 222

UNIÓN TELEFÓNICA

2319, Libertad. - - -

BUENOS AIRES



ha puesto en venta un sinnúmero de trajes confeccionados en Brin blanco y de colores, en género de hilo, en tussor y en casimir, de los cuales damos aquí algunos detalles.



Traje de Brin fantasía adornado de soutache y botones á..... \$	45
Traje de Brin mercerizado, imitación tussor, modelo muy chic á... \$	50
Traje de Brin de hilo, saco semi-suelto elegantísimo; en todos los colores á..... \$	55
Traje de alpaca, calidad superior, adornado con trencilla, soutache y botones, modelo muy práctico á... \$	65
Traje de Shantung adornado con seda japonesa, alta novedad á..... \$	65
Traje de casimir muy liviano, forrado en seda á..... \$	85
Traje de tussor mezcla, calidad muy buena, adornado de galón y borlas doradas, con chaleco fantasía, forrado en seda á..... \$	95
Traje de jaquet en casimir inglés adornado con trencilla, soutache y botones, forrado en seda, á..... \$	95

IMPORTANTE

Nuestros trajes no son de los más baratos. Nosotros no pensamos, como hacen muchos comerciantes, en buscar siempre artículos de calidad más inferior para abaratar los precios. Los trajes que nosotros vendemos se pueden comprar con toda confianza, el resultado de ellos será siempre superior á la expectativa.

222 - SUIPACHA - 222



La nueva falda-pantalón, cosida por enmedio, que exhibieron algunas "mannequins" en las carreras de Longchamp

En las carreras de caballos del gran premio de la municipalidad de París, realizadas en el hipódromo de Longchamp, llamaron la atención dos jóvenes mani-

quies que llevaban faldas-pantalones, con costura central de arriba á abajo. Parece sin embargo que no se arraigará esta extravagancia.

REUMATICOS!

Todos los que sufren reumatismos por crónicos que sean deben usar FLUID-EXTRACT PO-HO que es el remedio más eficaz y más recomendado contra esta terrible enfermedad.

Los numerosos certificados de eminencias médicas que tenemos á la disposición de los interesados demuestran su indiscutible bondad.

DEPÓSITOS Y VENTA

DROGUERIA DEL AGUILA, Rosario - CIZEK & Cia., Florida 670, Buenos Aires

CASTORINA

Polvo de aceite de ricino.
El mejor purgante
y más agradable.

Un señor

que ha sido atacado de una fuerte tuberculosis de extrema gravedad ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de enfermedades respiratorias, como tos, bronquitis, tos convulsa, asma, tisis, pneumonia, etc., un remedio que le ha curado completamente. Esta indicación para el bien de la humanidad es consecuencia de un voto. Dirigirse por carta al Sr. C. D., calle Humahuaca 159,

NEW OXFORD

CASA DE MODA

902, Av. de Mayo y Tacuarí, 73

Sastrería, Sombrerería, Camisería y Artículos para hombre en general

Casa que hoy día tiene el mejor surtido y que más barato vende.

Al rentista, al comerciante, al empleado, al obrero, á todo el mundo le conviene vestirse en nuestra casa.

Contamos con un personal de cortadores capaces de complacer á los más exigentes.

¿Vd. no está contento con su sastre? Háganos una visita, encárguenos un traje y se convencerá.



SOMBREROS
CAMISAS
CORBATAS
PERFUMERÍA
GUANTES
ARTÍCULOS
DE PUNTO
etc., etc.

á Precios
Baratísimos

• •

TRAJES DE
SACO, á \$ 21,
25, 29, 32, 39,
45, 49, 53, 58,
65, 70, 75 y 80



— ÚLTIMAS NOVEDADES —

NOTA—Remitimos muestras y catálogo á quien lo solicite. Se toman medidas en los colegios y á domicilio.

REGALO: A todo comprador de mercaderías por valor de 10 pesos, regalaremos una corbata de seda.

LO RARO Y LO CURIOSO

INSTANTÁNEA DE UNA BAILARINA.—La fotografía permite apreciar ahora fácilmente toda la agilidad y ligereza de las buenas bailarinas. La instantánea que reproducimos á este respecto nos exime de explicaciones, presentando á una primera bailarina en el aire.

UN POSTE VIVO — El poste de valla que se ve en la fotografía, no obstante estar labrado y pintado echó una rama muy lozana, pues continúa viviendo como árbol. La valla se encuentra en el ferrocarril de Mymensing, en Narainganj (India) y fué fotografiada por Mr. J. W. Hall.



EN EL PIE DE UN ELEFANTE. — Mr. F. K. Rowe cazó en Uganda un elefante, en uno de cuyos pies se oculta completamente un negrito de cinco años. Aquí aparece fotografiado en el pie el pequeño indígena, que parece muy alegre por ver que le sacan el retrato en situación tan original.

LA BAÑADERA DE MARAT.—La bañera, de forma especial, en que fué asesinado Marat por Carlota Corday, se puso en venta hace poco en París. En ella, se ven aún las huellas de la sangre del "amigo del pueblo", así como las del azufre y otras sustancias con las que Marat se curaba una enfermedad de la piel que padecía. El cura de Sargeau, en cuyo poder se hallaba esta bañera, después de haber pasado por muchas manos, la vendió al Museo Gré-



Notable instantánea de una primera bailarina

Rama nacida en un poste labrado y pintado

vin por 3.000 francos. Juntamente con este objeto histórico que llamaba la atención, se exhibía en París la llave del cuarto de baño y el plano de la habitación de Marat. El asesinato, como se recordará, fué cometido el 13 de julio de 1793.



Negrito de cinco años medido en el pie de un elefante.



La bañera en la que estaba Marat cuando fué asesinado por Carlota Corday

EXPOSICIÓN HISPANO-FRANCESA

DE

ZARAGOZA

OTRO

GRAN TRIUNFO

DEL

Agua Mineral Natural



Cabreiroá

GRAN PREMIO DE HONOR CON DISTINTIVO ESPECIAL

Apenas se ha lanzado al comercio, ha conquistado prestigio incontrastable en todo el mundo.

PARÍS, Mayo 1908

GÉNOVA, Julio 1908

BRUSELAS, Octubre 1908

ZARAGOZA, Octubre 1908

En muy corto espacio de tiempo, la exportación del salúfero producto ha alcanzado cifras extraordinarias.

En sólo seis meses ha concurrido á cuatro exposiciones internacionales, en

cuatro países distintos, y en todos ellos, luminosos veredictos científicos emanados de distintos jurados internacionales la han proclamado

Superior á todas entre centenares de competidoras españolas y extranjeras, aún á aquellas que de antiguo gozan renombre universal.

CONCESIONARIOS
EXCLUSIVOS

Echegaray H^{nos} & C^{ía}

VÍCTORIA 1002 A 1026

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

ERISPELA.—Enfermedad caracterizada por la inflamación de los vasos linfáticos de la piel. Una herida descuidada, una quemadura, una irritación epidérmica, pueden determinar la erisipela. La piel se inflama dolorosamente, la comezón es muy viva, hay fiebre, y la enfermedad termina ó con supuración ó resecaación del cutis.

Una erisipela benigna dura pocas días; pero puede extenderse y en-



de punta blanquizca tienen unos 3 centímetros de largo. La persecución que hace á los insectos y á los roedores, le caracteriza como animal muy útil. Su carne es comestible.

El erizo de orejas largas que habita á orillas del mar Caspio es algo mayor y tiene el mismo género de vida que el anterior. El *tourco* ó *erizo sedoso* de Madagascar tiene las púas más cor-



Erizo ordinario



Escabiosa de los jardines



El erizo atacado se hace una bola de espinas

tonces la enfermedad se prolonga.

Generalmente no es grave ni contagiosa. Su tratamiento comprende el reposo, la dieta, cataplasmas emolientes ó compresas, y un buen purgante al manifestarse la enfermedad.

ERITEMA.—Inflamación superficial de la piel, caracterizada por ligeras rubicundeces supercutáneas.

ERIZO.—Mamífero insectívoro caracterizado por un hocico puntiagudo, cola corta, marcha pesada y formas rudas. Tiene los dedos armados de fuertes uñas y dispuestos para excavar. El cuerpo está cubierto de púas en vez de pelo, y cuando se ve atacado se hace una bola, eriza las púas, y así puede perfectamente defenderse contra su enemigo. Son insectívoros y muy voraces, y alguna vez atacan á animales mayores que ellos, como el conejo, y los devoran. Viven en los bosques en la parte cultivada, y durante el día están metidos en alguna cueva del suelo, no saliendo sino por la noche. La parición es en primavera y cada hembra da á luz unas cuatro ó cinco crías.

Hay varias especies propagadas por Europa, Asia y África. El de Europa tiene unos 40 cent. de longitud y sus púas

que simultáneamente se experimenta frío y calor extraños. Es preludio de fiebre.

ESCALPELO.—Pequeño instrumento destinado á practicar incisiones de la piel, dilatación de abscesos, etc. El bisturí se diferencia del escalpelo en que en éste la hoja está fija al mango, mientras en aquél se pliega y entra en el hueco de las dos láminas que forman el mango.

La forma de la hoja es muy variada, así como el modo de manejarle, según el punto donde hay que operar, y la clase de los tejidos que han de cortarse.

ESCAMAS.—Láminas duras que recubren exteriormente la piel de ciertos animales. En los mamíferos se encuentran escamas en la cola de los castores, y en todo el cuerpo de los hormigueros. En muchos peces y en no pocos reptiles, las escamas los recubren completamente y tienen forma y consistencia variables, según las especies.



Modo de manejar el escalpelo



Bisturí medio cerrado

Bisturí de mango fijo ó escalpelo

Pildoritas de Reuter

LAXANTES

ANTIBILIOSAS

ESTOMACALES

NUESTRO CURSO DE ESPERANTO

(Continuación)

VOCABULARIO

inter, entre.
ĉu, si (en sentido de du-
da).
hol, ¡oh!
k. c. (kaj cetere), etcé-
tera, etc.
ig (sufijo), significa ha-
cer: scii, saber; sciigi,
hacer saber, notificar;

devi, deber; devigi, ha-
cer deber, obligar.
iĝ (sufijo), indica hacer-
se, tornarse: maljuna,
viejo; maljuniĝi, tornar-
se viejo, envejecer; sidi,
estar sentado; sidiĝi, sen-
tarse, tornarse sentado.

XIII

Participios. sufijos: ebl, que se puede...;
ind, digno de

La ĝustan sencon de la finigoj, ant, int, ont, karak-
terizantaj la aktivajn participojn oni povas kompreni
per la jenaj ekzemploj: amanto=kiu amas; aminto=kiu
amis; amonto=kiu amos.—La participoj esperantaj
povas substantivigi, adjektivigi aŭ adverbigi per la uzo
de finigoj o, a, e.—La amanto parolis kun sia fianĉino.
—Nur la legintoj de la verko povas kompreni ĝian
meriton.—Oni ĝus elektis la ekzamenontojn.—La
mortanta reĝo benis siajn gefilojn starantajn apud lia
lito.—Oni elektis jam novan papon por anstataŭi la
mortintan.—Salutu tiujn oficirojn, estontajn generalojn
de la armeo hispana. Legante kaj skribante mi pasigas
la tutan tagon.—Forlasinte jam la lastan esperon li
memmortigis sin.—Finonte la verkon li laboris senĉese.
—La ĝustan sencon de la finigoj at, it, ot, kiuj karak-
terizas la pasivajn participojn oni povas kompreni per
la jenaj ekzemploj: amato=kiun oni amas; amito=
kiun oni amis; amoto=kiun oni amos. Hieraŭ Hen-
riko vundis mian fraton: en tiu momento mem estis
mia frato vundato; hodiaŭ li estas vundito kaj antaŭ la
vundigo, vundoto.—Kiu estas pli kompatinda, nea-
manta amato aŭ neamato amanto?—Mi pli konfidas
je letero skribita ol je letero skribota aŭ skribata.—
Amite tiam kaj neamate nun, li estas tre malfeliĉa.—
Ekzamenote baldaŭ la knabo ellernadas ĉiumomente.
—Ĉiu homo estas estimebla sed ne estiminda ĉar oni
povas estimi iun ajn sed ne ĉiuj meritas la estimon.—
Tiu ĉi projekto estas ebla sed neinda.—La malsana
reĝo estas certe saniginda, sed bedaŭrinde li mortos
baldaŭ ĉar lia malsano estas nesaniĝebla.—Kvankam
niaj malbonaj agoj estas de Dio pardonitaj ĉar ĉio es-
tas pardonebla por lia senlima kompatemo, ni devas
sincere konfesi ke multaj kulpoj niaj estas nepardo-
nindaj.

VOCABULARIO

finiĝo, terminación.
participo, participio.
ekzemplo, ejemplo.
uzo, uso.
lito, cama, lecho.

generalo, general (jefe
militar).
oficiro, oficial (militar).
armeo, ejército.
espero, esperanza.

VOCABULARIO

Henriko, Enrique.
momento, momento.
ago, obra, hecho.
kompatemo, misericor-
dia.
kulpo, culpa.
ĝusta, exacto, justo.
jena, siguiente (lo que
sigue).
esperanta, de Esperanto
(como participio activo
adjetivado significa que
espera).
pasiva, pasivo-a.
tuta, todo-a, todo entero.
neinda, indigno.
nesaniĝebla, incurable.
sentlima, ilimitado-a.
nepardoninda, indigno
de perdón.
karakterizi, caracteri-
zar.
substantivigi, sustanti-
varse.
adjektivigi, adjetivarse.
adverbigi, adquirir sig-
nificación adverbial.
elekti, elegir.
beni, bendecir.
stari, estar en pie.
anstataŭi, substituir.
pasi, pasar.
uzi, usar.

forlasi, abandonar.
vundi, herir.
kompati, compadecer.
konfidi, confiar.
ellerni, estudiar.
estimi, estimar.
konfesi, confesar.
iu ajn, cualquiera que

per, por (por medio de)
apud, junto á.
senĉese, incesantemente.
ĉiumomente, á cada
momento.
certe, ciertamente.
bedaŭrinde, desgracia-
damente.
kvankam, aunque.
sincere, sinceramente.
ind (sufijo), ser digno
de: estimo, estimación;
estiminda, estimable,
digno de estimación; ho-
nori, dar honor, honrar;
honorinda, honorable,
digno de ser honrado;
laŭdi, alabar; laŭdinda,
laudable, digno de ser
alabado.
ebl (sufijo), indica la
posibilidad; kredi, creer;
kredebla, creíble, que
se puede creer.

XIV

Adverbios. Sufijos: ec, cualidad abstracta;
aĝ, cualidad concreta

Li parolis rapide kaj sencele. — La korekteco de
tiu ĉi verko estas rimarkinda. — Ĉu vi faris jam la
korektaĵojn? — Ili ambaŭ promenadis ĉiumatene. —
Ju pli mi konas Esperanton des pli ĝin mi ŝatas. —
Antaŭ longe mi vidis lin. — Oni ricevos senpage la
revuon — Li parolas pli laŭte ol ni. — Li konas tre
bone la lingvon francan. — Ni kuris malpli rapide
ol mia bofrato. — Li sendis la voĉdonon tiel akurate
kiel oni deziris. — Li verkis tiel korekte sian lernoli-
bron ke ĉiuj laŭdas lin. — Li parolis plej saĝe. — Li
akceptis lin malplej ĝentile. — Mi esperas ke vi sendos
al mi la monon plej baldaŭ kiel eble. — Li kondukis
plej aminde eble. — Ĉu vi havas, kara amiko, iom da
vino? Mi havas malmulte da vino sed multe da bran-
do. — Kondutu saĝe, saĝa filo! — Li parolas laŭte.
— Estas tre varme. — La vetero estas varma. — Agi
tiel estas indignige. — Aĝo indignina estas agi tiel

(Continuará).

ENTRETENIMIENTOS

Acertijo



Un personaje



Intercalación



Al precedente significado anteponerle y posponerle la misma sílaba, para que exprese el nombre de una antigua profesión femenina

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 206

Al Jeroglífico:

Oyó en el lodo una flor,
mas, era tal su pureza
que, en vez de trocarse en lodo,
trocóse el lodo en esencia.

Al Juego de letras:

AMOR, ROMA, RAMO, OMAR

Ala Trásposición conocida:

EN UNA DE FREGAR CAYÓ CALDERA

Ala Charada sui generis:

CARBONADA

Al vehículo antiguo:

CARRO ROMANO

Al Polígono logogrifo:

■ í o
R A N A
N A R I Z
A Z O R I N
Z O R R A
N I Z A
A N A

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entrada á los primeros

Logogrifo numérico

1 2 3 4 5 6 7 — Nombre de varón
5 6 3 4 1 4 — Cuenta
1 2 3 4 5 — Nombre de varón
1 4 5 4 — En la persona
3 2 5 — Verbo
1 4 — Letra
7 — Vocal

Apellido no muy corriente



Losange

2
2 2 2
2 2 2 2 2
2 2 2 2 2 2
2 2 2 2 2
2

Sustituir los signos por letras de modo que horizontal y verticalmente se lea: 1o., vocal; 2o., nombre de mujer; 3o., oficio de enamorados; 4o., nombre de varón; 5o., ídem; 6o., tiempo de verbo; 7o., rumbo.

224 lectores de P B T que reconstituyan la frase **Un secreto entre tres ya no lo es**, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada una aparece.

TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 140 solucionistas de cualquiera de los entretenimientos de esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados en esta página, serán recompensados con un mes de suscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirlas antes del 14 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al Señor Redactor encargado de la sección "Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los palcos se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palcos sirven para todo el año 1908

Inauguración de la temporada, 1.º de Noviembre de 1908

Pabellón de los Lagos - Parque 3 de Febrero



Pabellón de los Lagos — Entrada principal

Restaurant de primer orden a precio fijo y a la carta.

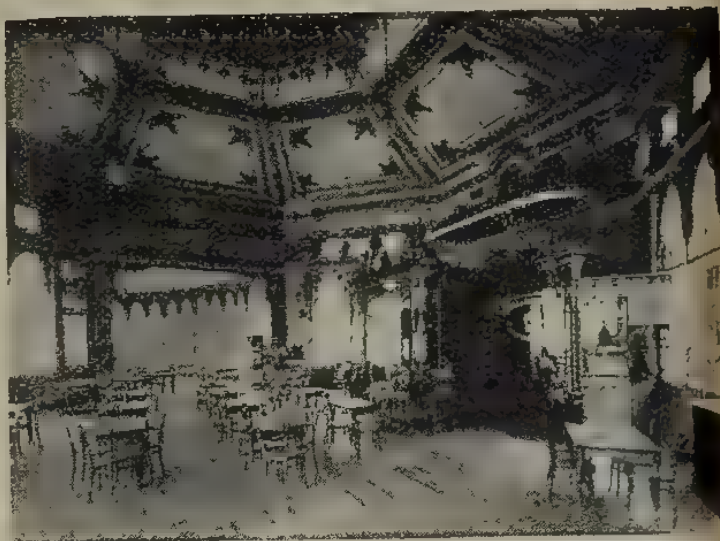
Dinner Concert todos los días. Espléndido jardín. Teatro de verano, calesitas hijoux, cinematógrafo, grafófono y otros entretenimientos. Góndolas venecianas sobre el hermoso lago de los Cisnes.

La casa cuenta con un servicio especial para banquetes, desde el más modesto hasta el más suntuoso.

Abierto día y noche.

Entrada libre.

A. Riva, Poniso
y Brunengo.



Buffet



El lago

EL MISTERIO DE UNA NOCHE DE BODAS

Francisco de Souza
Nápoles

La pacífica y pintoresca población de Terra Nova, situada en las laderas de Inhaumá, en los alrededores de Río Janeiro, fué recientemente teatro de una tragedia desarrollada en una casa de la calle María Benjamín, donde se albergaba una feliz pareja de novios recientemente unidos por los sagrados vínculos del matrimonio, y los más poéticos y dulces de un amor entrañable.

Llamábase el Francisco de Souza Nápoles, y tenía 21 años. La gentil desposada, una niña de 18, era Elvira da Rocha Lopes. Conociáanse desde tierna edad, y él, enamorado vehementemente, la pidió en casamiento. Negóse ella, separáronse, tuvo otros

Elvira da Rocha
Lopes

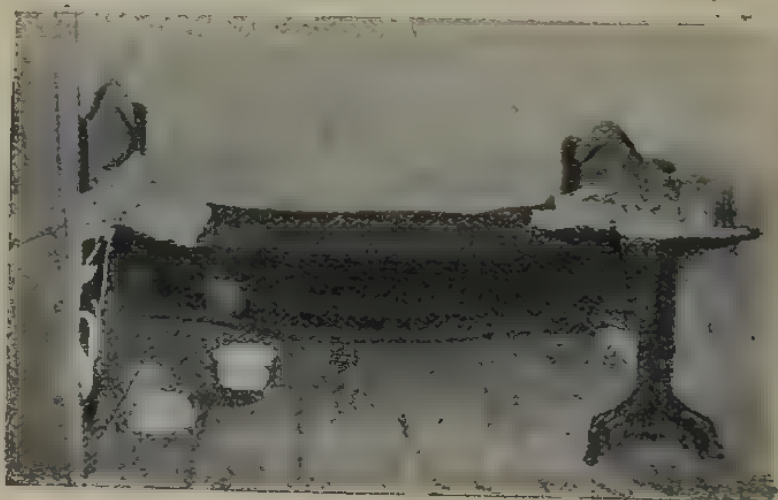
El cadáver de Francisco Nápoles



El cadáver de Elvira

novios, pero al fin la apasionada constancia de Francisco la venció, y realizóse la boda. Celebrada la fiesta nupcial en la casa de la novia, retiráronse los esposos al nido de su amor. Aunque no suelen madrugar mucho los cónyuges, el día después de su enlace, alarmó a los vecinos el silencio de la casa, y ya tarde, un pequeñuelo de la intimidad de Elvira saltó la pared y llamó á voces á su amiga. Así se descubrió un horrible cuadro. En la sala, caído en el suelo, estaba el cadáver de Francisco, y en el dormitorio, también en el suelo, el de la esposa. Junto á la cama nupcial un revólver con cuatro cápsulas disparadas, que resultó ser el arma homicida. Dos balas habían atravesado el corazón de Elvira, y las otras dos el pecho de Francisco, causándole una muerte casi inmediata.

La policía no ha podido poner en claro si se trata de un homicidio y suicidio, ó de un doble asesinato.



La cama de los novios

La casa en que ocurrió la misteriosa
tragediaEl terreno de la casa de la calle María
Benjamín, en Terra Nova



LIQUIDACIÓN

de Calzado de Norte-América

Para Hombre y Señora,
Zapatos y Botines color
y negros, que valían \$ 14
y 16. Por..... \$

9.90

Zapatillas
Japonesas
para baño,
3 pares

\$ 1.—

Crema
para lustrar
calzado,
por mayor
y menor.



Este
zapato lona,
suela goma
para
hombre

\$ 4.90

Lona con
suela cuero
taco Luis XV
para señoras

\$ 5.90

Todo el calzado es de la Estación
actual y de confianza.

SE REMITE A PROVINCIAS

ANGEL VEIGA

Avenida de Mayo
626-630

BUENOS AIRES

Este
zapato para
señora, en
color
y negro

\$ 9.90





HIPÓDROMO ARGENTINO

Reunión del Domingo 8 de Noviembre

Programa oficial

Publicado con autorización de la Comisión Directiva

1.ª CARRERA

A las 2 p. m.

Distancia: 2.000 ms.

Premio JURISCONSULTO

\$ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada \$ 35.

El Plata	1 Poveretta
Rancagua	2 Siberiano
Belgrano	3 Avanzada
Polvorin	4 Trampolin
Aventura	5 Evento
Laprida	6 Robin Gray
Ituzaingó	7 Atahualpa
Titán	8 Genovés
D. Alvear	9 Vauresson
Bonheur	10 Hervidero
Mahoma	11 Montaraz
Luj. de Cuyo	12 Pillo
Ayuf	13 Cyrolesse
Cora	14 Embarco
Guamini	15 Tape
El Jockey	16 Okus

458 Neápolis
456 Common
455 Stiletto
454 Lidiador
454 Valero
553 Guerrillero
453 Wagram
453 Gay Lussac
451 Vendome
451 Buenos Aires
550 Kendal
450 Pillito
548 Avington
448 Alerta
447 Filou
444 Orbit

Picardía
S. Girl
Lead the Way
Terpsichore
Medea
Baqueta
Atalaya
Bromidia
Lady Thurio
Zara
Olimpiada
Impetuosity
*Siri
Emblema
Mestiza 3.ª
Casuarina

1 Pedro Costa
2 Carmelo Cardoso
3 Ireneo Churri
4 Horacio Calderón
5 Felipe Viscay
6 José Bentancourt
7 Antonio Salvo
8 Francisco Causa
9 Juan Elnen
10 L. Dellagiovanna
11 Alejo Sánchez
12 José Alvarez
13 Tomás Cisneros
14 Amadeo Lema
15 Honorato Lacuesta
16 Francisco Liceri

2.ª CARRERA

A las 2.30 p. m.

Distancia: 1.400 m.

Premio TRIBUNO

\$ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Entrada \$ 40.

A. B. C.	1 China
Petite Ecurie	2 Gilsina
San Toy	3 Ethel
Jubilée	4 Felicia
Asteroides	5 Charme
Don Jorge	6 Sea Calf
Lagrange	7 Pesadilla
The Flower	8 Peonia
Tetuán	9 Maid
M. del Plata	10 Almira
M. Laffite	11 Do-re-mi-fa
Nautilus	12 Bonita
Don Juan	13 Esbelta
Titán	14 Elisa
D. Gonzalo	15 Chismosa
Napoleón I	16 Córcega II
Entre Ríos	17 Arabesca
Abroio	18 Pavanne
El Bebé	19 Marucha
Orange	20 Linette

355 El Amigo
355 Melton
355 Don Pepe
355 Camors
355 Neápolis
355 Sea King
355 Neápolis
355 Stiletto
355 Kendal
355 Laveno
355 Orange
355 Combate
355 El Amigo
355 Orange
355 Gay Hermit
355 Cartouche II
355 Athos II
355 Orange
355 Bonaparte
355 Orange

Citara
Grue
Village Bride
Fugitive
Cleopatra
Kilrea
Pitanga
Pira
Maritornes
Zelic
Disoluta
Brionia
Estrella
Enfantine
Jumble
Córcega
Argentina
Pas-de-Quatre
Molécula
Lise Fleuron

1 Augusto Carró
2 Lauro de los Santos
3 Guillermo González
4 Amadeo Bonetto
5 Ireneo Churri
6 Salvador Roight
7 Rufino Coll
8 J. F. Benavidez
9 Gregorio Maine
10 Carmelo Cardoso
11 Juan Valla
12 Manuel de Armas
13 Honorio Valdez
14 Francisco Causa
15 Eduardo Elnen
16 Florencio Rodríguez
17 Isidoro Trescazes
18 Ambrosio Elnen
19 Jenaro Larrosa
20 Juan Elnen

3.ª CARRERA

A las 3.— p. m.

Distancia: 1.600 ms.

Premio DIPUTADO

\$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada \$ 40.

Olimpico	1 Young Man
Beauclerc	2 Explorador
Amistad	3 Vertige
Nautilus	4 Corzo
Griffon	5 Brillant
Titán	6 Conde White
Eclipse	7 Albornoz
Bonheur	8 Churrasco

357 Ovación
357 Alacrán
357 Pillito
357 Etolo
357 Wagram
357 Violin
357 Orange
357 Diplomat

Edith
Alcachofa
Abadía
Circé
Britannia
Norah II
Alejandría
B. Strathyre

1 Cayetano Calistro
2 Andrés Guadalupe
3 Santiago Urrutia
4 Manuel de Armas
5 José Bentancourt
6 José Feliú
7 Marcos González
8 L. Dellagiovanna

4.ª CARRERA

A las 3.30 p.m.

Premio SENADOR

\$ 4.500 a la 1.ª, 450 a la 2.ª y 100 a la 3.ª.

Distancia: 1.600 m.

Entrada: \$ 40.

1 Yerba Mate	57	9 Pizcoda	54	17 Fanfarra	54
2 S. Bernhardt	57	10 Corona	54	18 Drolesse	54
3 Pet. Duchesse	57	11 Luna	54	19 Alteza	54
4 Elástica	57	12 Presidenta	54	20 Minina	54
5 Pecedora	54	13 La Chuña	54	21 Charmeuse	54
6 Sea Otter	54	14 Ballesta	54	22 Mesopotamia	54
7 Flor de Ceibo	54	15 La Moreno	55	23 Printania	54
8 Marta	54	16 Miss Tonga	54	24 Magda	54

5.ª CARRERA

A las 4 p. m.

Clásico CARLOS PELLEGRINI

\$ 35.000 al 1.º, 3.500 al 2.º y 1.750 al 3.º

Distancia: 3.000 m.

Entrada: \$ 250.

Atucha	1 Charlene	5 61 Kendal	Maria Eugenia	1 Edmundo Frazer
D. Gonzalo	2 Index	5 61 Gay Hermit	Lead the Way	2 Eduardo Elnen
El Jockey	3 Melgarejo	5 61 Amianto	Mimi	3 Francisco Liceri
Iceache	4 Marrano	3 52 Simonside	Theonie	4 Fausto Gómez
Idem	5 Lancaster	3 52 Neápolis	Loberia	5 idem
Lagrange	6 Orinoco	4 60 Orbit	Dido	6 Rufino Coll
Las Cañas	7 Olascoaga	4 60 Orbit	Isolina	7 José Betancourt
La Torrecita	8 Nispero	4 60 Gay Hermit	Criptomeria	8 Juan Concepción
León	9 Bronce	3 52 Kendal	Promisse	9 Santiago Urrutia
Petite Ecurie	10 Delarey	5 61 Orange	Disoluta	10 Lauro de los Santos
Idem	11 Rosales	3 52 Orange	Borrasca	11 idem
Reyna	12 Colbert	3 52 Pillito	Caprice	12 Federico Fernández
Titán	13 Don Aurelio	3 52 Gay Lussac	Laura	13 Francisco Causa
J. B. Zubiau	14 Chisme	5 61 Gay Hermit	Jumble	14 Dionisio Ruiz
Idem	15 Vagabundo	3 52 Kendal	Vagrand Maid	15 idem

6.ª CARRERA

A las 4.30 p. m.

Premio MINISTRO

\$ 4.500 al 1.º, 450 al 2.º y 200 al 3.º

Entrada: \$ 45.

Curupayti	1 El Chacho	5 61 Neápolis	Ecume	1 Pedro P. Carabajal
Hawkins	2 Olinda	5 60 Orbit	Ondina	2 Telmo Miguens
idem	3 Kifugist	5 51 Alcalde	Vanish	3 idem
5 de Abril	4 Mentirosa	4 54 Millenium	La Nilson	4 Segundo Peña
Indécis	5 Pimental	5 54 Saint Mirin	Mostaza	5 Josias Brett
El Jockey	6 Timido	4 52 Tonic	Monona	6 Francisco Liceri
Lagrange	7 Old Boy	5 50 Orbit	Vinegar	7 Rufino Coll
Pretender	8 Misha	4 49 Orizón	Kiss	8 Pío Gean
Suipacha	9 Arazati	4 47 Alerta	Altea	9 Honorio Valdez
D. Alvear	10 Frégoli	4 45 Valero	Hibernia	10 Juan Elnen

7.ª CARRERA

A las 5 p. m.

Premio PRESIDENTE

\$ 4.500 al 1.º, 450 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada: \$ 45.

Atucha	1 Charlene	5 61 Kendal	M. Eugenia	1 Edmundo Frazer
Idem	2 Paquin	5 55 Saint Mirin	Modista	2 idem
Hampton	3 Black Prince	5 59 Discreto	Flanqueadora	3 Francisco Milia
Belgrano	4 Emilunga	4 55 Millenium	Celia	4 Ireneo Churri
Hermit	5 Mangangá	4 54 Alacrán	Francheville	5 Antonio Molli
Suipacha	6 Feudal	5 50 El Amigo	Felicité	6 Honorio Valdez
Vihuela	7 Millonario	4 49 Millenium	Regalada	7 Florencio Rodríguez
Bonheur	8 Colt	4 47 El Amigo	Cinderella	8 L. Dellagiovanna
Los Hielos	9 Anatema	4 43 Blue Boat	Australia	9 J. J. Sánchez
Titán	10 Marisc. Oyama	4 41 Ortegá	Ermeline	10 Francisco Causa



"SECRETO DEL HAREM", loción de fama mundial, de efectos seguros contra la calvicie.

Impide la caída del cabello, extirpa totalmente la caspa, precave contra las canas, fortifica y **hace renacer el cabello**, comprobado por millares de personas de ambos sexos que la usan y por la Real Academia de Medicina de Madrid.

EXTRARECTIFICADO, para hacer crecer bigotes, cejas y pestañas.

Frasco: \$ 3.50 m/n.

Frasco: \$ 5.00 m/n.

Los pedidos de fuera, acompañados de 50 ctvs. para la encomienda postal, a los señores Bongiovanni y Lasso de la Vega, Belgrano 1020, Buenos Aires.

(Véase la pág. 4.)



PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre.	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre	5.00	10.00
Año	9.00	18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 "	80 "

EN EL INTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre	6.00	12.00
Año	11.00	22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 "	1.00

EN EL EXTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre.	4.00	7.00
Año	8.00	14.00

ENCUADERNACIÓN: { Por encuadernar cada tomo
corresp. á un bimestre... \$ 1.60
Por cada tapa suelta..... 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documental, rogándose al público no reconocer en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.
El Administrador

HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción

y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

Cooperativa, 4398 (Central)



Valija Postal

C. G., Buenos Aires.—Me parece que quiere hacerme víctima del cuento de la poesía. Mucho me extraña que el que firma una composición, que sin ser perfecta está bien hecha, no sepa lo que es un verso.

J. C. L., Buenos Aires.—

Pues hombre, francamente, aunque sea *chuchería* no es una tontería, lo encuentro inconveniente.

C. O. P., Buenos Aires.—¡Si viera usted lo que me han hecho reír! ¡Pero qué gracioso y qué chichón es usted! ¿Por qué no se dedica á payaso? ¡¡¡Vice!!!

Tulipán, Buenos Aires.—

"Antes mi hogar era alegría,
"paz y contento de cuanto había
"y sólo queda de aquel contento..."
Un poetastro como un jumento
con una carga de tontería.

Q. Q., Buenos Aires.—Ahí va una receta, cuyo uso le recomiendo:

Sal 1000 gramos
Pimienta 1000 "
Sintaxis 300 "
Sentido común... 500 "

Tome usted eso diariamente, en ayunas, durante un año, y después veremos.

Yuca Tigre, Buenos Aires.—

Aunque quisiera ser franco, por darle gusto, no puedo, pues le tengo á usted más miedo que al barón de Rio Branco.

R. E. D., Buenos Aires.—Ese soneto á Gandhi tiene gracia, pero no me conviene publicarlo, por si algún día necesito presentar mi candidatura y carezco de libretas cívicas.

A. C., Buenos Aires.—

Muy llenos de candideces me resultan sus tres cuentos, y *La cuestión de armamentos*, mucho ruido y pocas nueces.

Un obrero, Buenos Aires.—En cualquier enciclopedia encontrará muchas fórmulas de esa clase.

J. B. V., Buenos Aires.—Para que le conozcan á usted y le teman, voy á publicarle algunos versitos:

"Adiós pues mi amada hermosa,
"que se va la luz y la noche avanza,
"y tanto será fría y tenebrosa,
"que á mañana no mi vida alcanza.
"Temblando y fría ya está mi mano,
"que por el espacio á poco lanza..."
¡Chancho!

G. R. L., Buenos Aires.—Sí, señor; el vice es autor de un libro titulado *El arte del desgobierno*, pero á ese libro le pasa lo que á su autor, que á pesar de haberse dado á luz, aun permanece inédito. ¡Por muchos años!

Cabeza de Buey, Puerto Militar.—

Ví, al leer tanta simpleza, que, aunque no se halle en la grey, más que Cabeza de Buey es usted un buey sin cabeza.
A. G., Rosario.—Pues se equivoca usted; no es publicable porque le falta gracia, es bastante difuso y tiene, además, sus ribetes de pornográfico.

Tadeo, Mendoza.—

Tiene usted mucha gracia, señor Tadeo, y es usted buena pierna para el titeo; pero ese chiste de puro alambicado resulta triste.

Sastro, Luján.—¿No teme usted que le sienten las costuras el autor de esos versos si se entera de que me los ha enviado usted como propios?

CENTENARIO



CIGARRILLOS HABANOS

á 20, 30 y 50 CDS

ALVAREZ y Cía.

ESMERALDA 240

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.— En el interior: \$ 0.25